

G

**Elektroinstallation
Electric instalation
Installation électrique
Installazione elettr.
Instalação electrica
Instalación eléctrica**

Schaltschrank S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW-PU-14kW

G - 1

Swichtgear cabinet S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw
Armoire électrique S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw
Quadro eletrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw
Quadro electrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw
Armario eléctrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw

Schaltschrank S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW-FU-22Kw

G - 13

Swichtgear cabinet S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw
Armoire électrique S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw
Quadro eletrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw
Quadro electrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw
Armario eléctrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw

Elektroinstallation Drehbühne

G - 26

Electric installation slewing platform
Installation électrique plate-forme tournante
Installazione elettrica piattaforma girevole
Instalação electrica plataforma de girator
Instalación eléctrica plataforma giratoria

Elektroinstallation Drehbühne mit Schleifringkörper

G - 29

Electric installation slewing platform with slip ring unit
Installation électrique plate-forme tournante avec collecteur
Installazione elettrica piattaforma girevole con collettore ad anelli
Instalação electrica plataforma de girator com colector
Instalación eléctrica plataforma giratoria con colector

Elektroinstallation Turmspitze PU

G - 32

Electric installation tower head PU
Installation électrique porte-flèche PU
Installazione elettrica cuspide PU
Instalação electrica cabeça de torre PU
Instalación eléctrica cabeza de torre PU

Elektroinstallation Turmspitze FU

G - 35

Electric installation tower head FU
Installation électrique porte-flèche FU
Installazione elettrica cuspide FU
Instalação electrica cabeça de torre FU
Instalación eléctrica cabeza de torre FU

Elektroinstallation Vorwarnung PU	G - 39
Electric installation pre-warning PU	
Installation électrique préavis PU	
Installazione elettrica preavviso PU	
Instalação electrica preaviso PU	
Instalación eléctrica preaviso PU	
Elektroinstallation Vorwarnung FU	G - 42
Electric installation pre-warning FU	
Installation électrique préavis FU	
Installazione elettrica preavviso FU	
Instalação electrica preaviso FU	
Instalación eléctrica preaviso FU	
Elektroinstallation Ausleger 1,5Kw	G - 44
Electric installation jib 1,5Kw	
Installation électrique flèche 1,5Kw	
Installazione elettrica traccio 1,5Kw	
Instalação electrica elemento de lança 1,5Kw	
Instalación eléctrica pluma 1,5Kw	
Elektroinstallation Ausleger 3,0Kw	G - 46
Electric installation jib 3,0Kw	
Installation électrique flèche 3,0Kw	
Installazione elettrica traccio 3,0Kw	
Instalação electrica elemento de lança 3,0Kw	
Instalación eléctrica pluma 3,0Kw	
Elektroinstllation Hubwerk 14Kw PU	G - 49
Electric installation hoisting machinery 14Kw PU	
Installation électrique mécanisme de levage 14Kw PU	
Installazion eletr. per mec. di sollevamento 14Kw PU	
Instalação electrica mecanisno elevação 14Kw PU	
Instalación eléctrica mec. elevación 14Kw PU	
Elektroinstllation Hubwerk 22Kw FU	G - 51
Electric installation hoisting machinery 22Kw FU	
Installation électrique mécanisme de levage 22Kw FU	
Installazion eletr. per mec. di sollevamento 22Kw FU	
Instalação electrica mecanisno elevação 22Kw FU	
Instalación eléctrica mec. elevación 22Kw FU	
Elektroinstallation Fundamentkreuz (Fahrbare) 3,0m	G - 53
Cruciform base (Mobile) electric installation 3,0m	
Installation électrique croix de base (Mobile) 3,0m	
Electro-installazione crociera di fondazione (Mobile) 3,0m	
Instalacáo electrica base cruciforme (Móvel) 3,0m	
Instalación eléctrica base cruciforme (Móvil) 3,0m	
Elektroinstallation Fundamentkreuz (Fahrbare) 3,8m	G - 55
Cruciform base (Mobile) electric installation 3,8m	
Installation électrique croix de base (Mobile) 3,8m	
Electro-installazione crociera di fondazione (Mobile) 3,8m	
Instalacáo electrica base cruciforme (Móvel) 3,8m	
Instalación eléctrica base cruciforme (Móvil) 3,8m	

<p>Ellektroinstallation Kletterhydraulik Electric installation hydraulic climbing system Installation électrique système hydraulique de télescopage Installazione elettrica sistema idraulico di telescopaggio Instalação eléctrica sistema hidráulico de elevação Instalación eléctrica trepado hidráulico</p>	<p>G - 57</p>
<p>Ellektroinstallation Führerhaus mit Steuer Stand Electric installation driver's cab with control stand Installation électrique cabine avec poste de commande Installazione elettrica cabina con centrale comando Instalação eléctrica cabine com cadeira do mando Instalación eléctrica cabina con butaca</p>	<p>G - 59</p>
<p>Steuerpult 20 mtrs. Portable control desk 20 mtrs. Pupitre de commande portatif 20 mtrs. Pulsantiera 20 mtrs. Elemento do mando 20 mtrs. Botonera 20 mtrs.</p>	<p>G - 62</p>
<p>Steuerpult tragbar TC0 – 27 Portable control desk TC0 - 27 Pupitre de commande portatif TC0 - 27 Pulsantiera TC0 - 27 Elemento do mando TC0 - 27 Botonera TC0 – 27</p>	<p>G - 64</p>
<p>Verbundtrieb (Katze – Drehwerk) Operating block (Trolley travel – slewing gear) Bloc de commande (méc. distrib – méc. d'orientat) Combinatore (disposit. trasl – mec. di rotazione) Combinação (mec.translaç.carrinho – mec. giratoria) Combinador (tras. carrito – giro)</p>	<p>G - 67</p>
<p>Verbundtrieb (Hubwerk) Operating block (Hoist gear) Bloc de commande (méc. de levage) Combinatore (mec. sollevamento) Combinação (mec. elevação) Combinador (mec. elevación)</p>	<p>G - 70</p>
<p>Steuerpult Verlängerung 36 mtr. Portable control desk prolonging 36 mtr. Prolongateur pupitre de commande portatif 36 mtr. Prolungamento pulsantiera 36 mtr. Prolongador elemento do mando 36 mtr. Prolongador botonera 36 mtr.</p>	<p>G - 73</p>
<p>Steuerpult Verlängerung 46 mtr. 4R Portable control desk prolonging 46 mtr. 4R Prolongateur pupitre de commande portatif 46 mtr. 4R Prolungamento pulsantiera 46 mtr. 4R Prolongador elemento do mando 46 mtr. 4R Prolongador botonera 46 mtr. 4R</p>	<p>G - 75</p>

Steuerpult Verlängerung 56 mtr. 4R Portable control desk prolonging 56 mtr. 4R Prolongateur pupitre de commande portatif 56 mtr. 4R Prolungamento pulsantiera 56 mtr. 4R Prolongador elemento do mando 56 mtr. 4R Prolongador botonera 56 mtr. 4R	G - 77
Steuerpult Verlängerung 66 mtr. 4R Portable control desk prolonging 66 mtr. 4R Prolongateur pupitre de commande portatif 66 mtr. 4R Prolungamento pulsantiera 66 mtr. 4R Prolongador elemento do mando 66 mtr. 4R Prolongador botonera 66 mtr. 4R	G - 79
Steuer Stand Control stand Poste de commande Centrale comando Cadeira do mando Butaca de mando	G - 81
Verbundtrieb (Katze – Drehwerk) Operating block (Trolley travel – slewing gear) Bloc de commande (méc. distrib – méc. d'orientat) Combinatore (disposit. trasl – mec. di rotazione) Combinação (mec.translaç.carrinho – mec. giratoria) Combinador (tras. carrito – giro)	G - 86
Verbundtrieb (Hubwerk) Operating block (Hoist gear) Bloc de commande (méc. de levage) Combinatore (mec. sollevamento) Combinação (mec. elevação) Combinador (mec. elevación)	G - 88
Windfreistellung 36mtrs. Free jib slewing 36mtrs. Dispositif de mise en girouette 36mtrs. Rotazion libera al vento 36mtrs. Catavento 36mtrs. Puesta en veleta 36mtrs.	G - 90
Windfreistellung 46mtrs. Free jib slewing 46mtrs. Dispositif de mise en girouette 46mtrs. Rotazion libera al vento 46mtrs. Catavento 46mtrs. Puesta en veleta 46mtrs.	G - 93
Windfreistellung 56mtrs. Free jib slewing 56mtrs. Dispositif de mise en girouette 56mtrs. Rotazion libera al vento 56mtrs. Catavento 56mtrs. Puesta en veleta 56mtrs.	G - 96

Windfreistellung 66mtrs.**G - 99**

Free jib slewing 66mtrs.

Dispositif de mise en girouette 66mtrs.

Rotazion libera al vento 66mtrs.

Catavento 66mtrs.

Puesta en veleta 66mtrs.

Litchtransformator 4,7 kVa**G - 102**

Lighting transformer 4,7 kVa

Transformateur éméché 4,7 kVa

Transformatore illuminato 4,7 kVa

Transformador alumiado 4,7 kVa

Transformador alumbrado 4,7 kVa

Litchtransformator 6 kVa 460/480V**G - 104**

Lighting transformer 6 kVa 460/480V

Transformateur éméché 6 kVa 460/480V

Transformatore illuminato 6 kVa 460/480V

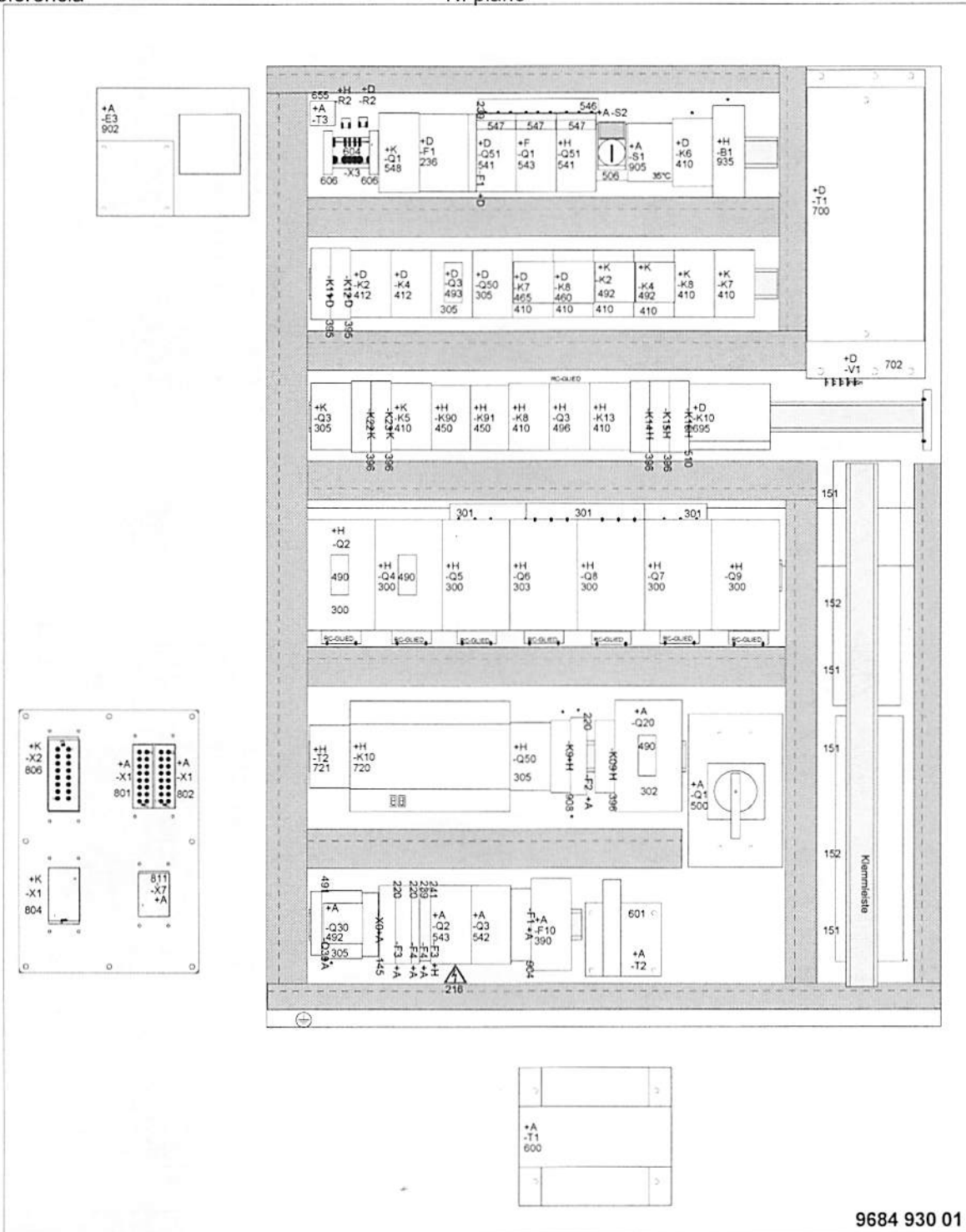
Transformador alumiado 6 kVa 460/480V

Transformador alumbrado 6 kVa 460/480V">

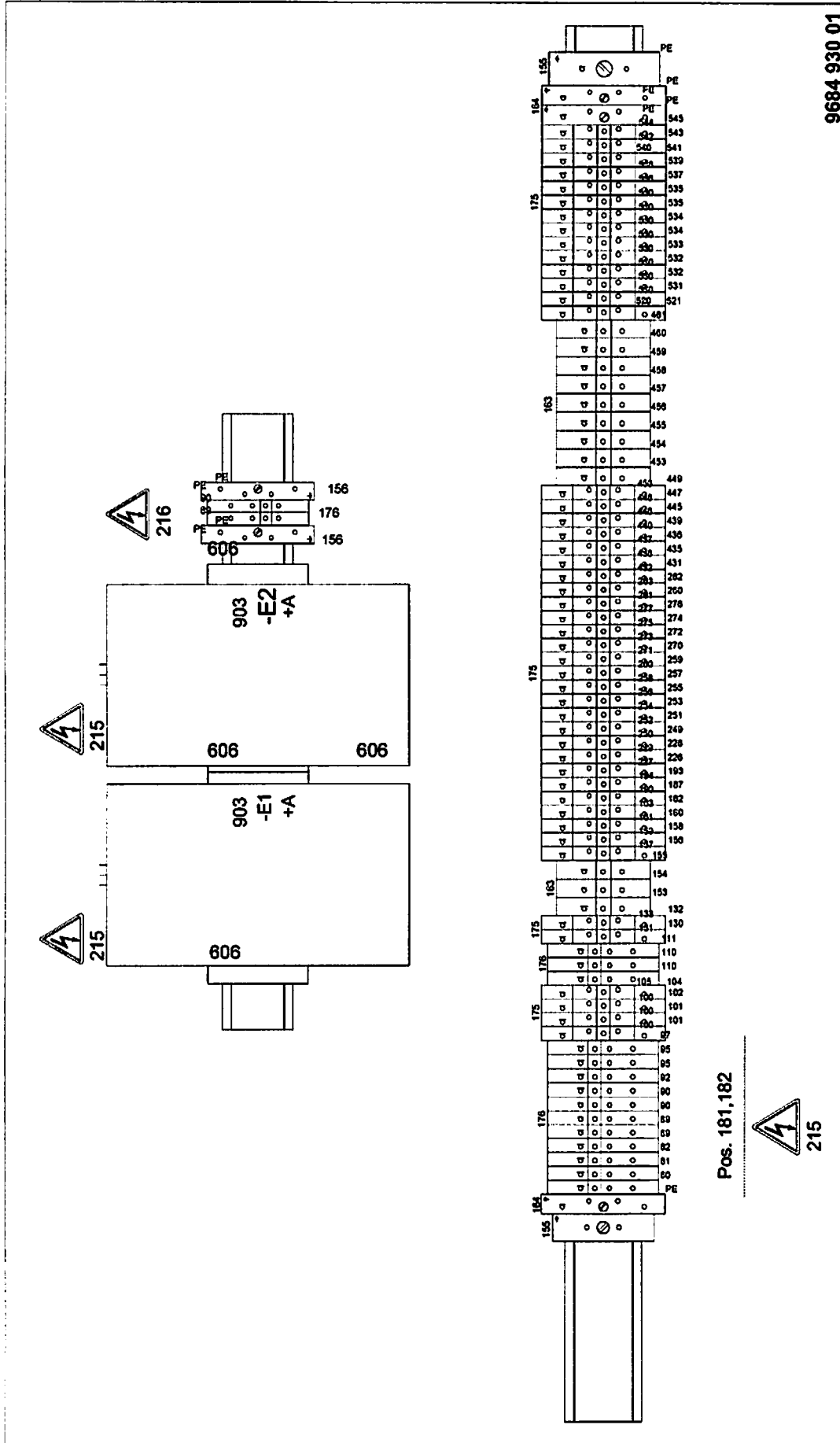
Schaltschrank S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw
 Swichtgear cabinet S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw
 Armoire électrique S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw
 Quadro elettrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw
 Quadro electrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw
 Armario eléctrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – PU – 14Kw

Bestell-Nr. 9684 930 01
 Order no
 No. de comm.
 Nr. di 'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. SRA 4005 – 22028
 Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano



9684 930 01



Pos. 181,182



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9687 317 01	Leerschrank Empty cabinet Armoire vide Armadio vuoto Armario vazio Armario vacío	C061.010 – 750.000	1
102	9686 448 01	Steckdosenplatte Plug socket plate Plaque des prises de courant Piastra Placa Placa		1
106	2621 126 01	Gummiklemmprofil 30X30 Rubber glazing section 30X30 Joint profilé en caoutchouc 30X30 Profilo gomma 30X30 Junta burraxe 30X30 Perfil de goma 30X30		0,46
110	9322 932 01	Kabelbefestigungsschiene Cable attachment rail Rail d'attache de câble Fissagio fune Fixação de cabo Fijación cable		1
111	4600 051	Schraube M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Bolt M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Boulon M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Vite M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Parafuso M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Tornillo M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8		
113	6380 416 01	Schutzzeichen Protection sign Signe de protection Protezione Proteccao Protección		4
114	4900 188	Schraube M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Bolt M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Boulon M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Vite M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Parafuso M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Tornillo M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8		
115	9684 939 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letrero		1
120	7731 953 14	Warnschild Danger sign Signal de danger Targhetta Letreiro aviso Letrero advertencias		1
125	9687 448 01	Montageplatte Mounting plate Plaque de montage Piastra di montaggio Placa montaje Placa de montaje	C061.010 – 750.199	1

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
130	2630 549 02	Tragschiene Mounting strip Listeau fixation Riga soporto Regreta suportu Regleta soporte		2
135	9687 429 01	Klemmstück Clamp piece Pièce de serrage Elemento di serragio Peça de união Pieza de unión		2
136	4900 128	Schraube M 8 x 25 ISO 4017 – 8.8 Bolt M 8 x 25 ISO 4017 – 8.8 Boulon M 8 x 25 ISO 4017 – 8.8 Vite M 8 x 25 ISO 4017 – 8.8 Parafuso M 8 x 25 ISO 4017 – 8.8 Tomillo M 8 x 25 ISO 4017 – 8.8		
145	6362 013 01	Erdleitertrennklemme 9760 U/8 TKE Earthing isolating terminal 9760 U/8 TKE Borne d'isolation de terre 9760 U/8 TKE Conduttore di terra 9760 U/8 TKE Terminala terra 9760 U/8 TKE Borna a tierra 9760 U/8 TKE		1
150	6363 002 01	PE-Schiene PE bar Rail PE Rotaia PE Carril PE Carril PE		2
151	1000 7640	Abstandshalter Distance tube Douille décartement Distanziatore Distanciador Distanciador		4
152	1000 7641	Platte Plate Plaque Lamiera Placa Placa		2
153	1000 7661	Abdeckung Cover Couvercle Coperta Coberto Cubierta		
155	6361 229 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		2
156	6361 023 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		2

Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
160	6361 059 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		3
163	6361 025 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		12
175	6361 022 01	Klemme UKK 5 Binder UKK 5 Borne UKK 5 Morsetto UKK 5 Borne UKK 5 Borna UKK 5		49
176	6361 114 01	Klemme UK 5-TWIN Binder UK 5-TWIN Borne UK 5-TWIN Morsetto UK 5-TWIN Borne UK 5-TWIN Borna UK 5-TWIN		16
181	6360 110 01	Halteplatte Carrier plate Plaque de support Piastra suporte Placa soporte Placa soporte		2
182	6360 100 01	Abdeckprofil Covering profile Profilé de protection Perfile protezione Perfil protecção Perfil protección		0,13m
215	6380 009 01	Warnschild Danger sign Signal de danger Segnale di pericolo Sinal de perigo Señal peligro		3
216	6380 024 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letreiro		3
220	1016 6712	Sicherungsautomat 10A 440V 60V Automatic breaker 10A 440V 60V Coupe-circuit automatique 10A 440V 60V Fusibile automatico 10A 440V 60V Automatico 10A 440V 60V Automático 10A 440V 60V		2
236	1016 7184	Sicherungsautomat 32A 440V AC Automatic breaker 32A 440V AC Coupe-circuit automatique 32A 440V AC Fusibile automatico 32A 440V AC Automatico 32A 440V AC Automático 32A 440V AC		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
239	1016 6415	Hilfsschalter Auxiliary switch Commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Interruptor auxiliar Interruptor auxiliar		2
241	1004 4573	Schutzschalter 8 A Overload relay 8 A Relais thermique de protection 8 A Interruttore protezione 8 A Interruptor de protecao 8 A Interruptor de protección 8 A		1
300	9707 626 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		6
301	1016 7318	Parallelbinder Paralel conect Conecteur paralléle Conectore Conector paralelo Conector paralelo		3
302	6313 267 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		1
303	9707 624 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		1
305	6313 290 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		5
390	6324 922 01	Sicherheitsschaltgerät Safety switching device Appareil de commutation de securité Commutatore si sicurezza Conmutação de segurança Conmutación seguridad		1
395	6301 447 01	Schaltrelais 24V Switching relay 24V Relais de contact 24V Relé de contatto 24V Rele de contacto 24V Relé de contacto 24V		2
396	6301 448 01	Schaltrelais 110V Switching relay 110V Relais de contact 110V Relé de contatto 110V Rele de contacto 110V Relé de contacto 110V		5

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
410	6313 150 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		9
412	6313 152 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		2
450	6311 763 01	Schütz N 51/11 Contactor N 51/11 Contacteur N 51/11 Protezione N 51/11 Contactor N 51/11 Contactor N 51/11		2
460	6313 557 01	Zeitblock Time relay Relais temporisé Relé temporizzatore Rele temporizador Bloque temporizador		1
465	6313 555 01	Zeitblock Time relay Relais temporisé Relé temporizzatore Rele temporizador Bloque temporizador		1
490	1001 7098	Hilfsschalterblock Auxiliary switch block Bloc de commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Limitador auxiliar Limitador auxiliar		3
491	1004 3072	Hilfsschalterblock Auxiliary switch block Bloc de commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Limitador auxiliar Limitador auxiliar		1
492	6313 544 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionel Blocco aiutare Bloco auxiliar Bloque auxiliar		3
493	6313 553 01	Vorsatzblock Attachment block Bloc additionnel Bloco contatto Bloque contactos Bloque contactos		1
496	9707 642 01	Schütz + RC-Glied Contactor + RC-Section Contacteur + Circuit RC Protezione + Modulo RC Contactor + Modulo RC Contactor + Módulo RC		1

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
500	1016 7356	Leistungsschalter Master switch Interrupteur principal Interruttore principale Interruptor principal Interruptor principal		1
506	1001 6322	Adapter M 22-IVS Adapter M 22-IVS Adaptateur M 22-IVS Adattamento M 22-IVS Adaptador M 22-IVS Adaptador M 22-IVS		1
507	7415 438	Befestigungsadapter M22-A Fixing adapter M22-A Raccord de fixation M22-A Fissagio adattamento M22-A Fixação adaptador M22-A Fijación adaptador M22-A		1
508	1001 4708	Schalter Switch Interrupteur Interruttore Interruptor Interruptor		1
509	7415 439	Kontakelement Contact Contact Contatto Contacto Contacto		2
510	6152 071 01	Motorschutzschalter Motor overload relay Relais thermique de protection Interruttore protezione motore Interruptor de proteção Interruptor de protección		1
541	6320 459 01	Motorschutzschalter 0,25 – 0,4A Motor overload relay 0,25 – 0,4A Relais thermique de protection 0,25 – 0,4A Interruttore protezione motore 0,25 – 0,4A Interruptor de proteção 0,25 – 0,4A Interruptor de protección 0,25 – 0,4A		2
542	6320 448 01	Motorschutzschalter 6 – 10A Motor overload relay 6 – 10A Relais thermique de protection 6 – 10A Interruttore protezione motore 6 – 10A Interruptor de proteção 6 – 10A Interruptor de protección 6 – 10A		1
543	6320 439 01	Motorschutzschalter 9 – 14A Motor overload relay 9 – 14A Relais thermique de protection 9 – 14A Interruttore protezione motore 9 – 14A Interruptor de proteção 9 – 14A Interruptor de protección 9 – 14A		2
546	1016 7113	Bausatz Assembly set Jeu montage Gioco montaggio Jogo montagem Juego montaje		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
547	1001 3263	Hilfskontakt Auxiliary contact Contact auxiliaire Contatto ausliario Contacto auxiliar Contacto auxiliar		3
548	6010 579 01	Leistungsschalter Master switch Interrupteur principal Interruttore principale Interruptor principal Interruptor principal		1
600	1017 0230	Transformator 0,75 kVa Transformer 0,75 kVa Transformateur 0,75 kVa Transformatore 0,75 kVa Transformador 0,75 kVa Transformador 0,75 kVa		1
601	6330 485 01	Transformator 0,35 kVa Transformer 0,35 kVa Transformateur 0,35 kVa Transformatore 0,35 kVa Transformador 0,35 kVa Transformador 0,35 kVa		1
604	6360 148 01	Klemmleiste Binder mounting Borne fixation Suporto morsetto Soporto borne Soporte bornes		1
605	6351 060 01	Varistor 125 / 0V Varistor 125 / 0V Varistor 125 / 0V Varistor 125 / 0V Varistor 125 / 0V Varistor 125 / 0V		1
606	6381 041 01	Bauteil Component Composant Elemento strutturale Componente Componente		6
655	6340 195 01	Si-Gleichrichter B 500/440-25 Rectifier B 500/440-25 Redresseur B 500/440-25 Raddrizzatore B 500/440-25 Rectificador B 500/440-25 Rectificador B 500/440-25		1
695	1027 9147	Sollwerteingabe Set value input Entree de valeur exigee Entrata valore esigerato Entrada valor exigido Entrada valor exigido		1
700	9335 485 01	Frequenzumrichter 24V / 400V Frequency converter 24V / 400V Changeur de fréquence 24V / 400V Variazione di frequenza 24V / 400V Variador da frequência 24V / 400V Variador de frecuencia 24V / 400V		1

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
701	9332 129 01	Operator Operator Operateur Operatore Operador Operador		
702	1004 5282	Netzfilter Mains filter Filtre de reseau Filtro rete Filtro rede Filtro red		1
703	6350 934 01	Stahlgitterwiderstand Resistor Résistance Resistenza Resistencia Resistencia		1
704	1011 3743	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		1
705	6020 064 01	Kabelbefestigungsschiene Cable attachment rail Rail d'attache de câble Fissagio fune Fixação de cabo Fijación cable		2
706	9334 424 01	Einstellanweisung Fitting instruction Instruction ajustage Istruzione regolamento Instrção ajuste Instrucción ajuste		1
720	1000 3346	Modul Modul Module Modulo Modulo Módulo		1
721	1000 5731	Netzgerät 115 / 230V Power pack 115 / 230V Bloc d'alimentation 115 / 230V Blocco di alimentazione 115 / 230V Bloque alimentação 115 / 230V Bloque alimentación 115 / 230V		1
800	6056 009 01	Anbaugehäuse HAN 32A Add-housing HAN 32A Carter ajouté HAN 32A Scatola montata HAN 32A Corpo saliente HAN 32A Carcasa saliente HAN 32A		1
801	6056 315 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
802	6056 316 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1
803	6056 032 01	Anbaugehäuse HAN 10E Add-housing HAN 10E Carter ajouté HAN 10E Scatola montata HAN 10E Corpo saliente HAN 10E Carcasa saliente HAN 10E		1
804	6053 014 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1
805	6056 026 01	Anbaugehäuse HAN 16B Add-housing HAN 16B Carter ajouté HAN 16B Scatola montata HAN 16B Corpo saliente HAN 16B Carcasa saliente HAN 16B		1
806	6370 053 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1
807	6056 023 01	Buchse Bush Douille Bussola Casquilho Casquillo		32
810	6056 137 01	Anbaugehäuse HAN 6E Add-housing HAN 6E Carter ajouté HAN 6E Scatola montata HAN 6E Corpo saliente HAN 6E Carcasa saliente HAN 6E		1
811	6056 322 01	Buchse Bush Douille Bussola Casquilho Casquillo		1
890	6381 259 01	Aufbewahrungstasche Bag Poche de garde Buca Caixa Buzón		1
900	1016 7444	Ausblasstutzen Blow-out connecting piece Bouche de la sortie Raccordo di scarico Boca de saída Boca de salida		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
902	6260 064 01	Normalgebläse 110V 50/60Hz Standard fan 110V 50/60Hz Soufante normale 110V 50/60Hz Ventilatore 110V 50/60Hz Ventilação 110V 50/60Hz Ventilador 110V 50/60Hz		1
903	6153 076 01	Kleinheizer 180W 400V / 220W 440V Small heater 180W 400V / 220W 440V Petit appareil de chauffage 180W 400V/220W 440V Radiatore 180W 400V / 220W 440V Radiador 180W 400V / 220W 440V Radiador 180W 400V / 220W 440V		2
904	6301 445 01	Phasenfolgerelais Phase- sequence relay Relais d'ordre des phases Rele Rele Relé		1
905	6151 014 01	Temperaturregler SSR 6905 Temperature regulating SSR 6905 Regulateur température SSR 6905 Regolatore temperatura SSR 6905 Regulador temperatura SSR 6905 Regulador temperatura SSR 6905		1
908	6301 448 01	Schaltrelais Disjoncteur Switch Interruttore Interruptor Interruptor		
935	6141 063 01	Betriebsstundenzaehler Working hpur meter Compteur d'heures de travail Contatore oras di servizio Contador horas serviço Contador horas de servicio		1

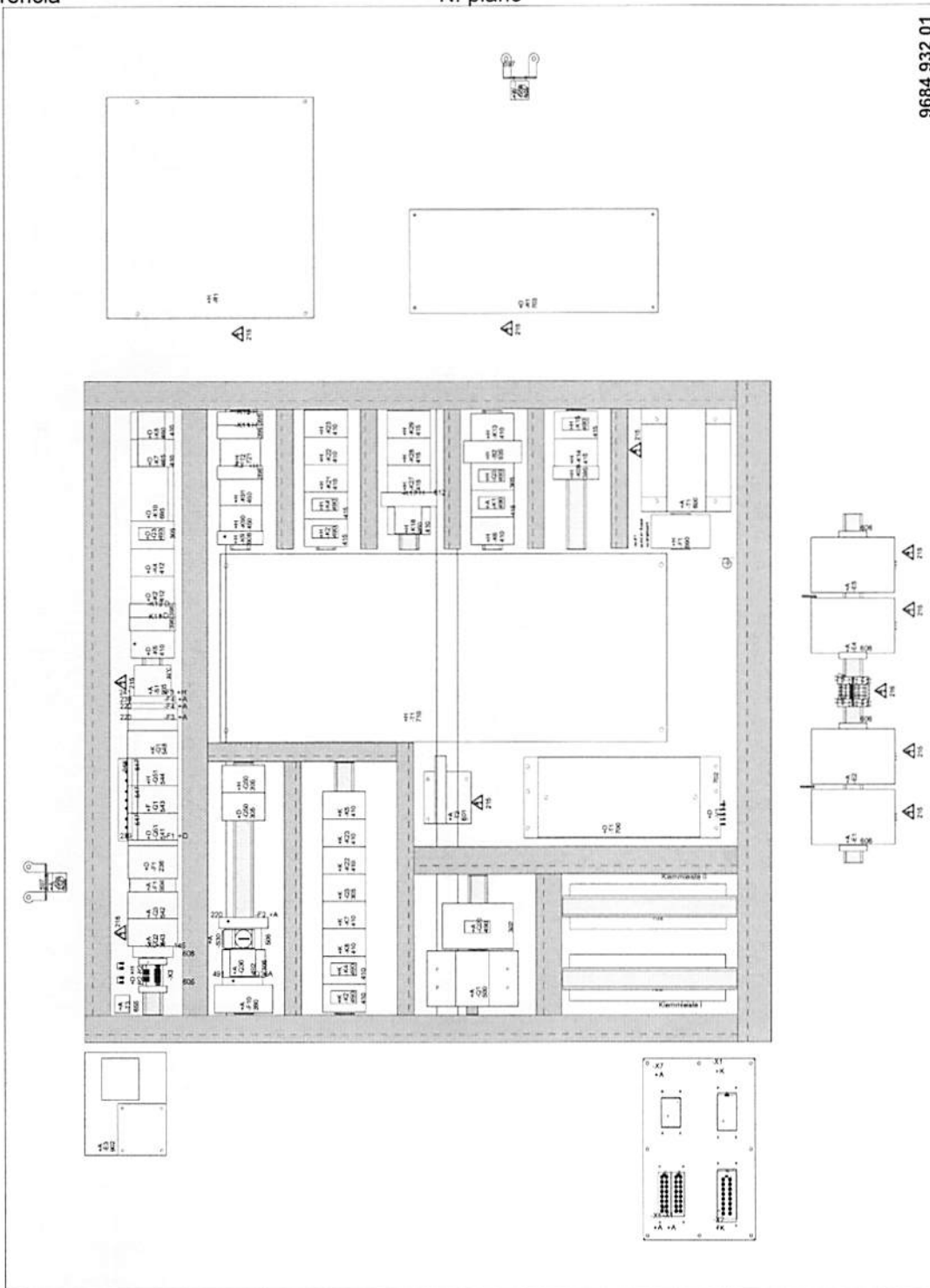
Schaltschrank S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw
 Swichtgear cabinet S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw
 Armoire électrique S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw
 Quadro elettrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw
 Quadro electrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw
 Armario eléctrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw

Bestell-Nr. 9684 932 01

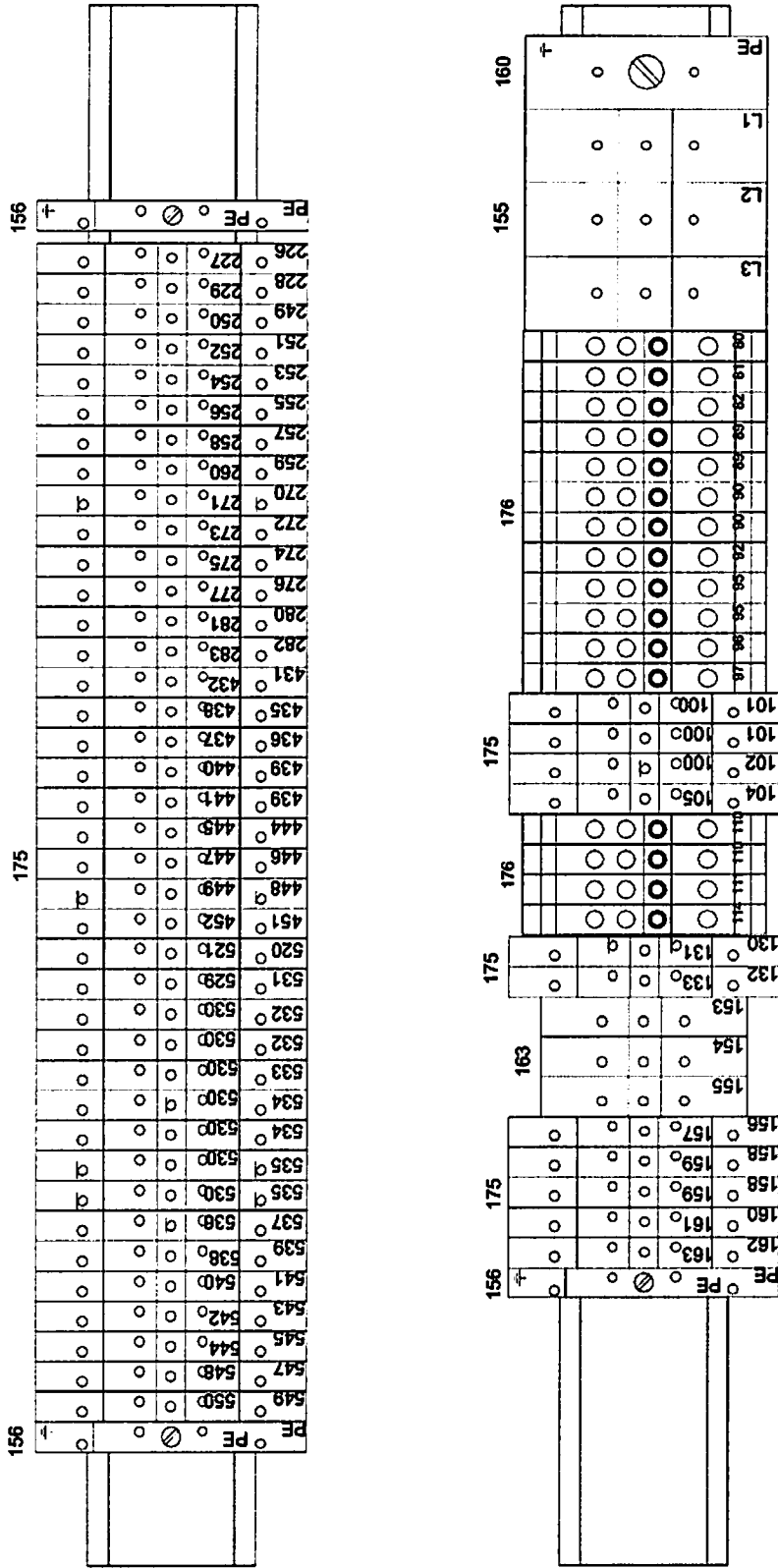
Order no
 No. de comm.
 Nr. di 'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. SRA 4005 – 22030 - 82143

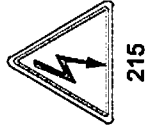
Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano



9684 932 01



Pos. 181, 182



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9686 411 01	Leerschrank Empty cabinet Armoire vide Armadio vuoto Armario vazío Armario vacío	C061.009 – 750.000	1
102	9686 448 01	Steckdosenplatte Plug socket plate Plaque des prises de courant Piastra Placa Placa		1
106	2621 126 01	Gummiklemmprofil 30X30 Rubber glazing section 30X30 Joint profilé en caoutchouc 30X30 Profilo gomma 30X30 Junta burraxa 30X30 Perfil de goma 30X30		0,46
107	4001463	Schraube M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8 Bolt M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8 Boulon M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8 Vite M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8 Parafuso M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8 Tornillo M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8		
108	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032 -6 Nut M 8 ISO 4032 -6 Écrou M 8 ISO 4032 -6 Dado M 8 ISO 4032 -6 Porca M 8 ISO 4032 -6 Tuerca M 8 ISO 4032 -6		
109	9684 442 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		2
110	9756 081 01	Kabelbefestigungsschiene Cable attachment rail Rail d'attache de câble Fissaggio fune Fixação de cabo Fijación cable		1
111	4600 051	Schraube M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Bolt M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Boulon M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Vite M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Parafuso M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Tornillo M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8		
113	6380 416 01	Schutzzeichen Protection sign Signe de protection Protezione Proteccao Protección		2
114	4900188	Schraube M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Bolt M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Boulon M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Vite M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Parafuso M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Tornillo M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8		

Teil-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
115	9684 941 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letrero		1
120	7731 953 14	Warnschild Danger sign Signal de danger Targhetta Letreiro aviso Letrero advertencias		1
122	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032 -10 Nut M 10 ISO 4032 -10 Écrou M 10 ISO 4032 -10 Dado M 10 ISO 4032 -10 Porca M 10 ISO 4032 -10 Tuerca M 10 ISO 4032 - 10		4
123	4212 003 01	Mutter M 10 DIN 1587 - 6 Nut M 10 DIN 1587 - 6 Écrou M 10 DIN 1587 - 6 Dado M 10 DIN 1587 - 6 Porca M 10 DIN 1587 - 6 Tuerca M 10 DIN 1587 - 6		4
125	9686 440 01	Montageplatte Mounting plate Plaque de montage Piastra di montaggio Placa montaje Placa de montaje		1
126	4121 017 01	Mutter DIN 1587 M 10 Nut DIN 1587 M 10 Écrou DIN 1587 M 10 Dado DIN 1587 M 10 Porca DIN 1587 M 10 Tuerca DIN 1587 M 10		4
130	2630 549 02	Tragschiene Mounting strip Listeau fixation Riga soporte Regreta suporte Regleta soporte		2
135	9687 429 01	Klemmstueck Clamping piece Piece de serrage Elemento serraggio Peça de fixação Pieza apriete		2
136	4900128	Schraube M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8 Bolt M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8 Boulon M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8 Vite M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8 Parafuso M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8 Tornillo M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8		
145	6362 013 01	Erdleitertrennklemme 9760 U/8 TKE Earthing isolating terminal 9760 U/8 TKE Borne d'isolation de terre 9760 U/8 TKE Conduttore di terra 9760 U/8 TKE Terminala terra 9760 U/8 TKE Borna a tierra 9760 U/8 TKE		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
150	6363 002 01	PE-Schiene PE bar Rail PE Rotaia PE Carril PE Carril PE		1
151	1000 7640	Abstandshalter Distance tube Douille décartement Distanziatore Distanciador Distanciador		4
152	1000 7641	Platte Plate Plaque Lamiera Placa Placa		2
153	1000 7661	Abdeckung Cover Couvercle Coperta Coberto Cubierta		1
155	6361 060 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		3
156	6361 059 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		3
157	6361 023 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		3
160	6361 229 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		1
163	6361 025 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		3
175	6361 022 01	Klemme UKK 5 Binder UKK 5 Borne UKK 5 Morsetto UKK 5 Borne UKK 5 Borna UKK 5		49

Telle-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
176	6361 114 01	Klemme UK 5-TWIN Binder UK 5-TWIN Borne UK 5-TWIN Morsetto UK 5-TWIN Borne UK 5-TWIN Borna UK 5-TWIN		16
181	6360 110 01	Halteplatte Carrier plate Plaque de support Piastra suporte Placa soporte Placa soporte		2
182	6360 100 01	Abdeckprofil Covering profile Profilé de protection Perfile protezone Perfil protecção Perfil proteccion		0,13m
215	6380 009 01	Warnschild Danger sign Signal de danger Segnale di pericolo Sinal de perigo Señal peligro		3
216	6380 024 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letreiro		5
220	1016 6712	Sicherungsautomat 10A 440V 60V Automatic breaker 10A 440V 60V Coupe-circuit automatique 10A 440V 60V Fusibile automatico 10A 440V 60V Automatico 10A 440V 60V Automático 10A 440V 60V		2
236	1016 7184	Sicherungsautomat 32A 440V AC Automatic breaker 32A 440V AC Coupe-circuit automatique 32A 440V AC Fusibile automatico 32A 440V AC Automatico 32A 440V AC Automático 32A 440V AC		1
239	1016 6415	Hilfsschalter Auxillary switch Commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Interruptor auxiliar Interruptor auxiliar		2
241	1004 4573	Schutzschalter 8 A Overload relay 8 A Relais thermique de protection 8 A Interruttore protezione 8 A Interruptor de protecção 8 A Interruptor de protección 8 A		1
302	6313 245 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
305	6310 290 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		6
390	6324 922 01	Sicherheitsschaltgerät Safety switching device Appareil de commutation de sécurité Commutatore si sicurezza Comutação de segurança Comutación seguridad		1
395	6301 448 01	Schaltrelais Switch relay Relais conjoncteur Relé commut Relé de comutação Relé de comutación	1	
396	6301 447 01	Schaltrelais 24V Switching relay 24V Relais de contact 24V Relé de contatto 24V Relé de contacto 24V Relé de contacto 24V		5
410	6313 150 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		15
415	6313 152 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		8
450	6311 763 01	Schütz N 51/11 Contactor N 51/11 Contacteur N 51/11 Protezione N 51/11 Contactor N 51/11 Contactor N 51/11		2
460	6313 557 01	Zeitblock Time relay Relais temporisé Relé temporizzatore Relé temporizador Bloque temporizador		2
465	6313 555 01	Zeitblock Time relay Relais temporisé Relé temporizzatore Relé temporizador Bloque temporizador		1
490	1001 7098	Hilfsschalterblock Auxiliary switch block Bloc de commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Limitador auxiliar Limitador auxiliar		8

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
491	1004 3072	Hilfsschalterblock Auxiliary switch block Bloc de commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Limitador auxiliar Limitador auxiliar		
492	6313 544 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionel Blocco aiutare Bloco auxiliar Bloque auxiliar		1
493	6313 553 01	Vorsatzblock Attachment block Bloc additionnel Bloco contatto Bloque contactos Bloque contactos		1
495	1016 7112	RC-Glied 50 – 127V RC-Section 50 – 127V Circuit RC 50 – 127V Modulo RC 50 – 127V Modulo RC 50 – 127V Módulo RC 50 – 127V		2
500	1004 5062	Leistungsschalter Master switch Interrupteur principal Interruttore principale Interruptor principal Interruptor principal		1
506	1001 6322	Adapter M 22-IVS Adapter M 22-IVS Adaptateur M 22-IVS Adattamento M 22-IVS Adaptador M 22-IVS Adaptador M 22-IVS		1
507	7415438	Befestigungsadapter M22-A Fixing adapter M22-A Raccord de fixation M22-A Fissagio adattamento M22-A Fixação adaptador M22-A Fijación adaptador M22-A		1
508	1001 4708	Schalter Switch Interrupteur Interruttore Interruptor Interruptor		1
509	7415 439	Kontakelement Contact Contact Contatto Contacto Contacto		2
512	6301 598 01	Zeitrelais Time relay Relais retardeur Relé ritardatore Rele retardador Relé retardador		1

G - 21

Teile-Nr. Part. no. Pezce no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
541	6320 459 01	Motorschutzschalter 0,25 – 0,4A Motor overload relay 0,25 – 0,4A Relais thermique de protection 0,25 – 0,4A Interruttore protezione motore 0,25 – 0,4A Interruptor de proteçao 0,25 – 0,4A Interruptor de protección 0,25 – 0,4A		1
542	6320 448 01	Motorschutzschalter 6 – 10A Motor overload relay 6 – 10A Relais thermique de protection 6 – 10A Interruttore protezione motore 6 – 10A Interruptor de proteçao 6 – 10A Interruptor de protección 6 – 10A		1
543	6320 439 01	Motorschutzschalter 9 – 14A Motor overload relay 9 – 14A Relais thermique de protection 9 – 14A Interruttore protezione motore 9 – 14A Interruptor de proteçao 9 – 14A Interruptor de protección 9 – 14A		2
544	1001 1133	Motorschutzschalter 0,4 – 0,63A Motor overload relay 0,4 – 0,63A Relais thermique de protection 0,4 – 0,63A Interruttore protezione motore 0,4 – 0,63A Interruptor de proteçao 0,4 – 0,63A Interruptor de protección 0,4 – 0,63A		1
546	1016 7113	Bausatz Assembly set Jeu montage Gioco montaggio Jogo montagem Juego montaje		1
547	1001 3263	Hilfskontakt Auxiliary contact Contact auxiliaire Contatto ausliario Contacto auxiliar Contacto auxiliar		3
548	6010 579 01	Leistungsschalter Master switch Interrupteur principal Interruttore principale Interruptor principal Interruptor principal		1
590	6300 580 01	Überlastrelais Overload relay Relais de surcharge Relé sovraccaricare Rele sobrecarga Relé sobrecarga		1
595	6324 001 01	Taster Push-button Bouton-poussoir Tasto Pulsatil Pulsador		2
597	9328 660 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		2

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
600	1017 0230	Transformator 0,75 kVa Transformer 0,75 kVa Transformateur 0,75 kVa Transformatore 0,75 kVa Transformador 0,75 kVa Transformador 0,75 kVa		1
601	6330 485 01	Transformator 0,35 kVa Transformer 0,35 kVa Transformateur 0,35 kVa Transformatore 0,35 kVa Transformador 0,35 kVa Transformador 0,35 kVa		1
604	6360 148 01	Klemmleiste Binder mounting Borne fixation Suporto morsetto Soporte borne Soporte bornes		1
605	6351 060 01	Varistor 125 / 0V Varistor 125 / 0V Varistor 125 / 0V Varistor 125 / 0V Varistor 125 / 0V Varistor 125 / 0V		2
606	6381 041 01	Bauteil Component Composant Elemento strutturale Componente Componente		4
655	6340 195 01	Si-Gleichrichter B 500/440-25 Rectifier B 500/440-25 Redresseur B 500/440-25 Raddrizzatore B 500/440-25 Rectificador B 500/440-25 Rectificador B 500/440-25		1
695	1027 9147	Sollwerteingabe Set value input Entree de valeur exiguee Entrata valore esigerato Entrada valor exigido Entrada valor exigido		1
700	9335 485 01	Frequenzumrichter 24V / 400V Frequency converter 24V / 400V Changeur de fréquence 24V / 400V Variazione di frequenza 24V / 400V Variador da frequência 24V / 400V Variador de frecuencia 24V / 400V		1
701	9332 129 01	Operator Operator Operateur Operatore Operador Operador		
702	1004 5282	Netzfilter Mains filter Filtre de reseau Filtro rete Filtro rede Filtro red		1

Telle-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça No. pleza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
703	6350 934 01	Stahlgitterwiderstand Resistor Résistance Resistenza Resistencia		1
704	1011 3743	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		1
706	9334 424 01	Einstellanweisung Fitting instruction Instruction ajustage Instruzione regolamento Instrção ajuste Instrucción ajuste		1
710	9335 548 01	Frequenzumrichter Frequency converter Changeur de fréquence Variazione di frecuencia Variador da frequência Variador de frecuencia		1
711	9335 549 01	Parametersatz Parameter set Jeu paramètres Gioco parametros Jogo parâmetros Juego parámetros		
712	9388 482 01	Einstellanweisung FU-WIW VLT5000 22Kw Fitting instruction FU-WIW VLT5000 22Kw Instruction ajustage FU-WIW VLT5000 22Kw Instruzione regolamento FU-WIW VLT5000 22Kw Instrção ajuste FU-WIW VLT5000 22Kw Instrucción ajuste FU-WIW VLT5000 22Kw		
713	6350 492 01	Widerstand 6,5Kw Resistance 6,5Kw Resistance 6,5Kw Resistenza 6,5Kw Resistencia 6,5Kw Resistencia 6,5Kw		1
721	1000 5731	Netzgerät 115 / 230V Power pack 115 / 230V Bloc d'alimentation 115 / 230V Blocco di alimentazione 115 / 230V Bloque alimentação 115 / 230V Bloque alimentación 115 / 230V		1
800	6056 009 01	Anbauehäuse HAN 32A Add-housing HAN 32A Carter ajouté HAN 32A Scatola montata HAN 32A Corpo saliente HAN 32A Carcasa saliente HAN 32A		1
801	6056 315 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
802	6056 316 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1
803	6056 032 01	Anbauehäuse HAN 10E Add-housing HAN 10E Carter ajouté HAN 10E Scatola montata HAN 10E Corpo saliente HAN 10E Carcasa saliente HAN 10E		1
804	6053 014 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1
805	6056 026 01	Anbauehäuse HAN 16B Add-housing HAN 16B Carter ajouté HAN 16B Scatola montata HAN 16B Corpo saliente HAN 16B Carcasa saliente HAN 16B		1
806	6370 053 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1
807	6056 023 01	Buchse Bush Douille Bussola Casquilho Casquillo		32
810	6056 137 01	Anbauehäuse HAN 6E Add-housing HAN 6E Carter ajouté HAN 6E Scatola montata HAN 6E Corpo saliente HAN 6E Carcasa saliente HAN 6E		1
811	6056 322 01	Buchse Bush Douille Bussola Casquilho Casquillo		1
890	6381 259 01	Aufbewahrungstasche Bag Poche de garde Buca Caixa Buzón		1
900	1016 7444	Ausblasstutzen Blow-out connecting piece Bouche de la sortie Raccordo di scarico Boca de saída Boca de salida		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
902	6260 064 01	Normalgebläse 110V 50/60Hz Standard fan 110V 50/60Hz Soufante normale 110V 50/60Hz Ventilatore 110V 50/60Hz Ventilação 110V 50/60Hz Ventilador 110V 50/60Hz		1
903	6153 076 01	Kleinheizer 180W 400V / 220W 440V Small heater 180W 400V / 220W 440V Petit appareil de chauffage 180W 400V/220W 440V Radiatore 180W 400V / 220W 440V Radiador 180W 400V / 220W 440V Radiador 180W 400V / 220W 440V		2
904	6301 445 01	Phasenfolgerelais Phase- sequence relay Relais d'ordre des phases Rele Rele Relé		4
905	6151 014 01	Temperaturregler SSR 6905 Temperature regulating SSR 6905 Regulateur température SSR 6905 Regolatore temperatura SSR 6905 Regulador temperatura SSR 6905 Regulador temperatura SSR 6905		1
906	6052 402 01	Stecksocket Plug base Socle á enficher Basetta ad innesto Tomada electrica Enchufe		
907	9758 765 01	Warnschild Danger sign Signal de danger Targhetta Letreiro aviso Letrero advertencias		
908	6301 448 01	Schaltrelais Disjoncteur Switch Interruttore Interruptor Interruptor		
935	6141 063 01	Betriebsstundenzaehler Working hpur meter Compteur d'heures de travail Contatore oras di servizio Contador horas serviço Contador horas de servicio		1

Elektroinstallation Drehbühne

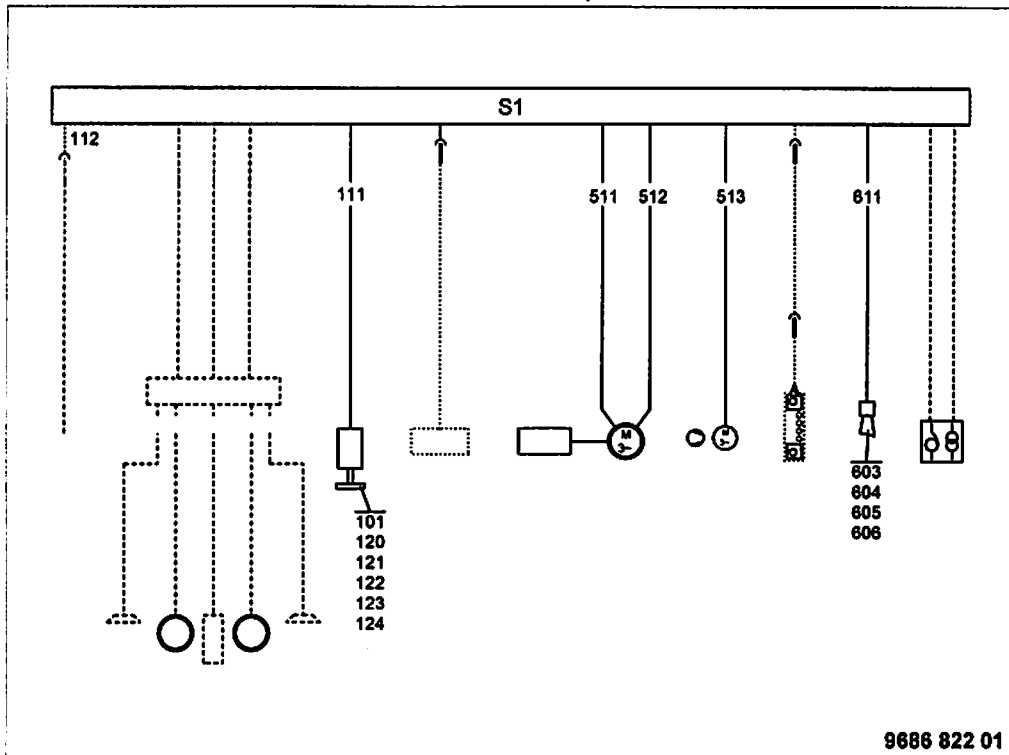
Electric installation slewing platform
 Installation électrique plate-forme tournante
 Installazione elettrica piattaforma girevole
 Instalação eléctrica plataforma de girator
 Instalación eléctrica plataforma giratoria

Bestell-Nr. 9686 822 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. D'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C062.801 - 410.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9686 822 01

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6060 605 01	Endschalter PF2C-3171+SL7144 Limit switch PF2C-3171+SL7144 Fin de course PF2C-3171+SL7144 Fine corsa PF2C-3171+SL7144 Limitador PF2C-3171+SL7144 Limitador PF2C-3171+SL7144		1
111	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		2,45 m
112	6002 243 01	Flexleitung 4G16 Flex cable 4G16 Ligne flexible 4G16 Cavo flessibile 4G16 Cabo flexível 4G16 Cable flexible 4G16		1,2 m

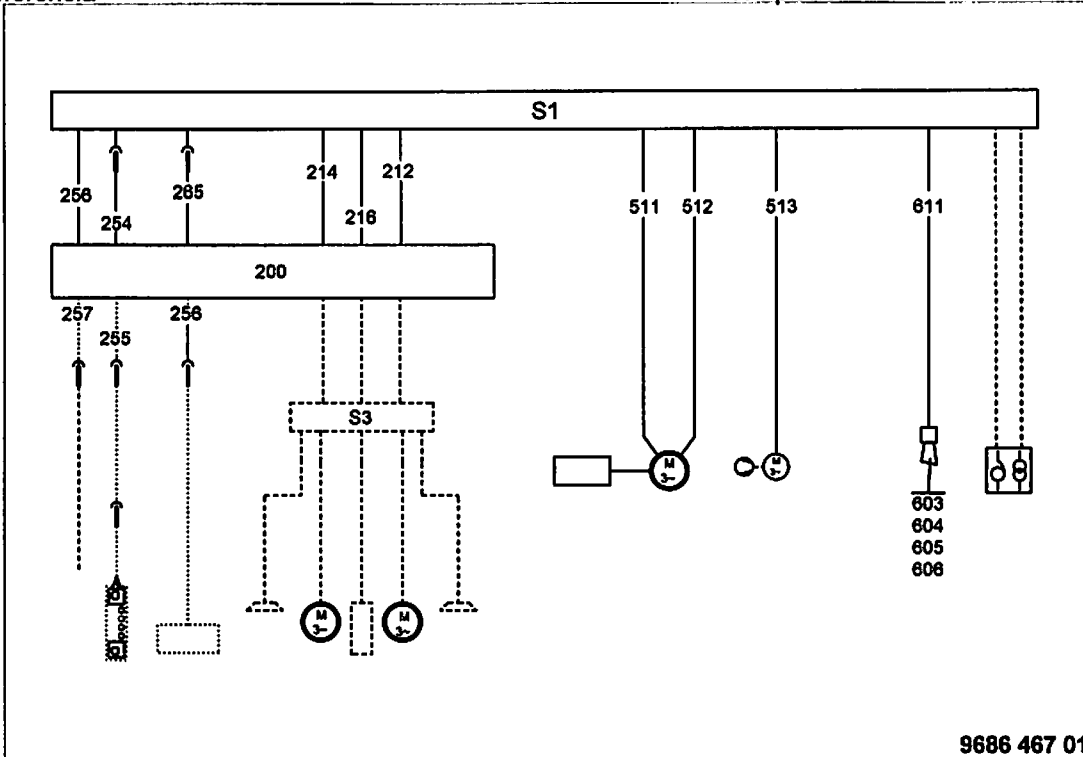
Teile-Nr. Part. no. Pieça no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
120	9002 927 30	Zahnrad Gear wheel Roue dentée Ruota dentata Cremalheira Rueda dentada	C052.070 – 411.151	1
121	4065 047 01	Schraube M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Bolt M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Boulon M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Tornillo M 6 x 25 ISO 4017-8.8		2
122	4115 097 01	Mutter M6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
123	4200 009 01	Scheibe ISO 7089 6,4 Washer ISO 7089 6,4 Rondelle ISO 7089 6,4 Rondella ISO 7089 6,4 Anilha ISO 7089 6,4 Arandela ISO 7089 6,4		4
124	1001 8101	Federring DIN 127 A 6 Spring washer DIN 127 A 6 Rondelle grower DIN 127 A 6 Anillo DIN 127 A 6 Anillo DIN 127 A 6 Anillo DIN 127 A 6		2
125	4240 005 01	Klappstecker Hinged pin Goupille à charnière Spina Passador Pasador		1
511	6003 127 05	Flexleitung 4G4 Flex cable 4G4 Ligne flexible 4G4 Cavo flessibile 4G4 Cabo flexível 4G4 Cable flexible 4G4		3,35 m
512	6003 406 01	Flexleitung 16G1 Flex cable 16G1 Ligne flexible 16G1 Cavo flessibile 16G1 Cabo flexível 16G1 Cable flexible 16G1		2,95 m
513	6003 522 01	Flexleitung 4G1,5 Flex cable 4G1,5 Ligne flexible 4G1,5 Cavo flessibile 4G1,5 Cabo flexível 4G1,5 Cable flexible 4G1,5		3,4 m
603	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
604	4115 097 01	Mutter M6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
605	6140 024 01	Hupe 115V 50/60Hz Horn 115V 50/60Hz Klaxon 115V 50/60Hz Clacson 115V 50/60Hz Bozina 115V 50/60Hz Bocina 115V 50/60Hz		1
606	4042 041 01	Schraube M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Bolt M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Boulon M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Vite M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Parafuso M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Tornillo M 6 x 20 ISO 4762-8.8		2
611	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		0,7 m

Ellektroinstallation Drehbühne mit Schleifringkörper
 Electric installation slewing platform with slip ring unit
 Installation électrique plate-forme tournante avec collecteur
 Installazione elettrica piattaforma girevole con collettore ad anelli
 Instalação eléctrica plataforma de girator com colector
 Instalación eléctrica plataforma giratoria con colector

Bestell-Nr. 9686 467 01
 Order No.
 No. De comm.
 Nr. D'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C062.800 - 410.000
 Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N° plano



9686 467 01

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
*200	1032 6394	Schleifringkörper 7x60A Slip ring unit 7x60A Collecteur 7x60A Collettore ad anelli 7x60A Colector 7x60A Colector 7x60A		1
212	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		3,8 m
214	6003 053 05	Flexleitung 4G2,5 Flex cable 4G2,5 Ligne flexible 4G2,5 Cavo flessibile 4G2,5 Cabo flexível 4G2,5 Cable flexible 4G2,5		3,8 m

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
216	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		3,5 m
254	6002 368 01	Flexleitung 36x1 Flex cable 36x1 Ligne flexible 36x1 Cavo flessibile 36x1 Cabo flexível 36x1 Cable flexible 36x1		3 m
255	6002 368 01	Flexleitung 36x1 Flex cable 36x1 Ligne flexible 36x1 Cavo flessibile 36x1 Cabo flexível 36x1 Cable flexible 36x1		3 m
256	6002 243 01	Flexleitung 4G16 Flex cable 4G16 Ligne flexible 4G16 Cavo flessibile 4G16 Cabo flexível 4G16 Cable flexible 4G16		3,3 m
257	6002 243 01	Flexleitung 4G16 Flex cable 4G16 Ligne flexible 4G16 Cavo flessibile 4G16 Cabo flexível 4G16 Cable flexible 4G16		3 m
265	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		3 m
266	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		3 m
511	6003 127 05	Flexleitung 4G4 Flex cable 4G4 Ligne flexible 4G4 Cavo flessibile 4G4 Cabo flexível 4G4 Cable flexible 4G4		3,35 m
512	6003 406 01	Flexleitung 16G1 Flex cable 16G1 Ligne flexible 16G1 Cavo flessibile 16G1 Cabo flexível 16G1 Cable flexible 16G1		2,95 m
513	6003 522 01	Flexleitung 4G1,5 Flex cable 4G1,5 Ligne flexible 4G1,5 Cavo flessibile 4G1,5 Cabo flexível 4G1,5 Cable flexible 4G1,5		3,4 m

Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
603	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		
604	4115 097 01	Mutter M6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
605	6140 024 01	Hupe 115V 50/60Hz Horn 115V 50/60Hz Klaxon 115V 50/60Hz Clacson 115V 50/60Hz Bozina 115V 50/60Hz Bocina 115V 50/60Hz		1
606	4042 002	Schraube M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Bolt M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Boulon M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Vite M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Parafuso M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Tornillo M 6 x 20 ISO 4762-8.8		2
611	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		0,7 m

Elektroinstallation Turmspitze PU

Electric installation tower head PU

Installation électrique porte-flèche PU

Installazione elettrica cuspide PU

Instalação electrica cabeça de torre PU

Instalación eléctrica cabeza de torre PU

Bestell-Nr. 9686 466 01

Order No.

No. De comm.

Nr. Di'ordine

Nº de pedido

Referencia

Zeich.-Nr. C062.800 - 541.000

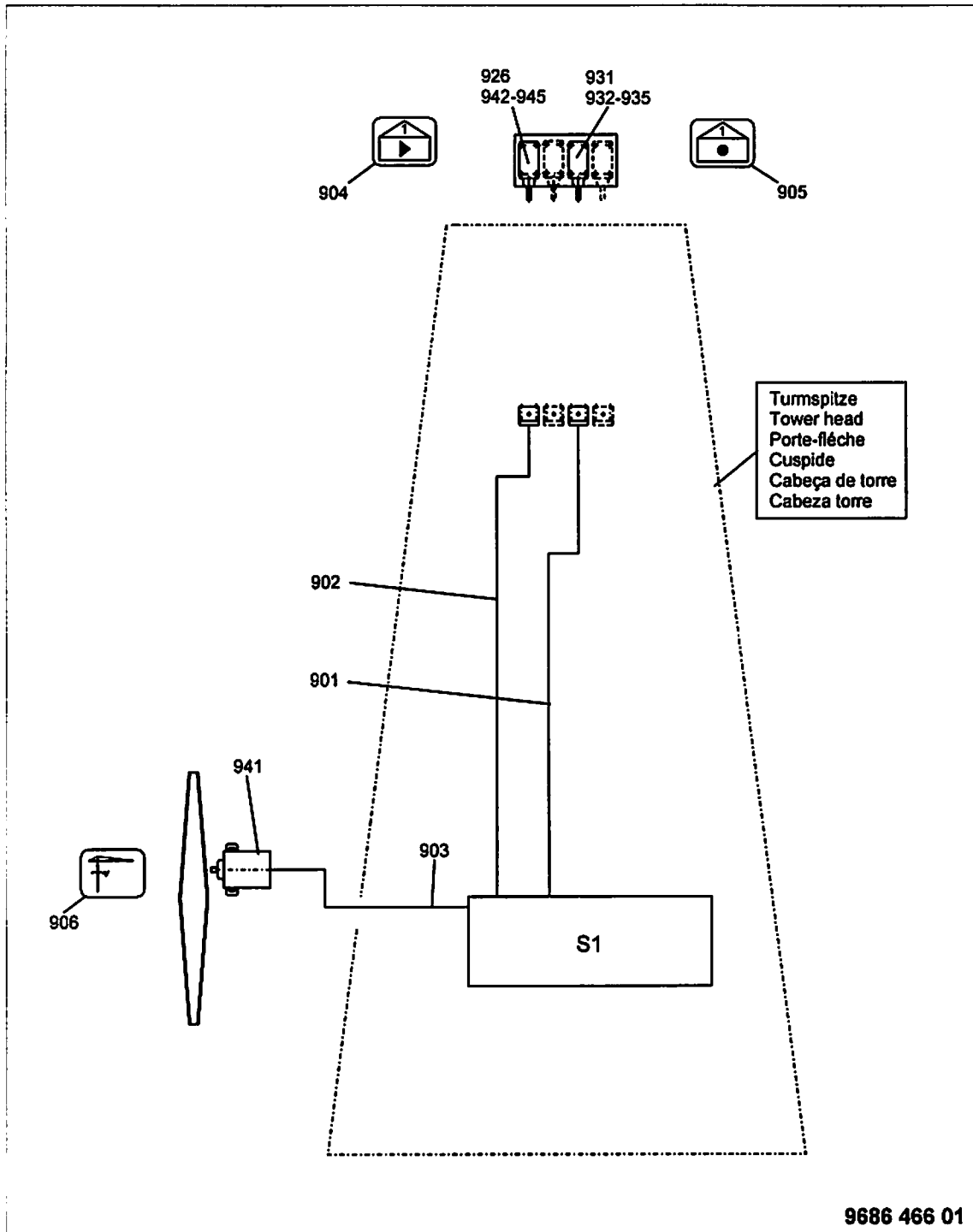
Drawing no.

Plan no.

Nr. di disegno

Nº do desen

Nº. plano



Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zelch.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
901	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		3,2 m
902	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		3,2 m
903	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		2,8 m
904	9578 122 01	Schild Gang 1 Plate Gang 1 Plaque Gang 1 Cartello Gang 1 Letreiro Gang 1 Letrero Gang 1	C041.001 – 541.705	1
905	9578 636 01	Schild Ref 1 Plate Ref 1 Plaque Ref 1 Cartello Ref 1 Letreiro Ref 1 Letrero Ref 1	C041.800- 541.705	1
906	9578 149 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 – 541.715	1
926	6060 453 01	Endschalter ZS 332-11Y-M20 Limit switch ZS 332-11Y-M20 Fin de course ZS 332-11Y-M20 Fine corsa ZS 332-11Y-M20 Limitador ZS 332-11Y-M20 Limitador ZS 332-11Y-M20		1
931	6060 311 01	Endschalter S 330-11Y-M20 Limit switch S 330-11Y-M20 Fin de course S 330-11Y-M20 Fine corsa S 330-11Y-M20 Limitador S 330-11Y-M20 Limitador S 330-11Y-M20		1
932	4042 028 01	Schraube M 5 x 50 ISO 4762-8.8 Bolt M 5 x 50 ISO 4762-8.8 Boulon M 5 x 50 ISO 4762-8.8 Vite M 5 x 50 ISO 4762-8.8 Parafuso M 5 x 50 ISO 4762-8.8 Tornillo M 5 x 50 ISO 4762-8.8		4
933	4200 008 01	Scheibe ISO 7089 5,3 Washer ISO 7089 5,3 Rondelle ISO 7089 5,3 Rondella ISO 7089 5,3 Anilha ISO 7089 5,3 Arandela ISO 7089 5,3		4

Telle-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
934	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS5 Lock washer VS5 Rondelle d'arrêt VS5 Rondella di sicurezza VS5 Anilha de segurança VS5 Arandela seguridad VS5		4
935	4115 043 01	Mutter M 5 ISO 4032-6 Nut M 5 ISO 4032-6 Écrou M 5 ISO 4032-6 Dado M 5 ISO 4032-6 Porca M 5 ISO 4032-6 Tuerca M 5 ISO 4032-6		4
941	6060 435 01	Endschalter TS 441-11YUE-1154-M20 Limit switch TS 441-11YUE-1154-M20 Fin de course TS 441-11YUE-1154-M20 Fine corsa TS 441-11YUE-1154-M20 Limitador TS 441-11YUE-1154-M20 Limitador TS 441-11YUE-1154-M20		1
942	4065 073 01	Schraube M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Bolt M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Boulon M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 8 x 30 ISO 4017-8.8		2
943	4200 012 01	Scheibe 8,4 DIN 125 Washer 8,4 DIN 125 Rondelle 8,4 DIN 125 Rondella 8,4 DIN 125 Anilha 8,4 DIN 125 Arandela 8,4 DIN 125		2
944	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		2
945	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032-8 Nut M 8 ISO 4032-8 Écrou M 8 ISO 4032-8 Dado M 8 ISO 4032-8 Porca M 8 ISO 4032-8 Tuerca M 8 ISO 4032-8		2

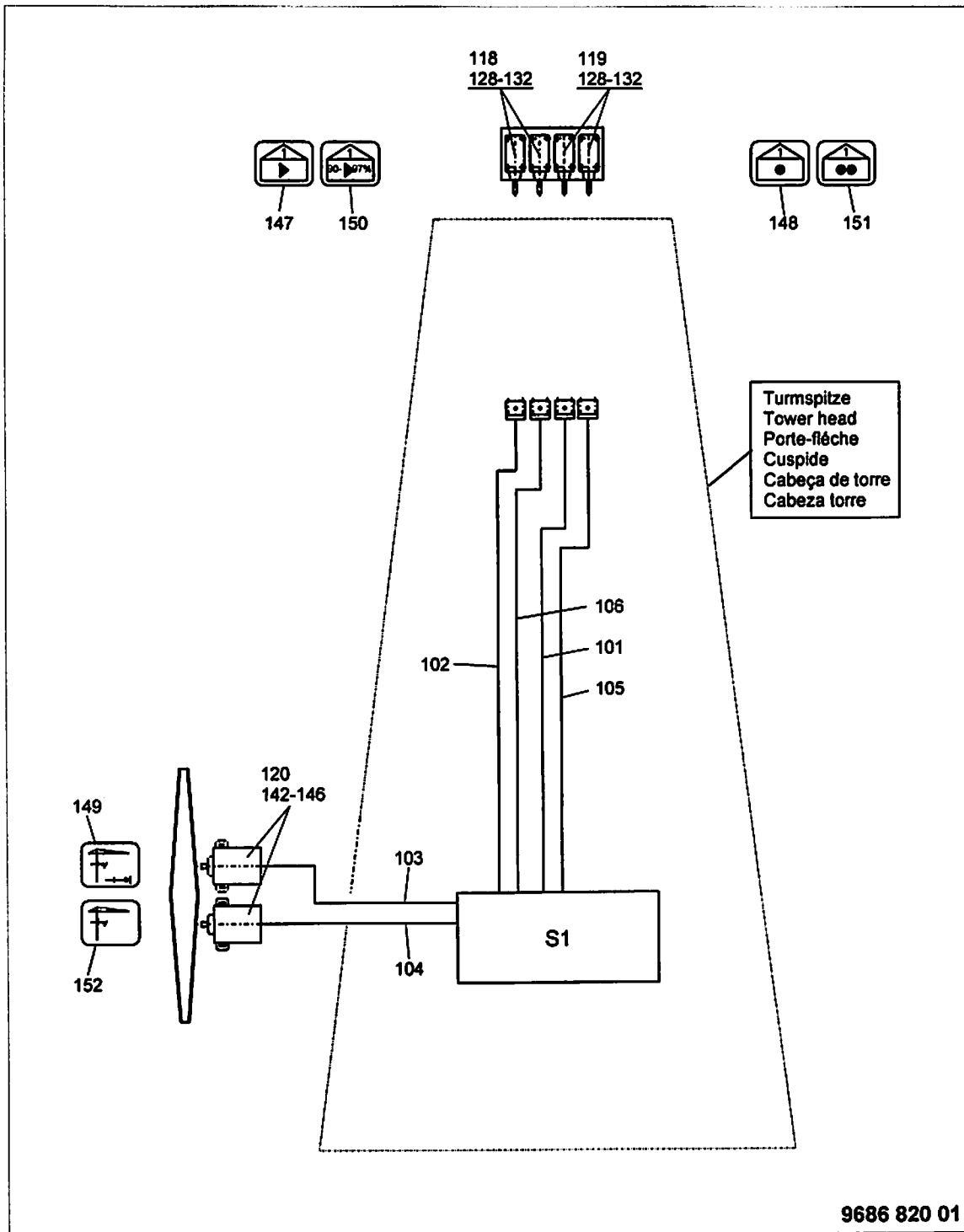
Elektroninstallation Turmspitze FU
 Electric installation tower head FU
 Installation électrique porte-flèche FU
 Installazione elettrica cuspide FU
 Instalação eléctrica cabeça de torre FU
 Instalación eléctrica cabeza de torre FU

Bestell-Nr. 9686 820 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C062.801-541.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N° plano



9686 820 01

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		3,2 m
102	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		3,2 m
103	6003 522 01	Flexleitung 4G1,5 Flex cable 4G1,5 Ligne flexible 4G1,5 Cavo flessibile 4G1,5 Cabo flexível 4G1,5 Cable flexible 4G1,5		3,05m
104	6003 522 01	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		2,85 m
105	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		3,2 m
106	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		3,2 m
118	6060 453 01	Endschalter ZS 332-11Y-M20 Limit switch ZS 332-11Y-M20 Fin de course ZS 332-11Y-M20 Fine corsa ZS 332-11Y-M20 Limitador ZS 332-11Y-M20 Limitador ZS 332-11Y-M20		2
119	6060 311 01	Endschalter S 330-11Y-M20 Limit switch S 330-11Y-M20 Fin de course S 330-11Y-M20 Fine corsa S 330-11Y-M20 Limitador S 330-11Y-M20 Limitador S 330-11Y-M20		2
120	6060 435 01	Endschalter TS 441-11YUE-1154-M20 Limit switch TS 441-11YUE-1154-M20 Fin de course TS 441-11YUE-1154-M20 Fine corsa TS 441-11YUE-1154-M20 Limitador TS 441-11YUE-1154-M20 Limitador TS 441-11YUE-1154-M20		2
128	4900 626	Schraube M 5 x 50 ISO 4762-8.8 Bolt M 5 x 50 ISO 4762-8.8 Boulon M 5 x 50 ISO 4762-8.8 Vite M 5 x 50 ISO 4762-8.8 Parafuso M 5 x 50 ISO 4762-8.8 Tornillo M 5 x 50 ISO 4762-8.8		8

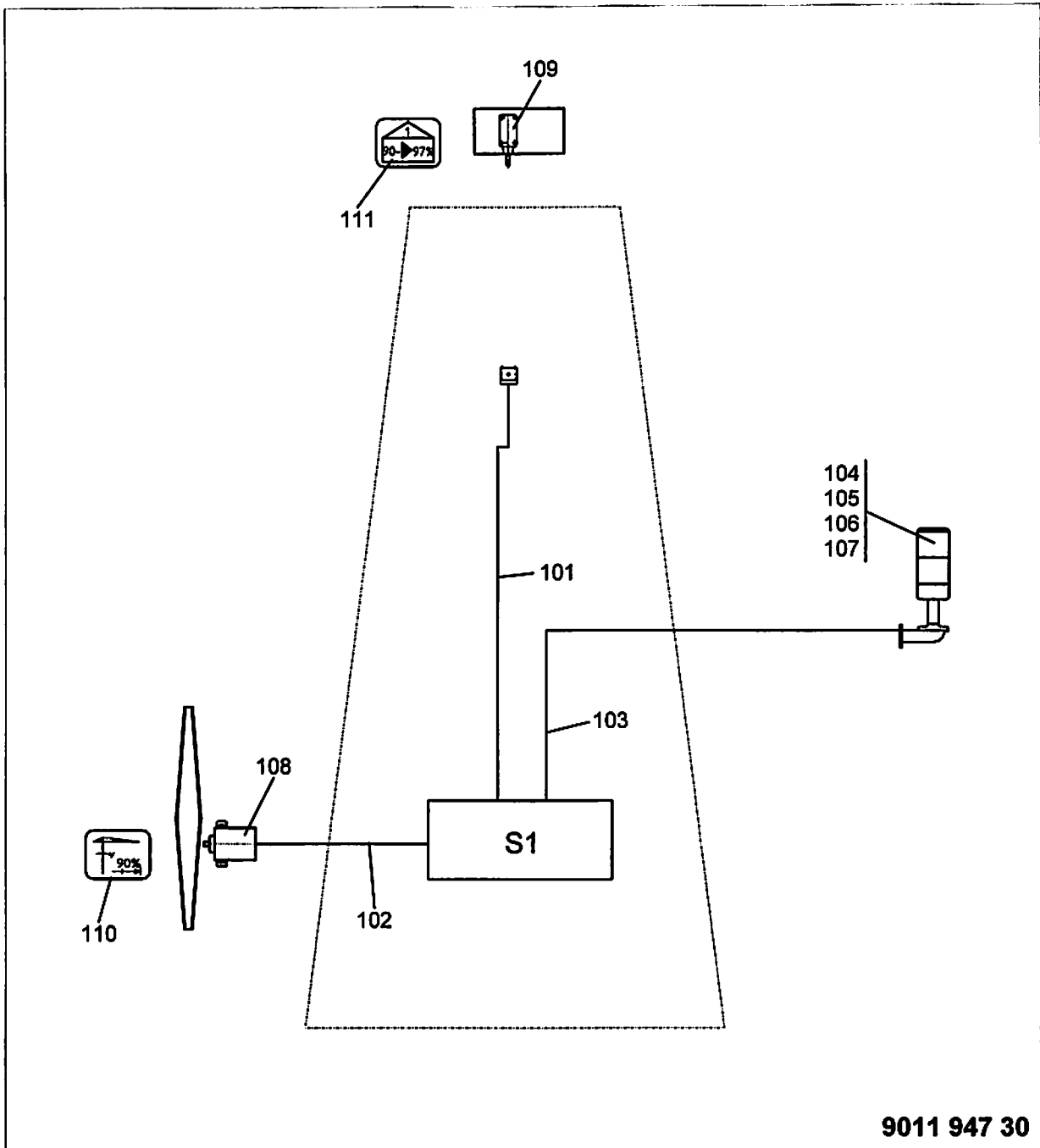
Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
129	4115 096 01	Mutter M 5 ISO 4032-6 Nut M 5 ISO 4032-6 Écrou M 5 ISO 4032-6 Dado M 5 ISO 4032-6 Porca M 5 ISO 4032-6 Tuerca M 5 ISO 4032-6		8
130	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS5 Lock washer VS5 Rondelle d'arrêt VS5 Rondella di sicurezza VS5 Anilha de segurança VS5 Arandela seguridad VS5		8
131	4200 008 01	Scheibe ISO 7089 5,3 Washer ISO 7089 5,3 Rondelle ISO 7089 5,3 Rondella ISO 7089 5,3 Anilha ISO 7089 5,3 Arandela ISO 7089 5,3		8
142	4001 620	Schraube M 8 x 35 ISO 4762-8.8 Bolt M 8 x 35 ISO 4762-8.8 Boulon M 8 x 35 ISO 4762-8.8 Vite M 8 x 35 ISO 4762-8.8 Parafuso M 8 x 35 ISO 4762-8.8 Tornillo M 8 x 35 ISO 4762-8.8		4
143	4115 046 01	Mutter M 8 ISO 4032-10 Nut M 8 ISO 4032-10 Écrou M 8 ISO 4032-10 Dado M 8 ISO 4032-10 Porca M 8 ISO 4032-10 Tuerca M 8 ISO 4032-10		4
144	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		4
145	4200 012 01	Scheibe 8,4 DIN 125 Washer 8,4 DIN 125 Rondelle 8,4 DIN 125 Rondella 8,4 DIN 125 Anilha 8,4 DIN 125 Arandela 8,4 DIN 125		8
147	9578 122 01	Schild Gang 1 Plate Gang 1 Plaque Gang 1 Cartello Gang 1 Letreiro Gang 1 Letrero Gang 1	C041.001 - 541.705	1
148	9578 636 01	Schild Ref 1 Plate Ref 1 Plaque Ref 1 Cartello Ref 1 Letreiro Ref 1 Letrero Ref 1	C041.800- 541.705	1
149	9578 149 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 - 541.715	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
150	9578 277 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 – 541.718	1
151	9578 638 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 – 541.709	1
152	9578 150 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 – 541.716	1

Elektroinstallation Vorwarnung PU
 Electric installation pre-warning PU
 Installation électrique préavis PU
 Installazione elettrica preavviso PU
 Instalação eléctrica preaviso PU
 Instalación eléctrica preaviso PU

Bestell-Nr. 9011 947 30
 Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ300ST000-000
 Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad Cantidad
101	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		4,0 m
102	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		3,3 m
103	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		1,8 m
104	9012 040 30	Lampe Vorwarnung FU Lamp pre-warning FU Lampe préavis FU Lampada preavviso FU Lâmpada preaviso FU Lámpara preaviso FU	ELZ300ST 000-102	1
105	4115 007 05	Mutter M 5 ISO 4032-8 Nut M 5 ISO 4032-8 Écrou M 5 ISO 4032-8 Dado M 5 ISO 4032-8 Porca M 5 ISO 4032-8 Tuerca M 5 ISO 4032-8		3
106	4042 062	Schraube M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Bolt M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Boulon M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Vite M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Parafuso M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Tornillo M 5 x 16 ISO 4762-8.8		3
107	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS 5 Lock washer VS 5 Rondelle d'arrêt VS 5 Rondella di sicurezza VS 5 Anilha de segurança VS 5 Arandela seguridad VS 5		3
108	6060 435 01	Endschalter TS 441-11YUE-1154-M20 Limit switch TS 441-11YUE-1154-M20 Fin de course TS 441-11YUE-1154-M20 Fine corsa TS 441-11YUE-1154-M20 Limitador TS 441-11YUE-1154-M20 Limitador TS 441-11YUE-1154-M20		1
109	6060 453 01	Endschalter ZS 332-11Y-M20 Limit switch ZS 332-11Y-M20 Fin de course ZS 332-11Y-M20 Fine corsa ZS 332-11Y-M20 Limitador ZS 332-11Y-M20 Limitador ZS 332-11Y-M20		1
110	9578 150 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 - 541.716	1

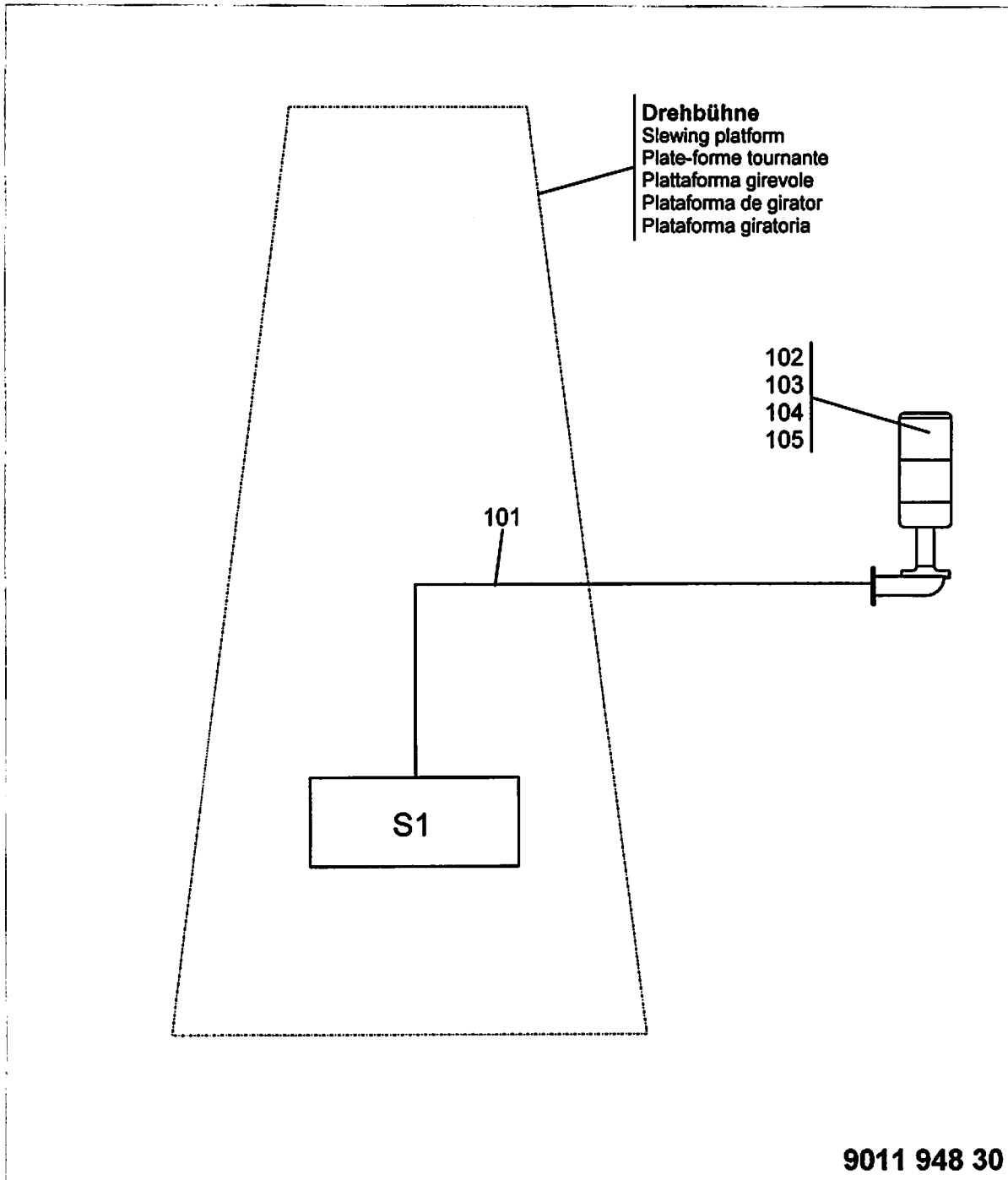
G - 41

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9578 277 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 - 541.718	1

Elektroinstallation Vorwarnung FU
Electric installation pre-warning FU
Installation électrique préavis FU
Installazione elettrica preavviso FU
Instalação electrica preaviso FU
Instalación eléctrica preaviso FU

Bestell-Nr. 9011 948 30
Order No.
No. De comm.
Nr. D'ordine
Nº de pedido
Referencia

Zeich.-Nr. ELZ301ST000-000
Drawing no.
Plan no.
Nr. di disegno
Nº do desen
Nº. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		1,8 m
102	9012 040 30	Lampe Vorwarnung FU Lamp pre-warning FU Lampe préavis FU Lampada preavviso FU Lâmpada preaviso FU Lámpara preaviso FU	ELZ300ST 000-102	1
103	4115 007 05	Mutter M 5 ISO 4032-8 Nut M 5 ISO 4032-8 Écrou M 5 ISO 4032-8 Dado M 5 ISO 4032-8 Porca M 5 ISO 4032-8 Tuerca M 5 ISO 4032-8		3
104	4042 062	Schraube M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Bolt M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Boulon M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Vite M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Parafuso M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Tornillo M 5 x 16 ISO 4762-8.8		3
105	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS 5 Lock washer VS 5 Rondelle d'arrêt VS 5 Rondella di sicurezza VS 5 Anilha de segurança VS 5 Arandela seguridad VS 5		3

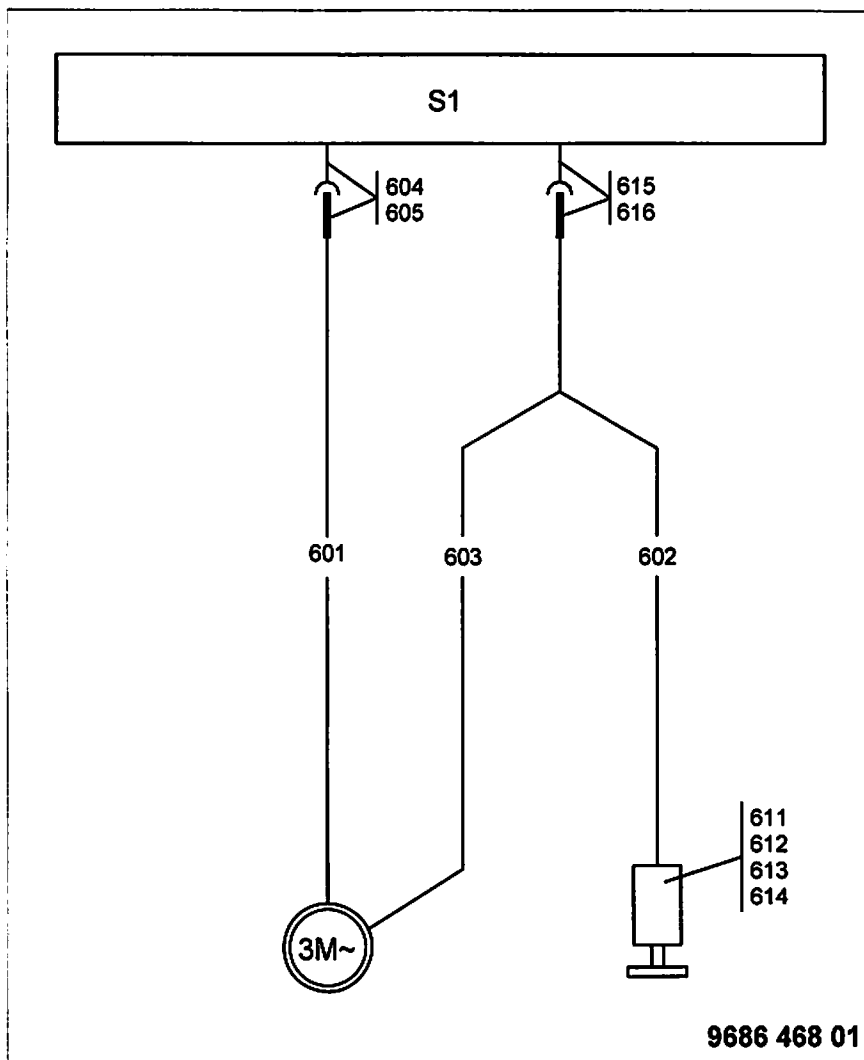
Ellektroinstallation Ausleger 1,5Kw
 Electric installation jib 1,5Kw
 Installation électrique flèche 1,5Kw
 Installazione elettrica traccio 1,5Kw
 Instalação electrica elemento de lança 1,5Kw
 Instalación eléctrica pluma 1,5Kw

Bestell-Nr. 9686 468 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. D'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C062.800 - 611.600

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



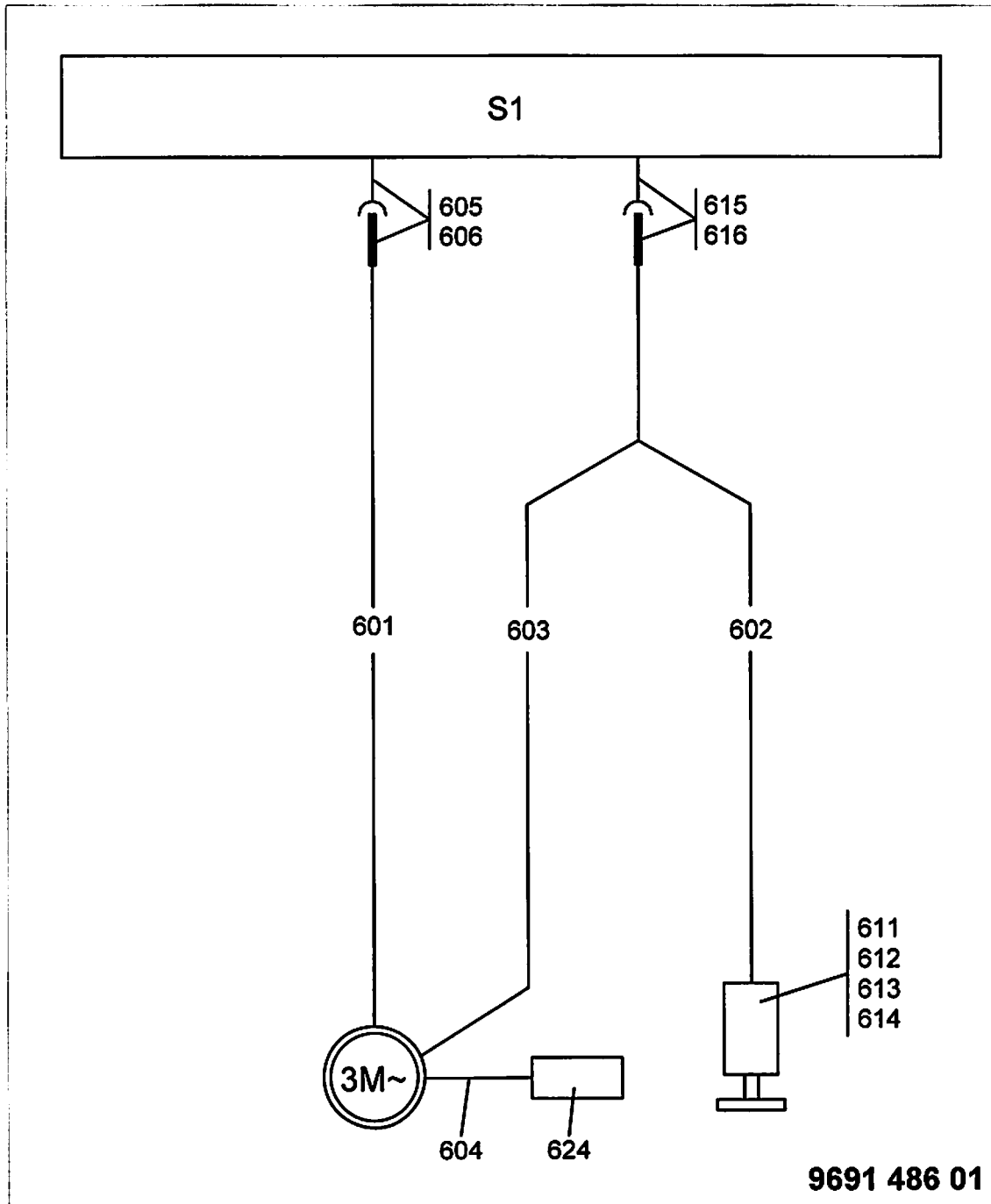
Telle-Nr. Part. no. Piecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
601	6003 552 01	Flexleitung 7G1,5 Flex cable 7G1,5 Ligne flexible 7G1,5 Cavo flessibile 7G1,5 Cabo flexível 7G1,5 Cable flexible 7G1,5		3,5 m

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
602	6003 557 01	Flexleitung 12G1,5 Flex cable 12G1,5 Ligne flexible 12G1,5 Cavo flessibile 12G1,5 Cabo flexível 12G1,5 Cable flexible 12G1,5		2,2 m
603	1029 2153	Flexleitung 7G0,75 Flex cable 7G0,75 Ligne flexible 7G0,75 Cavo flessibile 7G0,75 Cabo flexível 7G0,75 Cable flexible 7G0,75		3,5 m
604	1002 1241	Tüllengehäuse Busch housing Boîte à douille Passacavo Corpo de cavilha Carcasa clavija		1
605	6051 034 01	Steckereinsatz Plug insert Fiche-insert Attacco prensa Tamada electrica Enchufe		1
611	6060 257 01	Endschalter 1:75 Limit switch 1:75 Fin de course 1:75 Fine corsa 1:75 Limitador 1:75 Limitador 1:75		1
612	4065 045 01	Schraube M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Tomillo M 6 x 20 ISO 4017-8.8		2
613	4115 097 01	Mutter M 6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
614	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		2
615	1002 1208	Tüllengehäuse Busch housing Boîte à douille Passacavo Corpo de cavilha Carcasa clavija		1
616	6370 052 01	Steckereinsatz Plug insert Fiche-insert Attacco prensa Tamada electrica Enchufe		1

Ellektroinstallation Ausleger 3,0Kw
Electric installation jib 3,0Kw
Installation électrique flèche 3,0Kw
Installazione elettrica traccio 3,0Kw
Instalação electrica elemento de lança 3,0Kw
Instalación eléctrica pluma 3,0Kw

Bestell-Nr. 9691 486 01
Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia

Zeich.-Nr. C063.800 - 611.600
Drawing no.
Plan no.
Nr. di disegno
Nº do desen
Nº. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
601	6003 552 01	Flexleitung 7G1,5 Flex cable 7G1,5 Ligne flexible 7G1,5 Cavo flessibile 7G1,5 Cabo flexível 7G1,5 Cable flexible 7G1,5		2,5 m
602	6003 557 01	Flexleitung 12G1,5 Flex cable 12G1,5 Ligne flexible 12G1,5 Cavo flessibile 12G1,5 Cabo flexível 12G1,5 Cable flexible 12G1,5		3,0 m
603	1029 2153	Flexleitung 7G0,75 Flex cable 7G0,75 Ligne flexible 7G0,75 Cavo flessibile 7G0,75 Cabo flexível 7G0,75 Cable flexible 7G0,75		2,5 m
604	1001 8563	Flexleitung 4x4 Flex cable 4x4 Ligne flexible 4x4 Cavo flessibile 4x4 Cabo flexível 4x4 Cable flexible 4x4		1,5 m
605	1002 1241	Tüllengehäuse Busch housing Boîte à douille Passacavo Corpo de cavilha Carcasa clavija		1
606	6051 034 01	Steckereinsatz Plug insert Fiche-insert Attacco prensa Tamada electrica Enchufe		1
611	6060 257 01	Endschalter 1:75 Limit switch 1:75 Fin de course 1:75 Fine corsa 1:75 Limitador 1:75 Limitador 1:75		1
612	4000 829	Schraube M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Tomillo M 6 x 20 ISO 4017-8.8		2
613	4115 097 01	Mutter M 6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
614	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		2

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
615	1002 1208	Tüllengehäuse Busch housing Boîte à douille Passacavo Corpo de cavilha Carcasa clavija		1
616	6370 052 01	Steckereinsatz Plug insert Fiche-insert Attacco prensa Tamada electrica Enchufe		1
624	1016 7600	Widerstand Resistance Resistance Resistenza Resistencia Resistencia		1

Elektroinstillation Hubwerk 14Kw PU

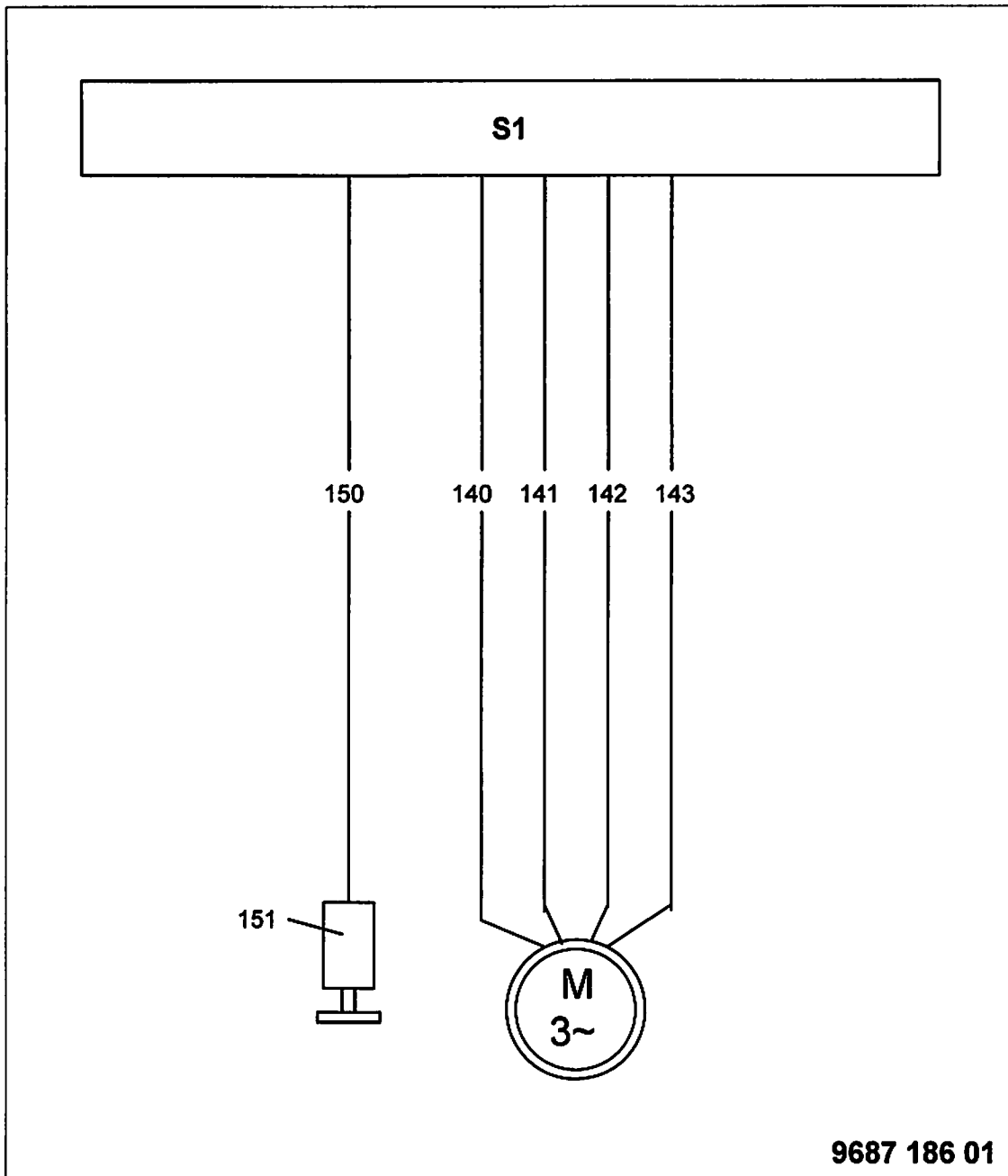
Electric installation hoisting machinery 14Kw PU
 Installation électrique mécanisme de levage 14Kw PU
 Installazion elettr. per mec. di sollevamento 14Kw PU
 Instalação electrica mecanisno elevação 14Kw PU
 Instalación eléctrica mec. elevación 14Kw PU

Bestell-Nr. 9687 186 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C062.802 - 721.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9687 186 01

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
140	6003 057 05	Flexleitung 4G4 Flex cable 4G4 Ligne flexible 4G4 Cavo flessibile 4G4 Cabo flexível 4G4 Cable flexible 4G		2,3 m
141	6003 057 05	Flexleitung 4G4 Flex cable 4G4 Ligne flexible 4G4 Cavo flessibile 4G4 Cabo flexível 4G4 Cable flexible 4G		2,3 m
142	6003 057 05	Flexleitung 4G4 Flex cable 4G4 Ligne flexible 4G4 Cavo flessibile 4G4 Cabo flexível 4G4 Cable flexible 4G		2,3 m
143	6003 557 01	Flexleitung 12G1,5 Flex cable 12G1,5 Ligne flexible 12G1,5 Cavo flessibile 12G1,5 Cabo flexível 12G1,5 Cable flexible 12G1,5		3 m
150	6003 552 01	Flexleitung 7G1,5 Flex cable 7G1,5 Ligne flexible 7G1,5 Cavo flessibile 7G1,5 Cabo flexível 7G1,5 Cable flexible 7G1,5		2,4 m
151	6060 867 01	Endschalter 1:150 Limit switch 1:150 Fin de course 1:150 Fine corsa 1:150 Limitador 1:150 Limitador 1:150		1

Elektroinstillation Hubwerk 22Kw FU

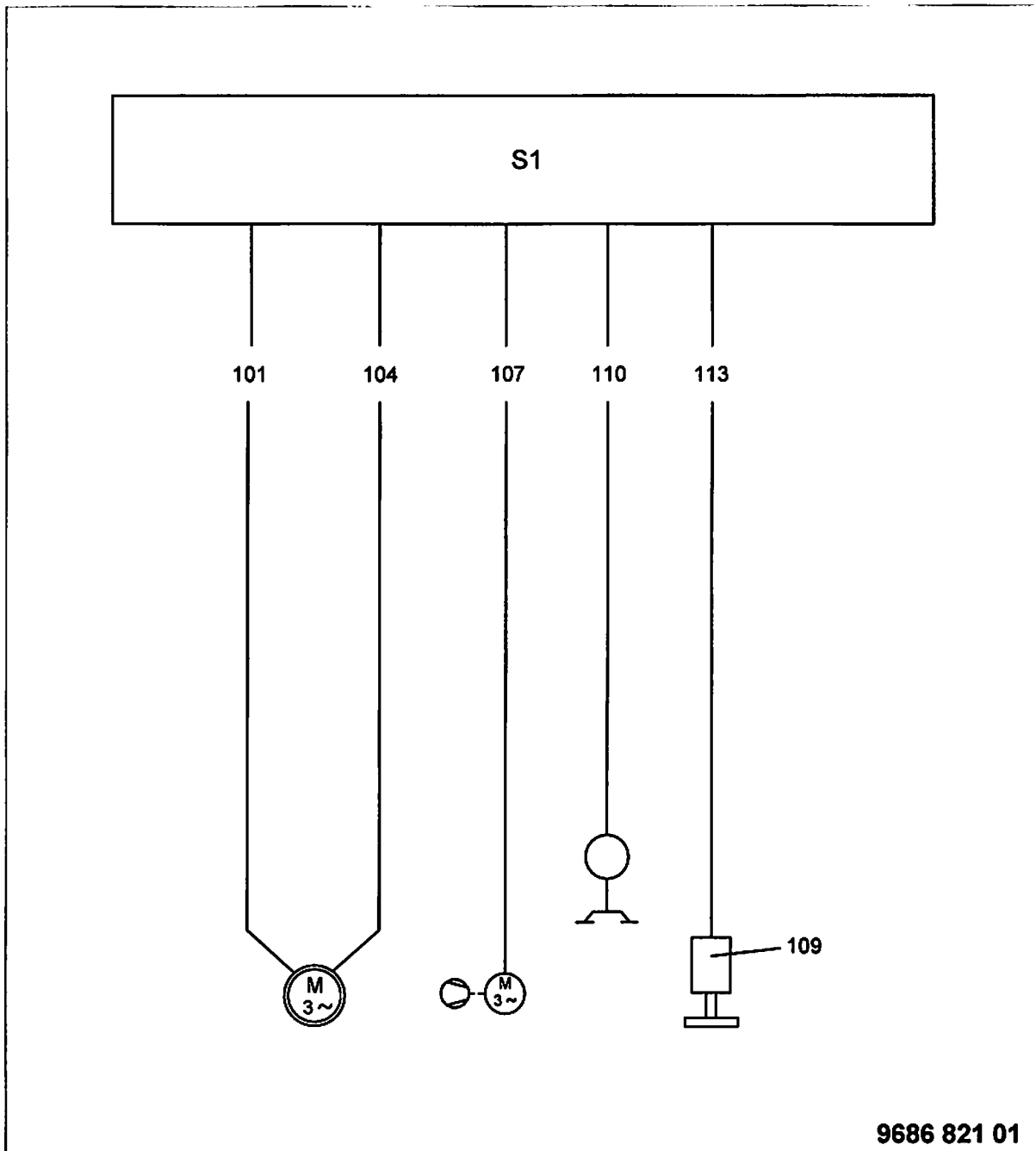
Electric installation hoisting machinery 22Kw FU
Installation électrique mécanisme de levage 22Kw FU
Installazion elettr. per mec. di sollevamento 22Kw FU
Instalação electrica mecaniso elevação 22Kw FU
Instalación eléctrica mec. elevación 22Kw FU

Bestell-Nr. 9686 821 01

Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia

Zeich.-Nr. C062.801 - 721.000

Drawing no.
Plan no.
Nr. di disegno
Nº do desen
Nº. plano



Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6003 065 05	Flexleitung 4G10 Flex cable 4G10 Ligne flexible 4G10 Cavo flessibile 4G10 Cabo flexível 4G10 Cable flexible 4G10		3 m
104	6003 552 01	Flexleitung 7G1,5 Flex cable 7G1,5 Ligne flexible 7G1,5 Cavo flessibile 7G1,5 Cabo flexível 7G1,5 Cable flexible 7G1,5		3,2 m
107	6003 552 01	Flexleitung 7G1,5 Flex cable 7G1,5 Ligne flexible 7G1,5 Cavo flessibile 7G1,5 Cabo flexível 7G1,5 Cable flexible 7G1,5		3,4 m
109	6060 248 01	Endschalter 1:220 Limit switch 1:220 Fin de course 1:220 Fine corsa 1:220 Limitador 1:220 Limitador 1:220		1
110	6003 083 01	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		3,2 m
113	6003 057 01	Flexleitung 10 x 1 Flex cable 10 x 1 Ligne flexible 10 x 1 Cavo flessibile 10 x 1 Cabo flexível 10 x 1 Cable flexible 10 x 1		3,6 m

Elektroinstallation Fundamentkreuz (Fahrbare) 3,0m
 Cruciform base (Mobile) electric installation 3,0m
 Installation électrique croix de base (Mobile) 3,0m
 Electro-instalazione crociera di fondazione (Mobile) 3,0m
 Instalacáo electrica base cruciforme (Móvel) 3,0m
 Instalacáo eléctrica base cruciforme (Móvil) 3,0m

Bestell-Nr. 9692 055 01

Zeich.-Nr. C062.800 - 311.100

Order no
 No. de comm.
 Nr. di 'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		8,0 m
102	6002 656 01	Flexleitung 4G1,5 Flex cable 4G1,5 Ligne flexible 4G1,5 Cavo flessibile 4G1,5 Cabo flexível 4G1,5 Cable flexible 4G1,5		8,0 m
103	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		5,0 m
104	6002 656 01	Flexleitung 4G1,5 Flex cable 4G1,5 Ligne flexible 4G1,5 Cavo flessibile 4G1,5 Cabo flexível 4G1,5 Cable flexible 4G1,5		5,0 m
105	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		8,0 m
106	6002 043 05	Leitung 4G2,5 Cable 4G2,5 Ligne 4G2,5 Alimentazione 4G2,5 Cabo eléctrico 4G2,5 Manguera 4G2,5		56,0 m
107	6002 188 01	Leitung 10G1,5 Cable 10G1,5 Ligne 10G1,5 Alimentazione 10G1,5 Cabo eléctrico 10G1,5 Manguera 10G1,5		56,0 m

Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
121	9692 155 01	Schaltschrank S3 FAW-FU Switchgear cabinet S3 FAW-FU Armoire électrique S3 FAW-FU Quadro elettrico S3 FAW-FU Quadro electrico S3 FAW-FU Armario eléctrico S3 FAW-FU		1
122	9762 833 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		1
123	6050 017 01	Steckereinsatz CEE 3P+MP+E 16A/6H Plug insert CEE 3P+MP+E 16A/6H Fiche-insert CEE 3P+MP+E 16A/6H Attacco prensa CEE 3P+MP+E 16A/6H Tamada electrica CEE 3P+MP+E 16A/6H Enchufe CEE 3P+MP+E 16A/6H		1

Elektroinstallation Fundamentkreuz (Fahrbare) 3,8m
 Cruciform base (Mobile) electric instllation 3,8m
 Installation électrique croix de base (Mobile) 3,8m
 Electro-instalazione crociera di fondazione (Mobile) 3,8m
 Instalação eléctrica base cruciforme (Móvel) 3,8m
 Instalación eléctrica base cruciforme (Móvil) 3,8m

Bestell-Nr. 9692 054 01
 Order no
 No. de comm.
 Nr. di 'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C063.800 – 311.000
 Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedlido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexivel 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		7,5 m
103	6003 053 05	Flexleitung 4G2,5 Flex cable 4G2,5 Ligne flexible 4G2,5 Cavo flessibile 4G2,5 Cabo flexivel 4G2,5 Cable flexible 4G2,5		7,5 m
106	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexivel 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		3,0 m
108	6003 053 05	Flexleitung 4G2,5 Flex cable 4G2,5 Ligne flexible 4G2,5 Cavo flessibile 4G2,5 Cabo flexivel 4G2,5 Cable flexible 4G2,5		3,0 m
111	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexivel 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		7,5 m
113	6002 043 05	Leitung 4G2,5 Cable 4G2,5 Ligne 4G2,5 Alimentazione 4G2,5 Cabo eléctrico 4G2,5 Manguera 4G2,5		56,0 m
115	6002 188 01	Leitung 10G1,5 Cable 10G1,5 Ligne 10G1,5 Alimentazione 10G1,5 Cabo eléctrico 10G1,5 Manguera 10G1,5		56,0 m

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
121	6116 006 01	Schaltschrank S3 400V 110V 50-63Hz Switchgear cabinet S3 400V 110V 50-63Hz Armoire électrique S3 400V 110V 50-63Hz Quadro elettrico S3 400V 110V 50-63Hz Quadro electrico S3 400V 110V 50-63Hz Armario eléctrico S3 400V 110V 50-63Hz		1
122	9762 833 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		1
123	6050 017 01	Steckereinsatz CEE 3P+MP+E 16A/6H Plug insert CEE 3P+MP+E 16A/6H Fiche-insert CEE 3P+MP+E 16A/6H Attacco presa CEE 3P+MP+E 16A/6H Tamada electrica CEE 3P+MP+E 16A/6H Enchufe CEE 3P+MP+E 16A/6H		1

Ellektroinstallation Kletterhydraulik

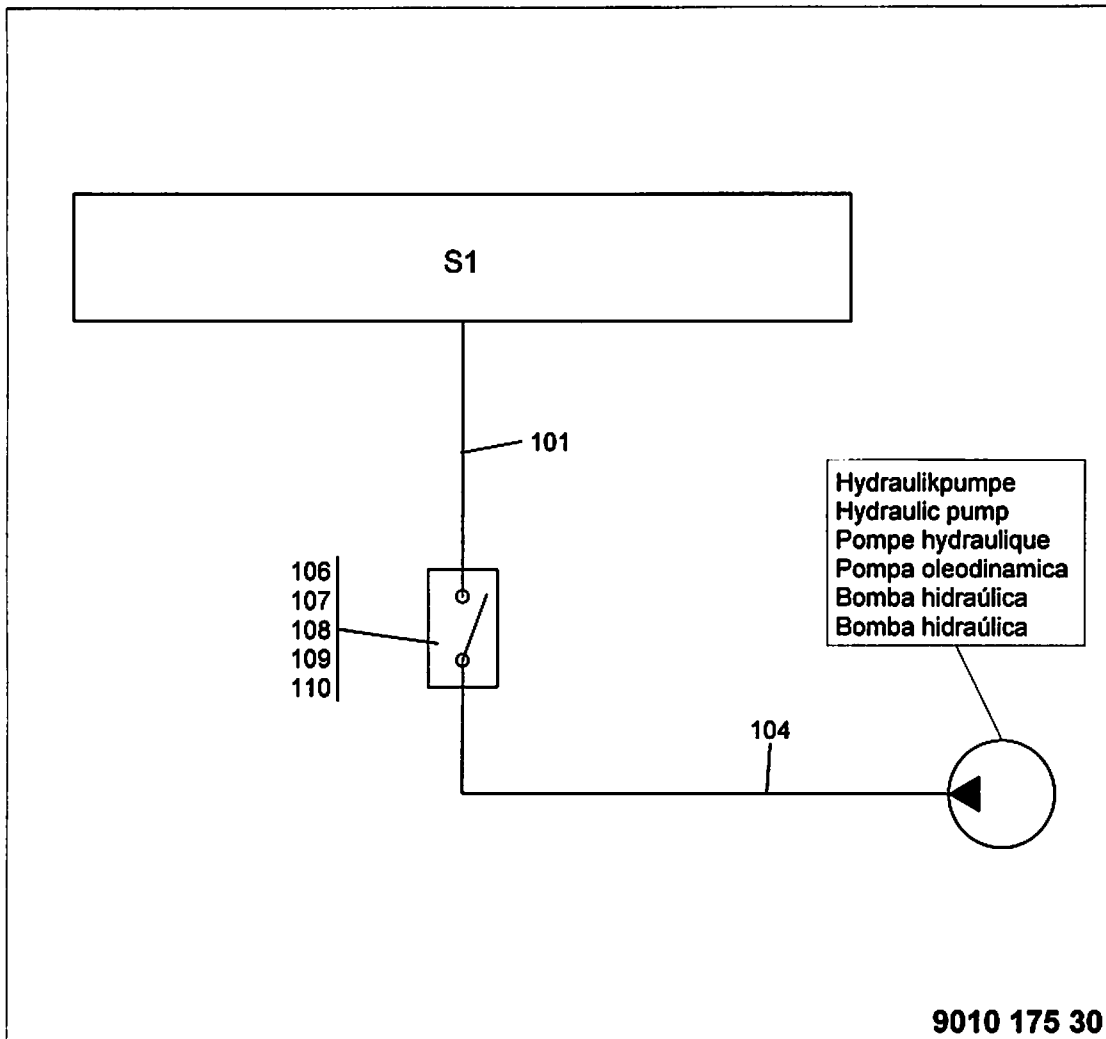
Electric installation hydraulic climbing system
 Installation électrique système hydraulique de télescopage
 Installazione elettrica sistema idraulico di telescopaggio
 Instalação eléctrica sistema hidráulico de elevação
 Instalación eléctrica trepado hidráulico

Bestell-Nr. 9010 175 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 052.870 - 340.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N° Plano



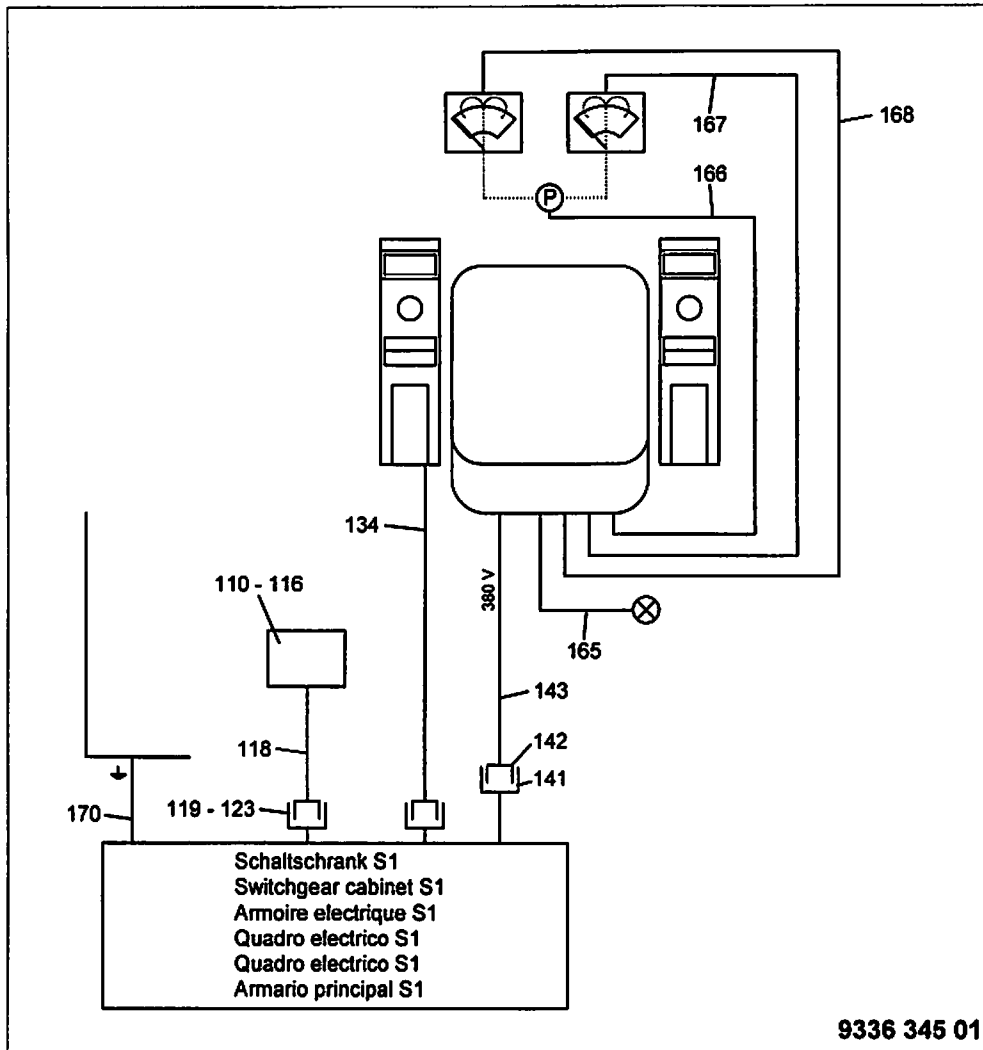
Telle-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	1000 4984	Flexleitung 4G2,5 Flex cable 4G2,5 Ligne flexible 4G2,5 Cavo flessibile 4G2,5 Cabo flexível 4G2,5 Cable flexible 4G2,5		15 m

Telle-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
104	1000 4964	Flexleitung 4G2,5 Flex cable 4G2,5 Ligne flexible 4G2,5 Cavo flessibile 4G2,5 Cabo flexível 4G2,5 Cable flexible 4G2,5		0,8 m
106	9008 364 30	Schalter III 25A / T Switch III 25A / T Interrupteur III 25A / T Interruttore III 25A / T Interruptor III 25A / T Interruptor III 25A / T		1
107	4001 018 01	Schraube M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Bolt M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Boulon M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Vite M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Parafuso M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Tornillo M 4 x 16 ISO 1207-5.8		4
108	4200 007 01	Scheibe ISO 7089 4,3 Washer ISO 7089 4,3 Rondelle ISO 7089 4,3 Rondella ISO 7089 4,3 Anilha ISO 7089 4,3 Arandela ISO 7089 4,3		4
109	4239 104 01	Sicherungsscheibe VS4 Lock washer VS4 Rondelle d'arrêt VS4 Rondella di sicurezza VS4 Anilha de segurança VS4 Arandela seguridad VS4		4
110	4115 095 01	Mutter M 4 ISO 4032-6 Nut M 4 ISO 4032-6 Écrou M 4 ISO 4032-6 Dado M 4 ISO 4032-6 Porca M 4 ISO 4032-6 Tuerca M 4 ISO 4032-6		4

Elektrorinstallasjon Führerhaus mit Steuer Stand
 Electric installation driver's cab with control stand
 Installation électrique cabine avec poste de commande
 Installazione elettrica cabina con centrale comando
 Instalação electrica cabine com cadeira do mando
 Instalación eléctrica cabina con butaca

Bestell-Nr. 9336 345 01
 Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 052.831 - 410.000
 Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
110	6022 171 01	Leergehäuse empty housing carter vide carcasa quadro elettrico caixa carcasa		1

Teile-Nr. Part. no. Piecze no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad Cantidad
111	6071 471 01	Meldeleuchte Frontelement grün frontal signal lamp green lampe de devant vert spia elem ento frontale verde lâmpada indicadora, elemento frontal verde piloto frontal verde		1
113	1002 2740	Meldeleuchte Unterteil signal lamp lower part lampe témoin partie inférieure spia parte inferiore pisca parte inferior piloto parte inferior		1
114	6071 470 01	Meldeleuchte Frontelement grün frontal signal lamp green lampe de devant vert spia elem ento frontale verde lâmpada indicadora, elemento frontal verde piloto frontal verde		1
116	6024 418 01	Verschraubung M 20 x 1,5 bolted joint M 20 x 1,5 assemblage boulonné M 20 x 1,5 raccordo filettato M 20 x 1,5 uniao roscada M 20 x 1,5 unión roscada M 20 x 1,5		1
118	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexivel 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		8,0m
120	6056 323 01	Tüllengehäuse busch housing boîte à douille passacavo corpo de cavilha carcasa clavija		1
121	6056 138 01	Steckereinsatz plug insert fiche-insert attacco presa tomada electrica enchufe		1
122	6024 402 01	Verschraubung M 20 x 1,5 bolted joint M 20 x 1,5 assemblage boulonné M 20 x 1,5 raccordo filettato M 20 x 1,5 uniao roscada M 20 x 1,5 unión roscada M 20 x 1,5		1
134	6002 368 01	Flexleitung 36 x 1 Flex cable 36 x 1 Ligne flexible 36 x 1 Cavo flessibile 36 x 1 Cabo flexivel 36 x 1 Cable flexible 36 x 1		8,4m
140	6003 511 01	Flexleitung 3G2,5 Flex cable 3G2,5 Ligne flexible 3G2,5 Cavo flessibile 3G2,5 Cabo flexivel 3G2,5 Cable flexible 3G2,5		1,50 m

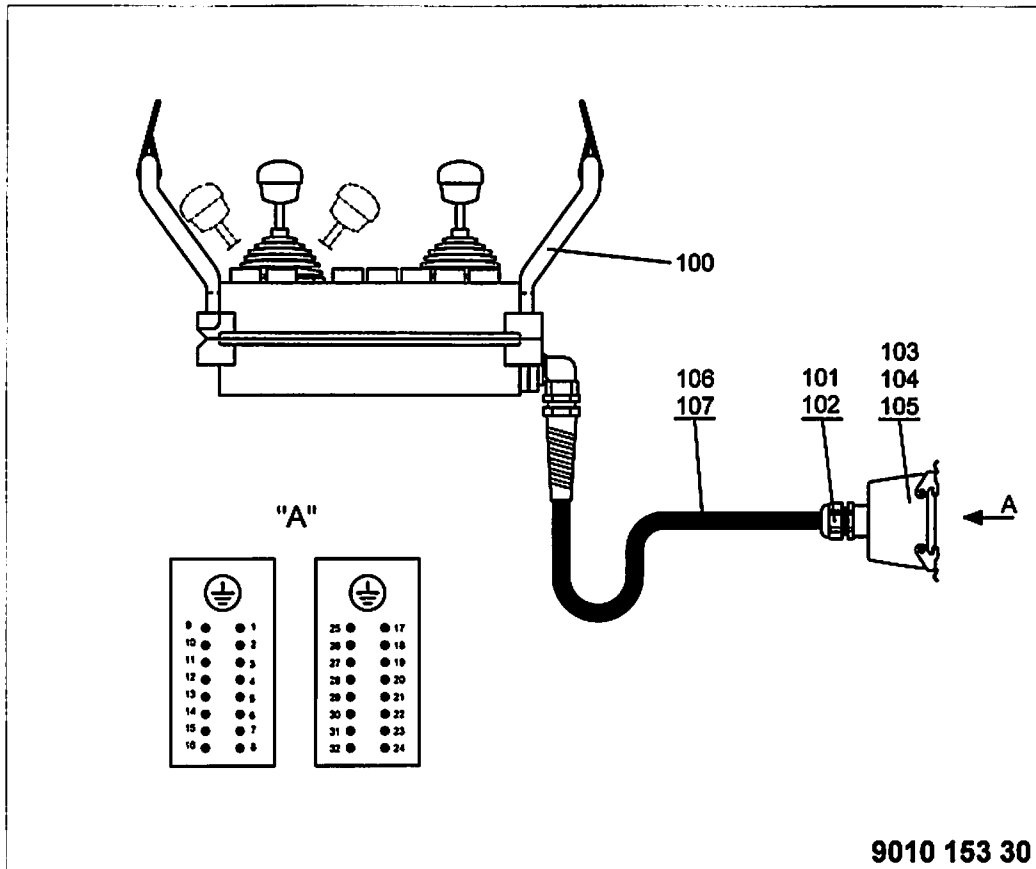
G - 61

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
141	6054 064 01	Stecker plug fiche spina cavilha clavija		1
142	6050 017 01	Stecker plug fiche spina cavilha clavija		1
143	6003 511 01	Flexleitung 3G2,5 Flex cable 3G2,5 Ligne flexible 3G2,5 Cavo flessibile 3G2,5 Cabo flexivel 3G2,5 Cable flexible 3G2,5		8,0 m
165	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexivel 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		4,85m

Steuerpult 20 mtrs.
 Portable control desk 20 mtrs.
 Pupitre de commande portatif 20 mtrs.
 Pulsantiera 20 mtrs.
 Elemento do mando 20 mtrs.
 Botonera 20 mtrs.

Bestell-Nr. 9010 153 30
 Order No.
 No. De comm.
 Nr. D'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 314 FY 000 - 000
 Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. de plano



Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
*100	1016 5566	Steuerpult tragbar TC0 - 27 Portable control desk TC0 - 27 Pupitre de commande portatif TC0 - 27 Pulsantiera TC0 - 27 Elemento do mando TC0 - 27 Botonera TC0 - 27	T 13106	1
101	6026 044 01	Reduzierung DIN 4632 H PG29 x 21 Reducer DIN 4632 H PG29 x 21 Réduction DIN 4632 H PG29 x 21 Riduzione DIN 4632 H PG29 x 21 Redução DIN 4632 H PG29 x 21 Reduccion DIN 4632 H PG29 x 21		1

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	6024 046 01	Kabelverschraubung Cable joint Raccord de câble Pressacavo Prensa-estopas Prensa-estopas	NR 09 00 000 5104-SKV 21	1
103	1002 7636	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa		1
104	6056 614 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2613	1
105	6056 613 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2612	1
106	6002 368 01	Leitung 36 x 1 FD 855 P Cable 36 x 1 FD 855 P Ligne 36 x 1 FD 855 P Alimentazione 36 x 1 FD 855 P Cabo eléctrico 36 x 1 FD 855 P Manquera 36 x 1 FD 855 P		20 m
107	6023 418 01	Kabelschuh 1,00 qmm Cable lug 1,00 qmm Cosse de câble 1,00 qmm Terminale per cavo 1,00 qmm Terminal 1,00 qmm Terminal 1,00 qmm		25

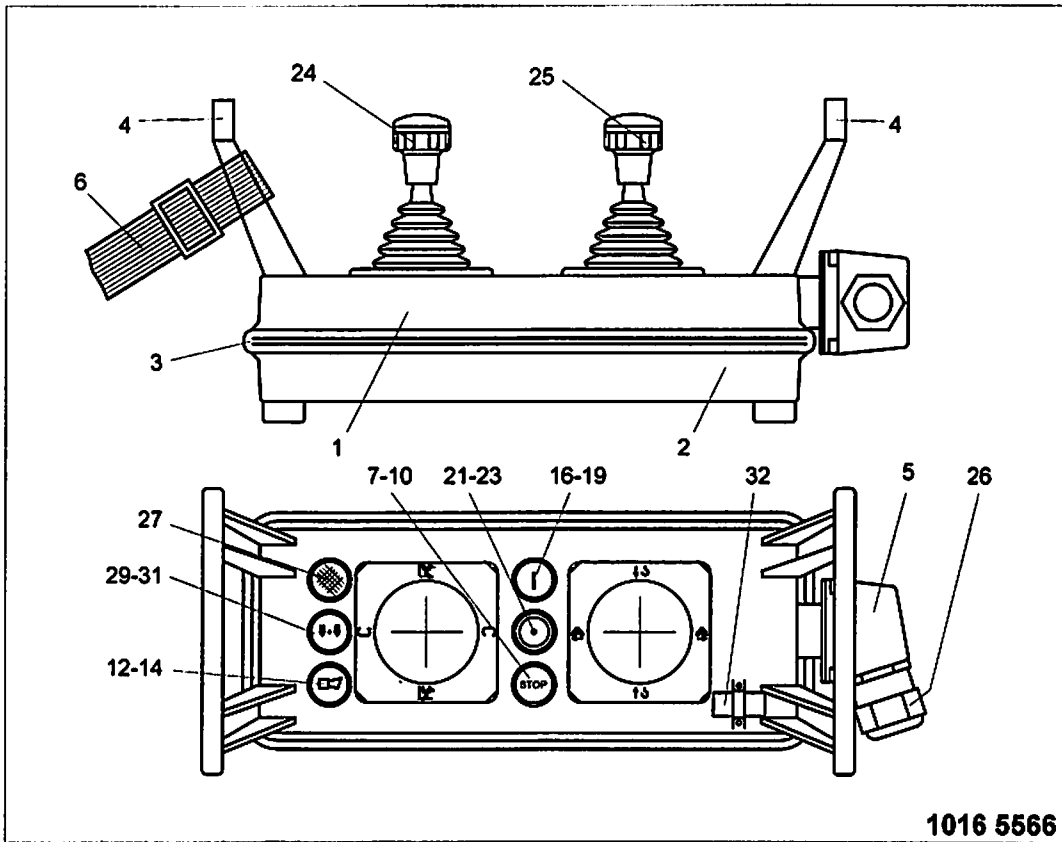
Steuerpult tragbar TC0 - 27
 Portable control desk TC0 - 27
 Pupitre de commande portatif TC0 - 27
 Pulsantiera TC0 - 27
 Elemento do mando TC0 - 27
 Botonera TC0 - 27

Bestell-Nr. 1016 5566

Order No.
 No. De comm.
 Nr. D'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. T 13106

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N° plano



1016 5566

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordlne N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	6400 970 01	Gehäuseoberteil Housing upper part Partie supérieure du carter Carcassa Cuberta Caja parte superior	T 011 - 02	1
2	6400 971 01	Gehäuseunterteil Housing lower part Partie inférieure du carter Carcassa Cuberta Caja parte inferior	T 011 - 03	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
3	6400 972 01	Pultdichtung Desk seal Joint de pupitre Giunto Junta Junta	T 011 - 04	1
4	6401 900 01	Überrollbügel mit Schrauben, Puffer und Muttern Roll bar Arceau de sécurité Protezione Proteção Protección mandos	CS0 62 - BPS	2
5	1011 5086	Winkelkabeleinführung drehbar komplett Cable entry rotaring cpl. Entrée de cable rotative cpl. Guidacavo Entrada de fios Entrada de cables giratoria completa.		1
6	6410 001 01	Tragegurt mit Schieber Gate valve Robinet-vanne Cinghia Correia Correa con corredera	IDV 1500	1
7	6321 519 01	Not-Halt-Taster komplett Emergency stop push-button cpl. Bouton-poussoir pour arret d'urgence cpl. Tasto Pulsátil Pulsadores	Q25PV/E01/ SRA01	1
12	1011 5081	Hupe-Taster komplett Push-button horn cpl. Bouton-poussoir klaxon cpl. Tasto clacson Pulsátil bozina Pulsador bocina		1
16	1011 5080	Taster komplett Push-button cpl. Bouton-poussoir cpl. Tasto Pulsátil Pulsador		1
21	1002 8211	Taster komplett Push-button cpl. Bouton-poussoir cpl. Tasto Pulsátil Pulsador		1
*24	1016 6478	Verbundtrieb (Katze – Drehwerk) Operating block (Trolley travel – slewing gear) Bloc de commande (méc. distrib – méc. d'orientat) Combinatore (disposit. trasl – mec. di rotazione) Combinação (mec.translaç.carrinho – mec. giratoria) Combinador (tras. carrito – giro)		1
*25	1016 6473	Verbundtrieb (Hubwerk) Operating block (Hoist gear) Bloc de commande (méc. de levage) Combinatore (mec. sollevamento) Combinação (mec. elevação) Combinador (mec. elevación)		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. Di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
26	1011 5083	Kabelverschraubung M 32 Cable joint M 32 Raccord de câble M 32 Pressacava M 32 Uniao roscada M 32 Prensa-estopas M 32		1
27	6321 577 01	Blindstopfen RB 22 S Plug RB 22 S Bouchon RB 22 S Tappo RB 22 S Tampa RB 22 S Tapón RB 22 S		1
29	1011 5082	Taster komplett Push-button cpl. Bouton-poussoir cpl. Tasto Pulsátil Pulsador		1
30	7415 438	Befestigungsadapter Adapter Adaptateur Adattamento Adaptador Adaptador		1
31	7415 439	Kontaklement Contact Contact Contatto Contacto Contacto		2
32	6313 028 01	Kleinschütz miniature contactor contacteur miniature Contatto miniatura Contacto miniatura Contacto miniatura	WSA / F-6-H	2

Verbundtrieb (Katze – Drehwerk)

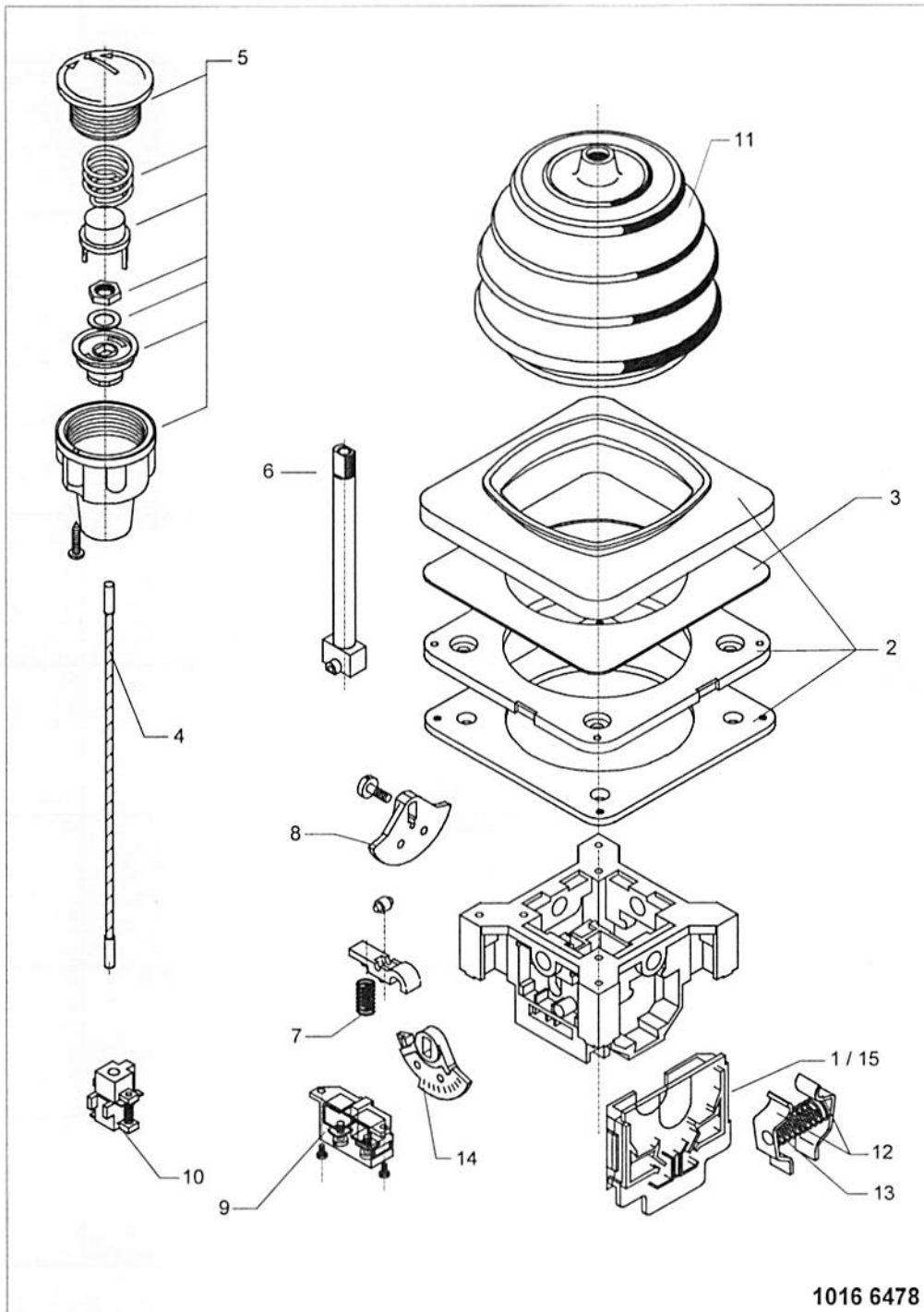
Operating block (Trolley travel – slewing gear)
 Bloc de commande (méc. distrib – méc. d'orientat)
 Combinatore (disposit. trasl – mec. di rotazione)
 Combinação (mec.translaç.carrinho – mec. giratoria)
 Combinador (tras. carrito – giro)

Bestell-Nr. 1016 6478

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr.VCS 09611 VR D0R VCS 0776

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N° plano



1016 6478

Telle-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	6400 203 01	Doppelkontaktelement Double contact element Élément de contact double Elemento di contatto doppio Elemento de contacto doble Elemento de contacto doble	CS 071 B	3
2	6400 803 01	Rosette mit Halter und Dichtung Escutcheon plate with attachment plate and seal Écusson rond avec plaque de support et joint Rosone con supporto Rosetão com suporte Rosetón con soporte	V048 K3, V048 R1, IDV006Z	1
3	6400 808 01	Symbolschild Symbol plate Plaque de symbole Lamiera di simbolo Chapa de símbolo Chapa de símbolo	IDV 006 F1 - KD	1
4	6400 550 01	Biegsame Welle Moving shaft Arbre mobile Alberino flessibile Eixo flexível Eje flexible	NS0 ES46V - 136	1
5	6400 980 01	Griffoberteil komplett Knob base cpl. Rotule cpl. Rotula Rótula Rótula	NS0 ES90 - DOR	1
6	6400 355 01	Griffstengel Shaft Manche Manico Mango Mango	CS041A - 115	1
7	6401 902 01	Rastenfeder Notching spring Ressort á crans Molla Mola Muelle		2
8	6400 202 01	Nockenscheibe unprogrammiert Notched disk unprogrammed Disque á crans non programmé Disco di cammas Disco de levas Disco de levas	CS061	3
9	6401 903 01	Nullkontakt Zero contact Contact zéro Contatto zero Contacto cero Contacto cero	CS081 N	2
10	6400 991 01	Stößel Tappet Poussoir Tasto Pulsátil Pulsador	CS041 U	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
11	6400 013 01	Gummistulpe Bellows Soufflet Fuelle Fole Fuelle	V041P	1
12	6400 994 01	Rückzughebel Spring return arm Bras mouvement arrière Molla ritorno Mola retorno Muelle retorno	CS0RH	4
13	6400 614 01	Rückstellfeder Readjusting spring Ressort de rappel Molla di adeguamento Mola de reajuste Muelle de reajuste	CS036D	2
14	6400 997 01	Nockenscheibe unprogrammiert Notched disk unprogrammed Disque á crans non programmé Disco di cammas Disco de levas Disco de levas	CS061-4/4A	1
15	6400 998 01	Doppelkontaktelement Double contact element Élément de contact double Elemento di contatto doppio Elemento de contacto doble Elemento de contacto doble	CS071BR	1

Verbundtrieb (Hubwerk)

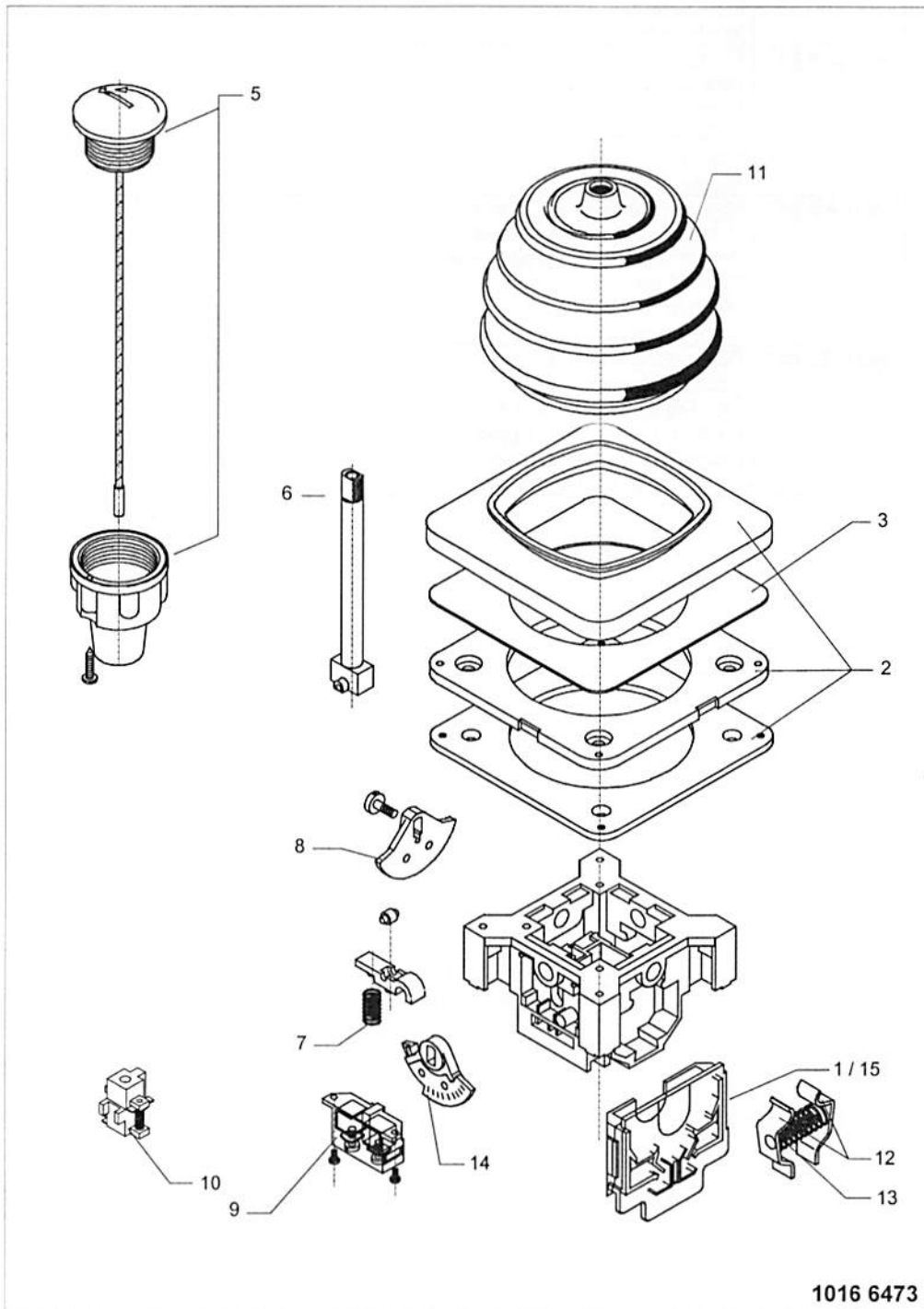
Operating block (Hoist gear)
 Bloc de commande (méc. de levage)
 Combinatore (mec. sollevamento)
 Combinação (mec. elevação)
 Combinador (mec. elevación)

Bestell-Nr. 1016 6473

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr.VCS 09611 VR TK VCS 0777

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N° plano



1016 6473

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	6400 203 01	Doppelkontaktelement Double contact element Élément de contact duoble Elemento di contatto doppio Elemento de contacto doble Elemento de contacto doble	CS071B	3
2	6400 803 01	Rosette mit Halter und Dichtung Escutcheon plate with attachment plate and seal Écusson rond avec plaque de support et joint Rosone con supporto Rosetão com suporte Rosetón con soporte	V048 K3, V048 R1, IDV006Z	1
3	6400 985 01	Symbolschild Symbol plate Plaque de symbole Lamiera di simbolo Chapa de símbolo Chapa de símbolo	IDV006F1 - HF	1
5	6400 983 01	Griffoberteil komplett Knob base cpl. Rotule cpl. Rotula Rótula Rótula	NS0 ES90 TK - 136	1
6	6400 355 01	Griffstengel Shaft Manche Manico Mango Mango	CS041A - 115	1
7	6401 902 01	Rastenfeder Notching spring Ressort á crans Molla Mola Muella	VCS013 FLA	2
8	6400 202 01	Nockenscheibe unprogrammiert Notched disk unprogrammed Disque á crans non programmé Disco di cammas Disco de levas Disco de levas	CS061	3
9	6401 903 01	Nullkontakt Zero contact Contact zéro Contatto zero Contacto cero Contacto cero	CS081N	2
10	6400 991 01	Stößel Tappet Poussoir Tasto Pulsátil Pulsador	CS041 U	1
11	6400 013 01	Gummistulpe Bellows Soufflet Fuelle Fole Fuelle	V041P	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
12	6400 994 01	Rückzughebel Spring return arm Bras mouvement arrière Molla ritorno Mola retorno Muelle retorno	CS0RH	4
13	6400 614 01	Rückstellfeder Readjusting spring Ressort de rappel Molla di adeguamento Mola de reajuste Muelle de reajuste	CS036D	2
14	6400 997 01	Nockenscheibe unprogrammiert Notched disk unprogrammed Disque à crans non programmé Disco di cammas Disco de levas Disco de levas	CS061-4/4A	1
15	6400 998 01	Doppelkontaktelement Double contact element Élément de contact duoble Elemento di contatto doppio Elemento de contacto doble Elemento de contacto doble	CS071BR	1

Steuerpult Verlängerung 36 mtr.

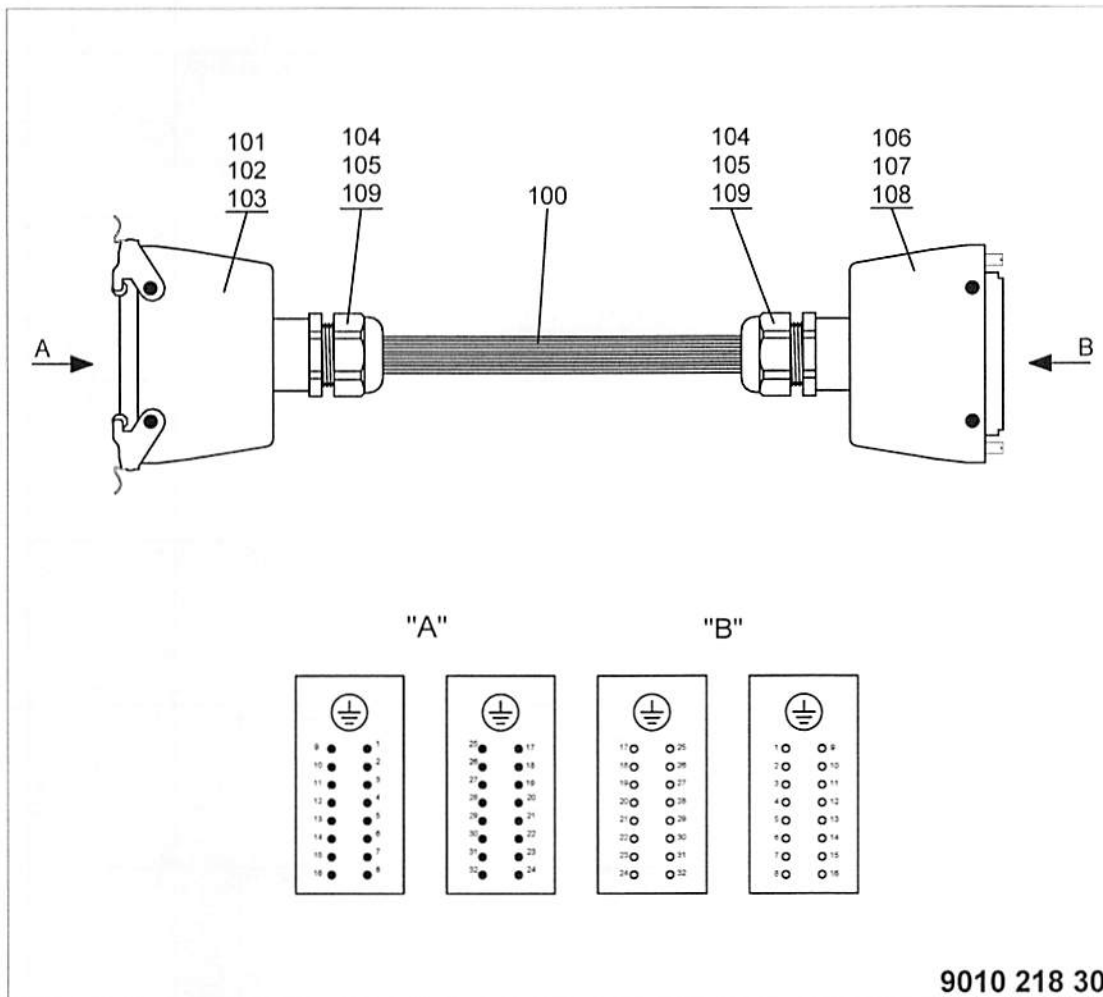
Portable control desk prolonging 36 mtr.
 Prolongateur pupitre de commande portatif 36 mtr.
 Prolungamento pulsantiera 36 mtr.
 Prolongador elemento do mando 36 mtr.
 Prolongador botonera 36 mtr.

Bestell-Nr. 9010 218 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 312 FZ 000 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N° de plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9010 219 30	Kit Steuerpult Verlängerung 36 mtr. Kit portable control desk prolonging 36 mtr. Kit prolongateur pupitre de commande portatif 36 mt Kit prolungamento pulsantiera 36 mtr. Kit prolongador elemento do mando 36 mtr. Kit prolongador botonera 36 mtr.	ELZ 312 FZ 000 - 100	1

Telle-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	1002 7636	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa		1
102	6056 614 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2613	1
103	6056 613 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2612	1
104	6026 044 01	Reduzierung DIN 4632 H PG29 x 21 Reducer DIN 4632 H PG29 x 21 Réduction DIN 4632 H PG29 x 21 Riduzione DIN 4632 H PG29 x 21 Redução DIN 4632 H PG29 x 21 Reduccion DIN 4632 H PG29 x 21		2
105	6024 046 01	Kabelverschraubung Cable joint Raccord de câble Pressacavo Prensa-estopas Prensa-estopas	NR 09 00 000 5104-SKV 21	2
106	6056 307 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0221	1
107	6056 315 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3101	1
108	6056 316 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3111	1
109	1003 5881	Dichtung Gasket Joint Giunto Junta Junta	09 00 000 5031	2

Steuerpult Verlängerung 46 mtr. 4R

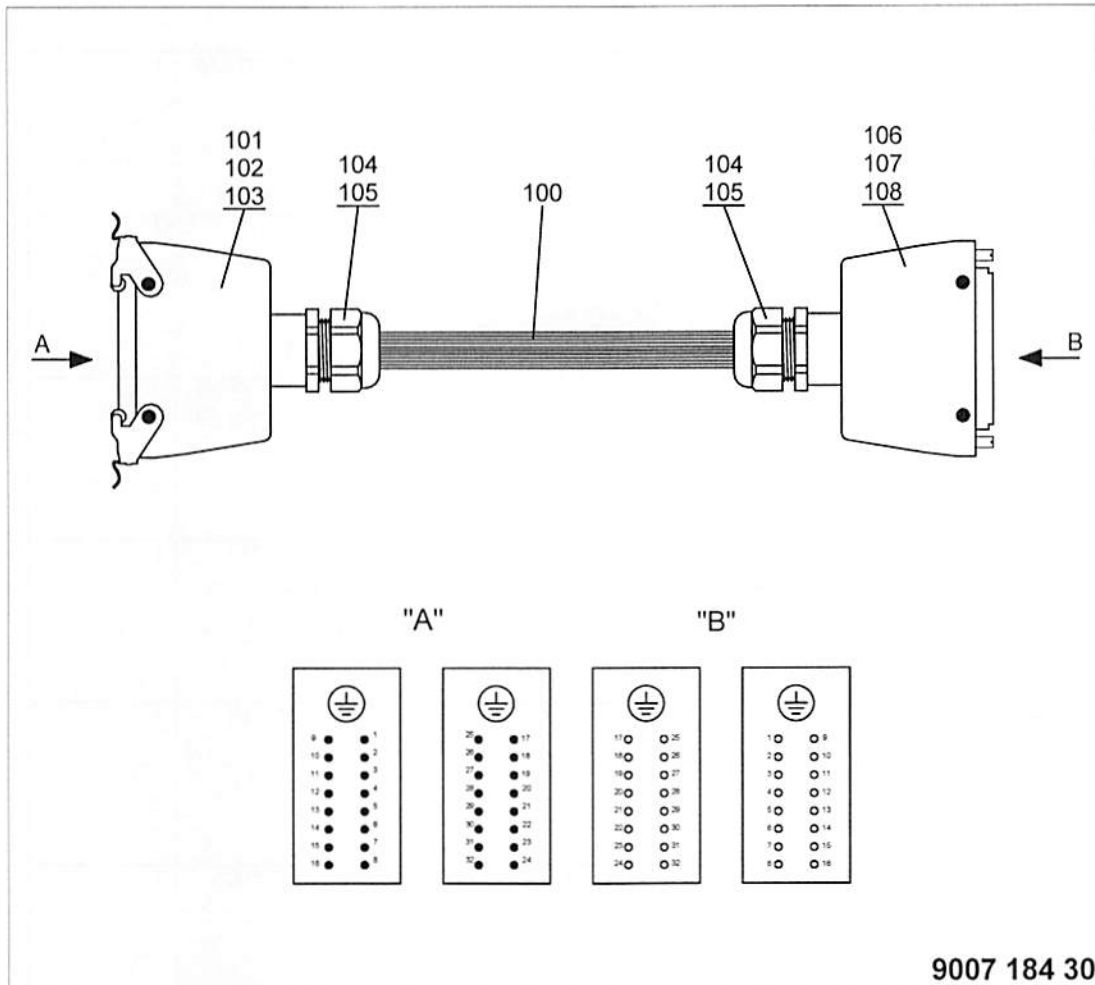
Portable control desk prolonging 46 mtr. 4R
 Prolongateur pupitre de commande portatif 46 mtr. 4R
 Prolungamento pulsantiera 46 mtr. 4R
 Prolongador elemento do mando 46 mtr. 4R
 Prolongador botonera 46 mtr. 4R

Bestell-Nr. 9007 184 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 308 FZ 000 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. de plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9007 350 30	Kit Steuerpult Verlängerung 46 mtr. Kit portable control desk prolonging 46 mtr. Kit prolongateur pupitre de commande portatif 46 mt Kit prolungamento pulsantiera 46 mtr. Kit prolongador elemento do mando 46 mtr. Kit prolongador botonera 46 mtr.	ELZ 308 FZ 000 - 100	1

Telle-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
101	6056 306 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0431	1
102	6056 614 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2613	1
103	6056 613 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2612	1
104	6026 044 01	Reduzierung DIN 4632 H PG29 x 21 Reducer DIN 4632 H PG29 x 21 Réduction DIN 4632 H PG29 x 21 Riduzione DIN 4632 H PG29 x 21 Redução DIN 4632 H PG29 x 21 Reduccion DIN 4632 H PG29 x 21		2
105	6024 046 01	Kabelverschraubung Cable joint Raccord de câble Pressacavo Prensa-estopas Prensa-estopas	NR 09 00 000 5104-SKV 21	2
106	6056 307 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0221	1
107	6056 315 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3101	1
108	6056 316 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3111	1

Steuerpult Verlängerung 4R - 56 mtr.

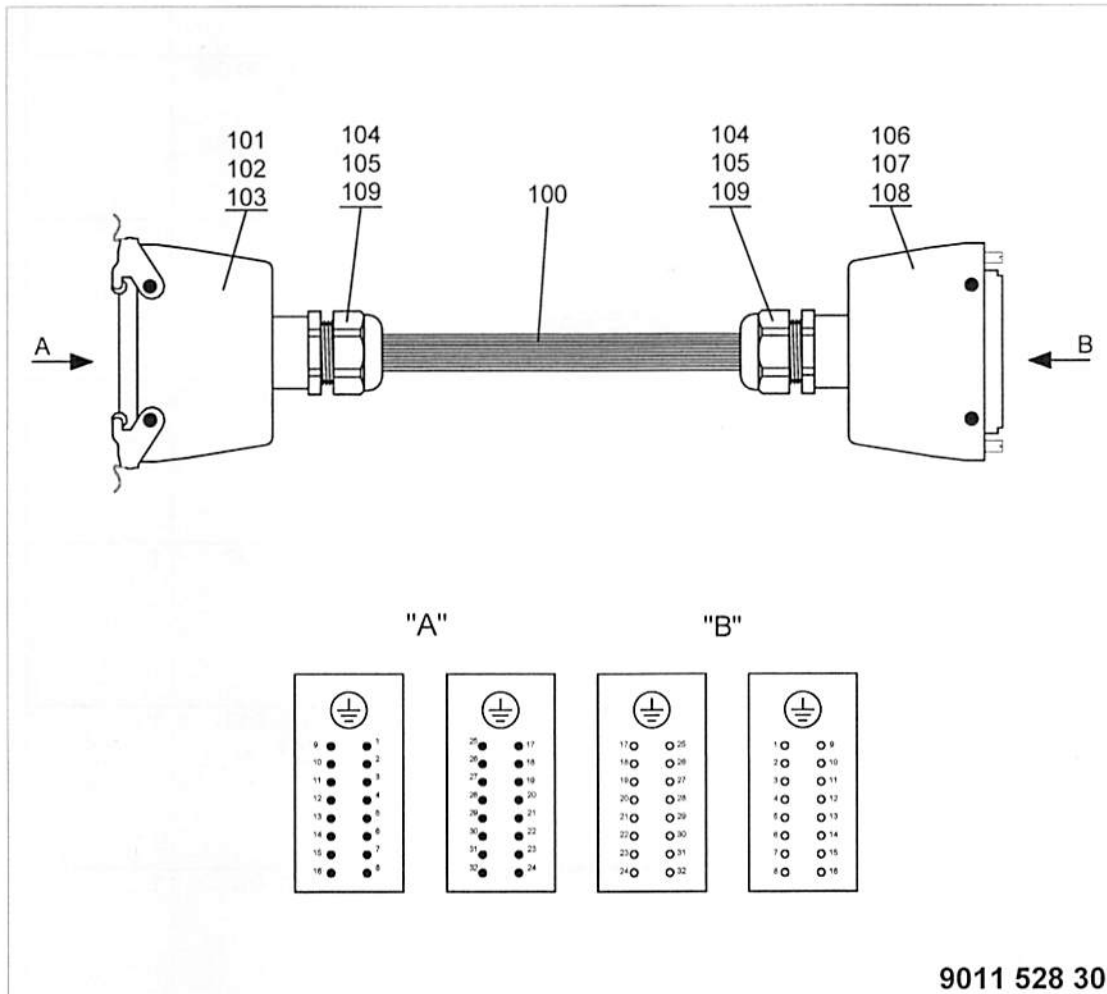
- Portable control desk prolonging 4R - 56 mtr.
- Prolongateur pupitre de commande portatif 4R - 56 mtr.
- Prolungamento pulsantiera 4R - 56 mtr.
- Prolongador elemento do mando 4R - 56 mtr.
- Prolongador botonera 4R - 56 mtr.

Bestell-Nr. 9011 528 30

- Order No.
- No. De comm.
- Nr. Di'ordine
- Nº de pedido
- Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 313 FZ 000 - 000

- Drawing no.
- Plan no.
- Nr. di disegno
- Nº do desen
- Nº. de plano



9011 528 30

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9011 537 30	Kit Steuerpult Verlängerung 56 mtr. Kit portable control desk prolonging 56 mtr. Kit prolongateur pupitre de commande portatif 56 mt Kit prolungamento pulsantiera 56 mtr. Kit prolongador elemento do mando 56 mtr. Kit prolongador botonera 56 mtr.	ELZ 313 FZ 000 - 100	1

Telle-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	1002 7636	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa		1
102	6056 614 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2613	1
103	6056 613 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2612	1
104	6026 044 01	Reduzierung DIN 4632 H PG29 x 21 Reducer DIN 4632 H PG29 x 21 Réduction DIN 4632 H PG29 x 21 Riduzione DIN 4632 H PG29 x 21 Reducção DIN 4632 H PG29 x 21 Reduccion DIN 4632 H PG29 x 21		2
105	6024 046 01	Kabelverschraubung Cable joint Raccord de câble Pressacavo Prensa-estopas Prensa-estopas	NR 09 00 000 5104-SKV 21	2
106	6056 307 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0221	1
107	6056 315 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3101	1
108	6056 316 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3111	1
109	1003 5881	Dichtung Gasket Joint Giunto Junta Junta	09 00 000 5031	2

Steuerpult Verlängerung 66 mtr. 4R

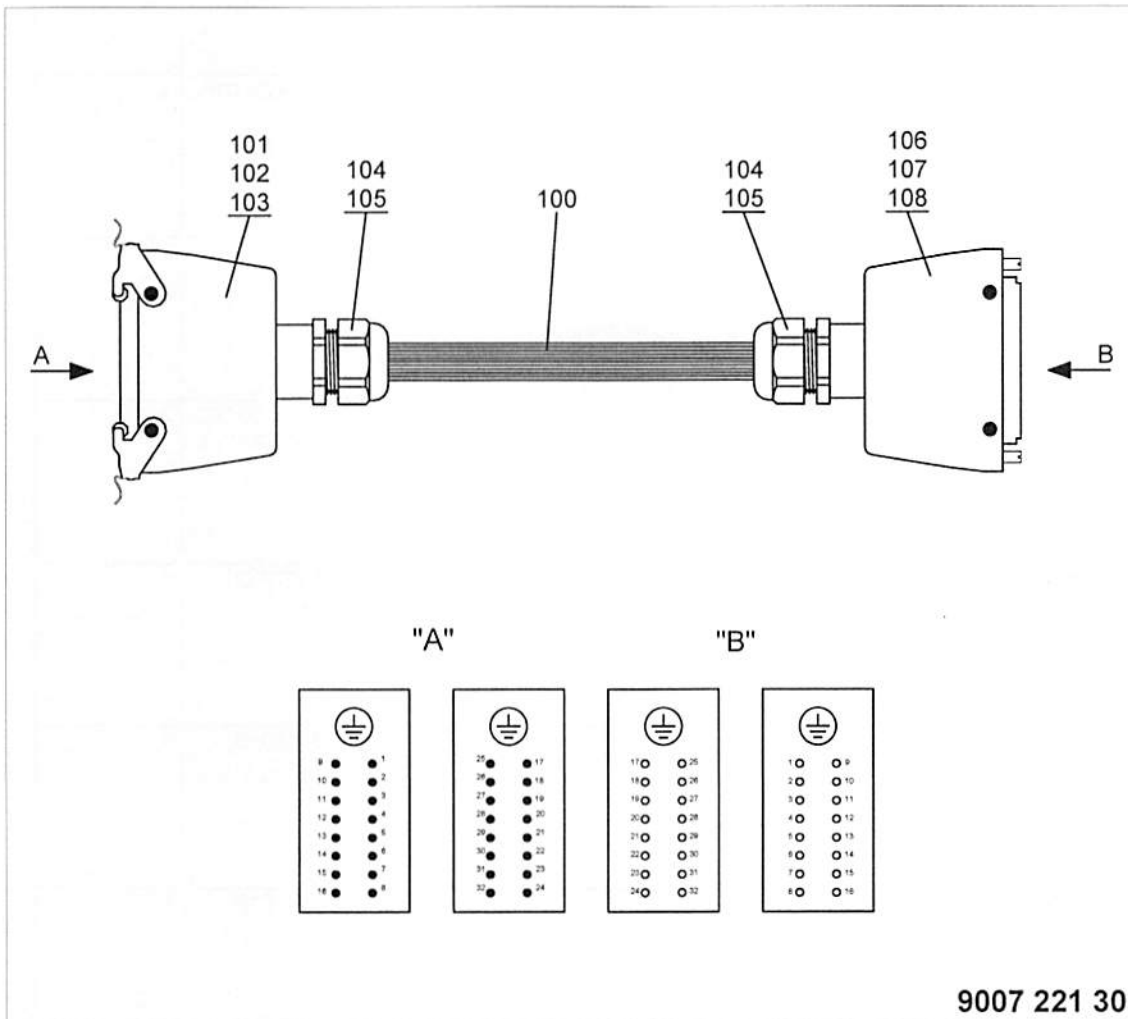
Portable control desk prolonging 66 mtr. 4R
 Prolongateur pupitre de commande portatif 66 mtr. 4R
 Prolungamento pulsantiera 66 mtr. 4R
 Prolongador elemento do mando 66 mtr. 4R
 Prolongador botonera 66 mtr. 4R

Bestell-Nr. 9007 221 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 309 FZ 000 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. de plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9007 348 30	Kit Steuerpult Verlängerung 66 mtr. Kit portable control desk prolonging 66 mtr. Kit prolongateur pupitre de commande portatif 66 mt Kit prolungamento pulsantiera 66 mtr. Kit prolongador elemento do mando 66 mtr. Kit prolongador botonera 66 mtr.	ELZ 309 FZ 000 - 100	1

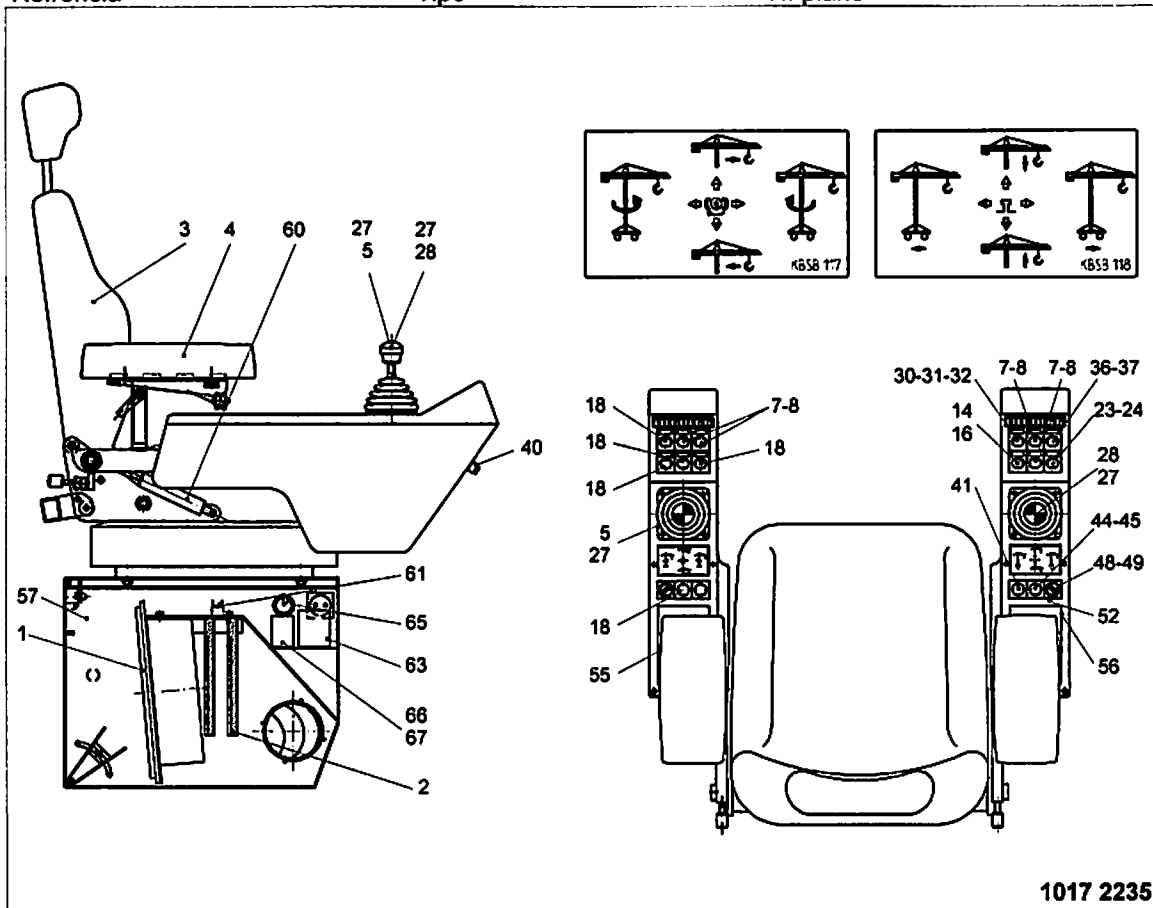
Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
101	6056 306 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0431	1
102	6056 614 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2613	1
103	6056 613 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2612	1
104	6026 044 01	Reduzierung DIN 4632 H PG29 x 21 Reducer DIN 4632 H PG29 x 21 Réduction DIN 4632 H PG29 x 21 Riduzione DIN 4632 H PG29 x 21 Redução DIN 4632 H PG29 x 21 Reduccion DIN 4632 H PG29 x 21		2
105	6024 046 01	Kabelverschraubung Cable joint Raccord de câble Pressacavo Prensa-estopas Prensa-estopas	NR 09 00 000 5104-SKV 21	2
106	6056 307 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0221	1
107	6056 315 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3101	1
108	6056 316 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3111	1

Steuer Stand
 Control stand
 Poste de commande
 Centrale comando
 Cadeira do mando
 Butaca de mando

Bestell-Nr. 1017 2235
 Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Typ: KST 85
 Type
 Type
 Tipo
 Tipo
 Tipo

Zeich.-Nr. SS 12177
 Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano



1017 2235

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
1	6260 203 01	Ventilator kpl- 230V Fan 230V Ventilateur 230V Ventola 230V Ventoinha 230V Ventilador 230V		1
2	6153 057 01	Heizkörper 2kW 400V Heater 2kW 400V Corps de chauffe 2kW 400V Riscaldamento 2kW 400V Aquecimento 2kW 400V Calefacción 2kW 400V		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Referencia	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
3	7741 040 01	Sitz Kpl. Seat Siège Sedile Cadeira Butaca		1
4	6420 151 01	Armstuetze Arm braces Appui bras Apoggio braccio Apoio braço Apoya brazos		2
*5	1017 0301	Verbundtrieb (Katze – Drehwerk) Operating block (Trolley travel – slewing gear) Bloc de commande (méc. distrib – méc. d'orientat) Combinatore (disposit. trasl – mec. di rotazione) Combinação (mec.translaç.carrinho – mec. giratoria) Combinador (tras. carrito – giro)		1
7	6321 643 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		4
8	6321 652 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		4
14	6321 642 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		1
16	6321 652 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1
18	2645 196 02	Blindstopfen 22,5 mm Dummy plug 22,5 mm Bouchon faux 22,5 mm Tappo cieco 22,5 mm Tápau cego 22,5 mm Tapón ciego 22,5 mm		7
23	6072 152 01	Glas Glass Cristal Cristallo Cristal Cristal		1
24	6072 154 01	Lampenfassung Lamp socket Douille de lampa Attaco per lampada Portalâmpada Potalâmparas		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
27	1017 0299	Auswertelektronik Evaluation electronics Joint de pupitre Analizzatore elettronico Analizador electronico Analizador electrónico		2
*28	1017 0300	Verbundtrieb (Hubwerk) Operating block (Hoist gear) Bloc de commande (méc. de levage) Combinatore (mec. sollevamento) Combinação (mec. elevação) Combinador (mec. elevación)		1
30	6321 655 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		1
31	6321 652 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		2
32	6072 154 01	Lampenfassung Lamp socket Douille de lampa Attaco per lampada Portalâmpada Potalâmparas		1
36	6321 641 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		1
37	6321 650 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1
40	6151 004 01	Thermostat Thermostat Thermostat Termostato Termostato Termostato		1
41	6320 411 01	Knebelschalter T-handle swchit Interrupteur rotatif à garrot Pulsante Pulsátil Pulsador		1
44	6321 640 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
45	6321 650 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1
48	6321 644 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		1
49	6321 652 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1
52	6310 217 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		1
55	6360 021 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		36
56	6360 021 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		28
57	6360 021 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		18
60	6420 017 01	Gasfeder 500N Gas spring 500N Ressort pneumatique 500N Molla pneumatico 500N Mola neumático 500N Muelle neumático 500N		1
61	6151 156 01	Temperaturschalter Temperature switch Interruptor à thermostat Interruttore Interruptor Interruptor térmico		1
63	1002 7463	Trafo 550VA Transformer 550VA Transformateur 550VA Transformatore 550VA Transformador 550VA Transformador 550VA		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
65	1002 7465	Schaltuhr Time switch Compteur Timer Relógio de conexão Reloj conmutador		1
66	6310 391 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		2
67	6314 420 01	Hilfsschalterblock Auxiliary switch block Bloc de commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Limitador auxiliar Limitador auxiliar		1

Verbundtrieb (Katze – Drehwerk)

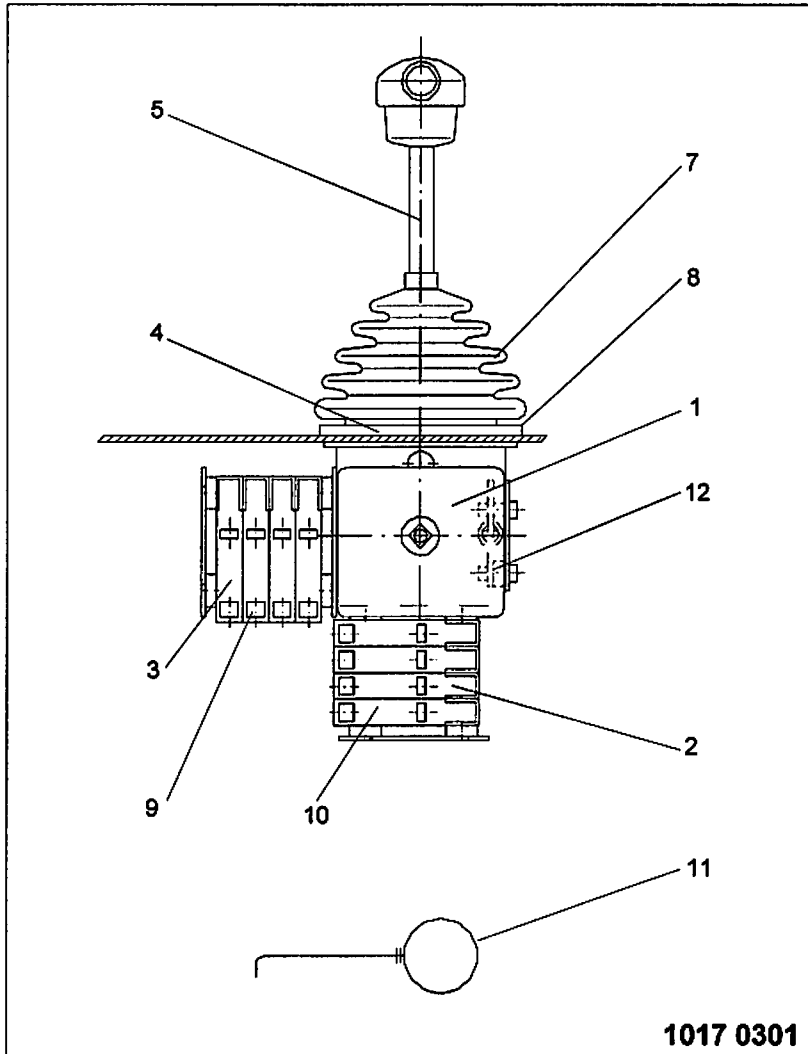
Operating block (Trolley travel – slewing gear)
 Bloc de commande (méc. distrib – méc. d'orientat)
 Combinatore (disposit. trasl – mec. di rotazione)
 Combinação (mec.translaç.carrinho – mec. giratoria)
 Combinador (tras. carrito – giro)

Bestell-Nr. 1017 0301

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 Nº de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. W-0711302 | TBD81

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 Nº do desen
 Nº. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	1002 7502	Antriebsblock Operating block Bloc de commande Blocco di comando Bloco de comando Bloque de comando		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
2	1016 6433	Meisterschalter Control lever Interrupteur principal Interruttore maestro Interruptor maestro Interruptor maestro		1
3	1016 6427	Meisterschalter Control lever Interrupteur principal Interruttore maestro Interruptor maestro Interruptor maestro		1
4	6420 100 01	Schaltkulisse Gear shifting gate Coulisse de changement de vitesses Scatola del cambio Caixa velocidades Caja de cambios		1
5	1017 0302	Griffstengel Shaft Manche Manico Mango Mango		1
7	6420 016 01	Gummistulpe Bellows Soufflet Fuelle Fole Fuelle		1
8	6420 115 01	Rosette mit Schrauben Rosette with bolts Rosette avec boulons Rosone con vite Rosetão com parafuso Rosetón con tornillos		1
9	6420 116 01	Doppelkontaktelement 2A 250V AC15 Double contact element 2A 250V AC15 Élément de contact double 2A 250V AC15 Elemento di contatto doppio 2A 250V AC15 Elemento de contacto doble 2A 250V AC15 Elemento de contacto doble 2A 250V AC15		8
10	6420 117 01	Nockenscheibe Notched disk Disque á crans Disco di cammas Disco de levas Disco de levas		16
11	6420 118 01	Drahhaken Wire hook Crochet câble Gancio cavo Gancho cabo Gancho cable		1
12	6420 119 01	Zugfeder Tension spring Ressort á crans Molla Mola Muelle		2

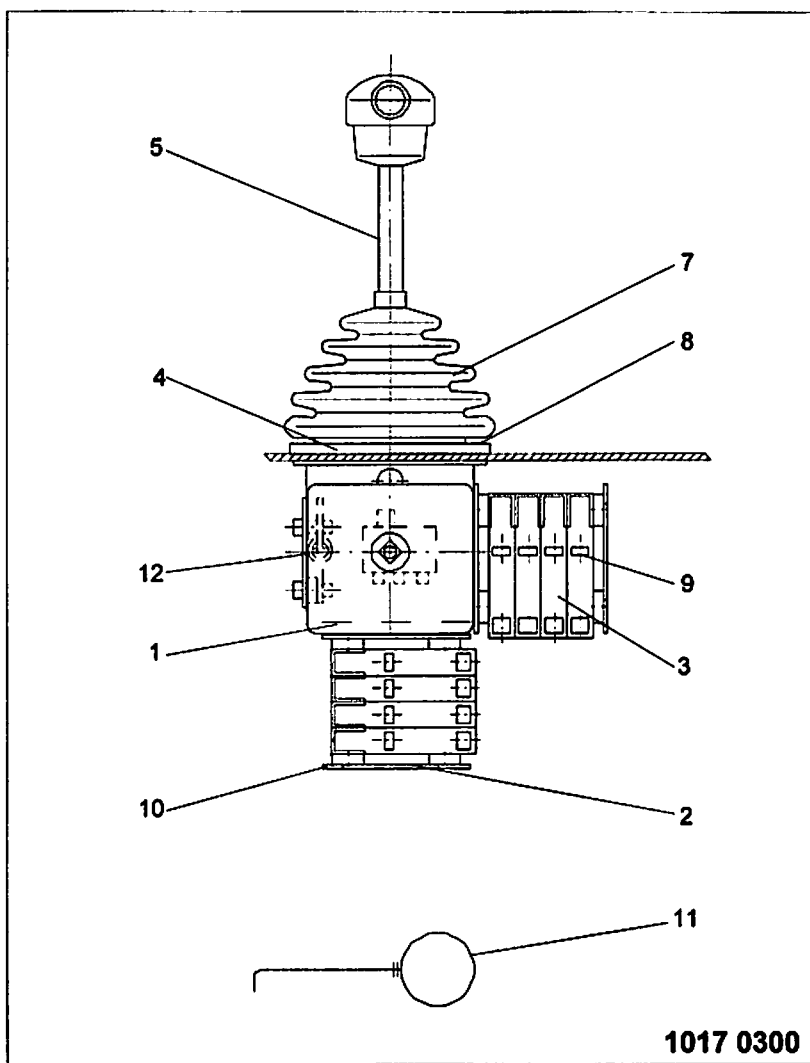
Verbundtrieb (Hubwerk)
 Operating block (Hoist gear)
 Bloc de commande (méc. de levage)
 Combinatore (mec. sollevamento)
 Combinação (mec. elevação)
 Combinador (mec. elevación)

Bestell-Nr. 1017 0300

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. W-0711302 V TBD82

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	1002 7502	Antriebsblock Operating block Bloc de commande Blocco di comando Bloco de comando Bloque de comando		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zelch.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
2	1016 8086	Meisterschalter Control lever Interrupteur principal Interruttore maestro Interruptor maestro Interruptor maestro		1
3	1016 8087	Meisterschalter Control lever Interrupteur principal Interruttore maestro Interruptor maestro Interruptor maestro		1
4	1002 7473	Schaltkulisse Gear shifting gate Coulisse de changement de vitesses Scatola del cambio Caixa velocidades Caja de cambios		1
5	1017 0302	Griffstengel Shaft Manche Manico Mango Mango		1
7	6420 016 01	Gummistulpe Bellows Soufflet Fuelle Fole Fuelle		1
8	6420 115 01	Rosette mit Schrauben Rosette with bolts Rosette avec boulons Rosone con vite Rosetão com parafuso Rosetón con tornillo		1
9	6420 116 01	Doppelkontaktelement 2A 250V AC15 Double contact element 2A 250V AC15 Élément de contact double 2A 250V AC15 Elemento di contatto doppio 2A 250V AC15 Elemento de contacto doble 2A 250V AC15 Elemento de contacto doble 2A 250V AC15		6
10	6420 117 01	Nockenscheibe Notched disk Disque á crans Disco di cammas Disco de levas Disco de levas		16
11	6420 118 01	Drahhaken Wire hook Crochet câble Gancio cavo Gancho cabo Gancho cable		1
12	6420 119 01	Zugfeder Tension spring Ressort á crans Molla Mola Muelle		2

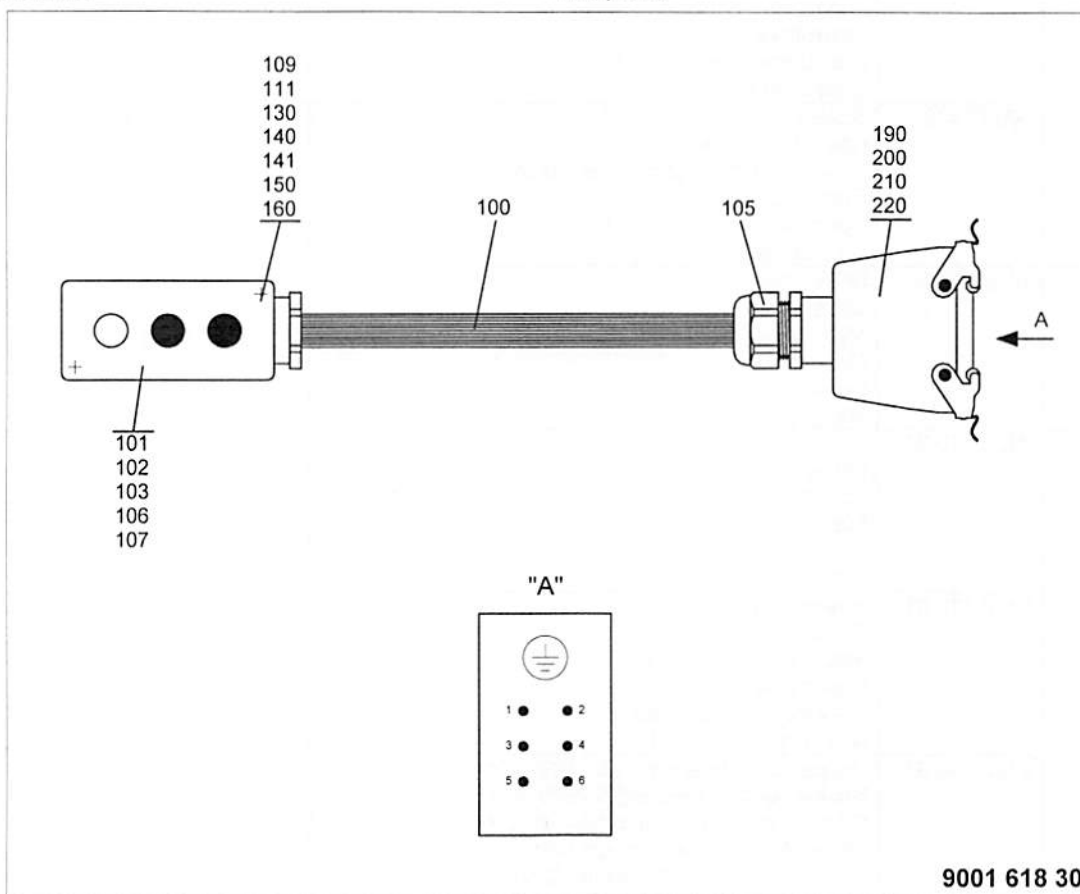
Windfreistellung 36mtrs.
 Free jib slewing 36mtrs.
 Dispositif de mise en girouette 36mtrs.
 Rotazion libera al vento 36mtrs.
 Catavento 36mtrs.
 Puesta en veleta 36mtrs.

Bestell-Nr. 9001 618 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 000 ET 011 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9004 536 30	Kit Windfreistellung Kit free jib slewing Kit dispositif de mise en girouette Kit rotazion libera al vento Kit catavento Kit puesta en veleta	C 049.870 - 410.400	1
101	6022 171 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	XAL D02	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	6071 471 01	Druckknopf Push-button Bouton-poussoir Pulsante Pulsador Pulsador	ZB5 - AP2	1
103	6312 215 01	Block Block Block Blocco Bloque Bloque	NA ZEN- L1111	1
105	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
106	1002 2740	Meldeleuchte Unterteil Signal lamp lower part Lampe témoin partie inférieure Spia parte inferiore Pisca parte inferior Piloto parte inferior	ZBV-G3 120VXLED	1
107	6071 470 01	Meldeleuchte Frontelement grün Frontal signal lamp green Lampe de devant vert Spia elem ento frontale verde Lâmpada indicadora, elemento frontal verde Piloto frontal verde	ZB5-AV033	1
109	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
111	9001 619 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 101	1
130	4065 144 01	Schraube M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 120 ISO 4017-8.8		2
140	4115 082 01	Mutter M 12 ISO 4032-8 Nut M 12 ISO 4032-8 Écrou M 12 ISO 4032-8 Dado M 12 ISO 4032-8 Porca M 12 ISO 4032-8 Tuerca M 12 ISO 4032-8		2
141	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		2

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
150	9002 816 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 150	1
160	4065 004 01	Schraube M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Bolt M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Boulon M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Vite M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Parafuso M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Tornillo M 4 x 12 ISO 4017-8.8		2
190	6056 323 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 30 006 1440	1
200	6056 138 01	Stecksocket Plug base Socle à enficher Basetta ad innesto Tomada electrica Enchufe	09 30 006 1440	1
210	6024 010 01	Reduzierung DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reducer DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Réduction DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Riduzione DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Redução DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reduccion DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS		1
220	6026 040 01	Reduzierung DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reducer DIN 4632 H PG13,5 x 11 Réduction DIN 4632 H PG13,5 x 11 Riduzione DIN 4632 H PG13,5 x 11 Redução DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reduccion DIN 4632 H PG13,5 x 11		1

Windfreistellung 46mtrs.

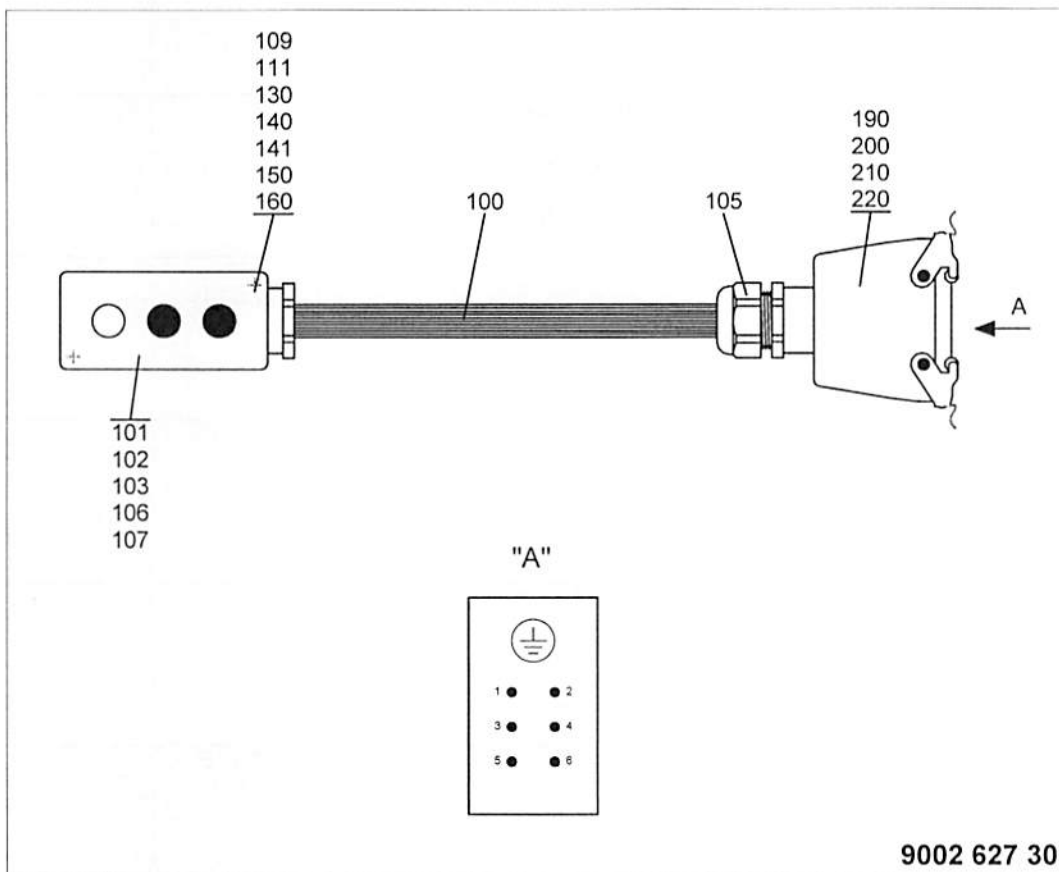
Free jib slewing 46mtrs.
 Dispositif de mise en girouette 46mtrs.
 Rotazion libera al vento 46mtrs.
 Catavento 46mtrs.
 Puesta en veleta 46mtrs.

Bestell-Nr. 9002 627 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 300 ET 000 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9004 489 30	Kit Windfreistellung 46mtrs. Kit free jib slewing 46mtrs. Kit dispositif de mise en girouette 46mtrs. Kit rotazion libera al vento 46mtrs. Kit catavento 46mtrs. Kit puesta en veleta 46mtrs.	C 052.870 - 000.110	1
101	6022 171 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	XAL D02	1

Teil-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teillebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	6071 471 01	Druckknopf Push-button Bouton-poussoir Pulsante Pulsador Pulsador	ZB5 - AP2	1
103	6312 215 01	Block Block Block Blocco Bloque Bloque	NA ZEN- L1111	1
105	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
106	1002 2740	Meldeleuchte Unterteil Signal lamp lower part Lampe témoin partie inférieure Spia parte inferiore Pisca parte inferior Piloto parte inferior	ZBV-G3 120VXLED	1
107	6071 470 01	Meldeleuchte Frontelement grün Frontal signal lamp green Lampe de devant vert Spia elemento frontale verde Lâmpada indicadora, elemento frontal verde Piloto frontal verde	ZB5-AV033	1
109	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
111	9001 619 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiara Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 101	1
130	4065 144 01	Schraube M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 120 ISO 4017-8.8		2
140	4115 082 01	Mutter M 12 ISO 4032-8 Nut M 12 ISO 4032-8 Écrou M 12 ISO 4032-8 Dado M 12 ISO 4032-8 Porca M 12 ISO 4032-8 Tuerca M 12 ISO 4032-8		2
141	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		2

G - 95

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
150	9002 816 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 150	1
160	4065 004 01	Schraube M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Bolt M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Boulon M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Vite M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Parafuso M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Tornillo M 4 x 12 ISO 4017-8.8		2
190	6056 323 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 30 006 1440	1
200	6056 138 01	Stecksockel Plug base Socle á enficher Basetta ad innesto Tomada electrica Enchufe	09 30 006 1440	1
210	6024 010 01	Reduzierung DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reducer DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Réduction DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Riduzione DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Redução DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reduccion DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS		1
220	6026 040 01	Reduzierung DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reducer DIN 4632 H PG13,5 x 11 Réduction DIN 4632 H PG13,5 x 11 Riduzione DIN 4632 H PG13,5 x 11 Redução DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reduccion DIN 4632 H PG13,5 x 11		1

Windfreistellung 56mtrs.

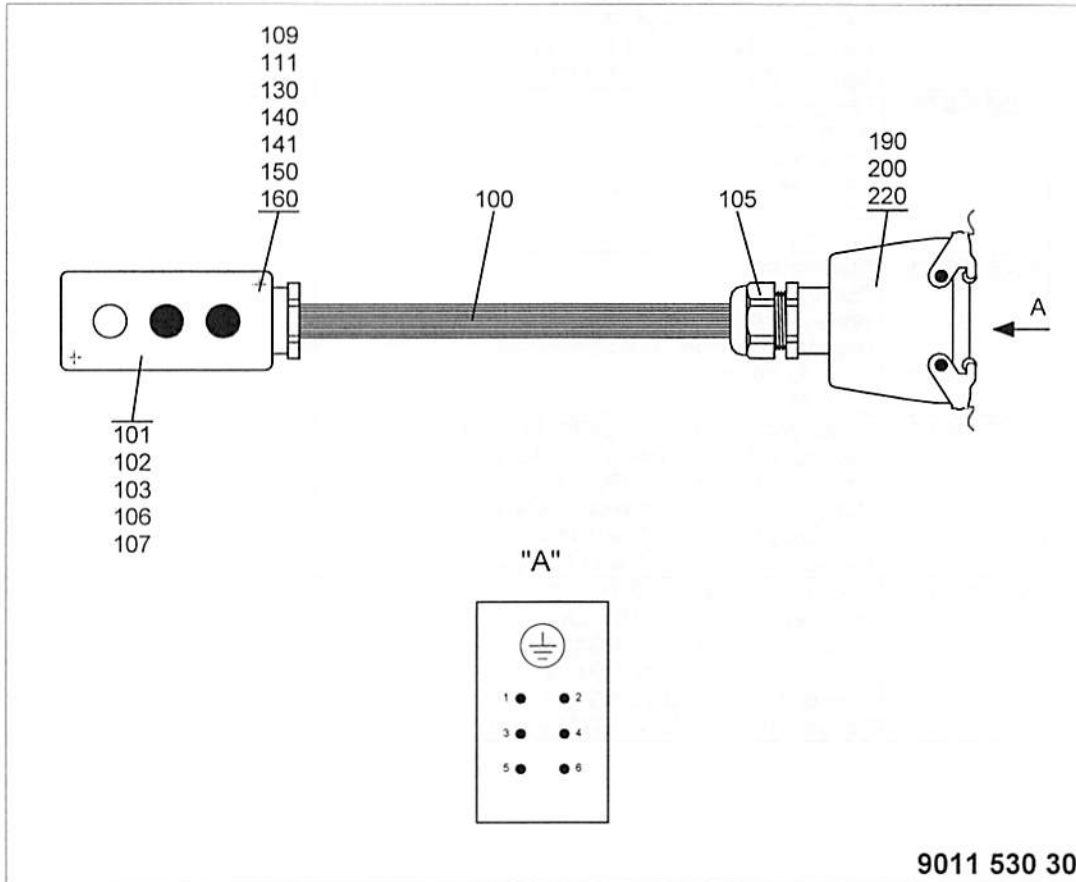
Free jib slewing 56mtrs.
 Dispositif de mise en girouette 56mtrs.
 Rotazion libera al vento 56mtrs.
 Catavento 56mtrs.
 Puesta en veleta 56mtrs.

Bestell-Nr. 9011 530 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 200 ET 000 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9011 531 30	Kit Windfreistellung 56mtrs. Kit free jib slewing 56mtrs. Kit dispositif de mise en girouette 56mtrs. Kit rotazion libera al vento 56mtrs. Kit catavento 56mtrs. Kit puesta en veleta 56mtrs.	ELZ 200 ET 000 - 100	1
101	6022 171 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	XAL D02	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	6071 471 01	Druckknopf Push-button Bouton-poussoir Pulsante Pulsador	ZB5 - AP2	1
103	6312 215 01	Block Block Block Blocco Bloque Bloque	NA ZEN- L1111	1
105	6024 418 01	Kabelverschraubung M 20x1,5 Cable joint M 20x1,5 Raccord de câble M 20x1,5 Pressacavo M 20x1,5 Prensa-estopas M 20x1,5 Prensa-estopas M 20x1,5		1
106	1002 2740	Meldeleuchte Unterteil Signal lamp lower part Lampe témoin partie inférieure Spia parte inferiore Pisca parte inferior Piloto parte inferior	ZBV-G3 120VXLED	1
107	6071 470 01	Meldeleuchte Frontelement grün Frontal signal lamp green Lampe de devant vert Spia elemento frontale verde Lâmpada indicadora, elemento frontal verde Piloto frontal verde	ZB5-AV033	1
108	6025 072 01	Mutter M 20 x 1,5 Nut M 20 x 1,5 Écrou M 20 x 1,5 Dado M 20 x 1,5 Porca M 20 x 1,5 Tuerca M 20 x 1,5		1
109	6024 418 01	Kabelverschraubung M 20 x 1,5 Cable joint M 20 x 1,5 Raccord de câble M 20 x 1,5 Pressacavo M 20 x 1,5 Prensa-estopas M 20 x 1,5 Prensa-estopas M 20 x 1,5		1
111	9001 619 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 101	1
130	4065 144 01	Schraube M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 120 ISO 4017-8.8		2
140	4115 082 01	Mutter M 12 ISO 4032-8 Nut M 12 ISO 4032-8 Écrou M 12 ISO 4032-8 Dado M 12 ISO 4032-8 Porca M 12 ISO 4032-8 Tuerca M 12 ISO 4032-8		2

Teil-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
141	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		2
150	9002 816 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 150	1
160	4001 018 01	Schraube M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Bolt M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Boulon M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Vite M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Parafuso M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Tornillo M 4 x 16 ISO 1207-5.8		2
190	1002 1210	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	19 30 006 1440	1
200	6056 138 01	Stecksocket Plug base Socle á enficher Basetta ad innesto Tomada electrica Enchufe	09 30 006 1440	1
220	6026 040 01	Reduzierung DIN 46320 HPG13,5 x 11 Reducer DIN 46320 HPG13,5 x 11 Réduction DIN 46320 HPG13,5 x 11 Riduzione DIN 46320 HPG13,5 x 11 Redução DIN 46320 HPG13,5 x 11 Reduccion DIN 46320 HPG13,5 x 11		1

Windfreistellung 66mtrs.

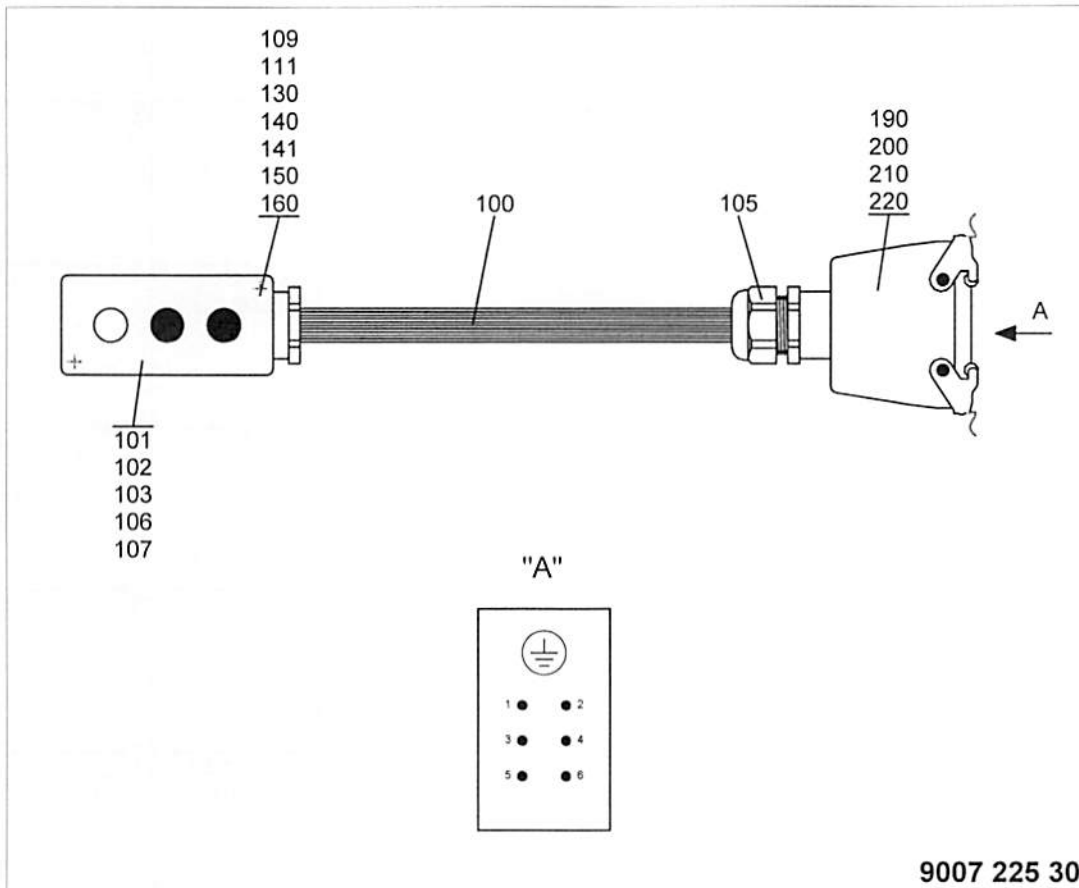
Free jib slewing 66mtrs.
 Dispositif de mise en girouette 66mtrs.
 Rotazion libera al vento 66mtrs.
 Catavento 66mtrs.
 Puesta en veleta 66mtrs.

Bestell-Nr. 9007 225 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 301 ET 000 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9007 226 30	Kit Windfreistellung 68mtrs. Kit free jib slewing 68mtrs. Kit dispositif de mise en girouette 68mtrs. Kit rotazion libera al vento 68mtrs. Kit catavento 68mtrs. Kit puesta en veleta 68mtrs.	ELZ 301 ET 100 - 000	1
101	6022 171 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	XAL D02	1

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
102	6071 471 01	Druckknopf Push-button Bouton-poussoir Pulsante Pulsador Pulsador	ZB5 - AP2	1
103	6312 215 01	Block Block Block Blocco Bloque Bloque	NA ZEN- L1111	1
105	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
106	1002 2740	Meldeleuchte Unterteil Signal lamp lower part Lampe témoin partie inférieure Spia parte inferiore Pisca parte inferior Piloto parte inferior	ZBV-G3 120VXLED	1
107	6071 470 01	Meldeleuchte Frontelement grün Frontal signal lamp green Lampe de devant vert Spia elemento frontale verde Lâmpada indicadora, elemento frontal verde Piloto frontal verde	ZB5-AV033	1
109	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
111	9001 619 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 101	1
130	4065 144 01	Schraube M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Boit M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 120 ISO 4017-8.8		2
140	4115 082 01	Mutter M 12 ISO 4032-8 Nut M 12 ISO 4032-8 Écrou M 12 ISO 4032-8 Dado M 12 ISO 4032-8 Porca M 12 ISO 4032-8 Tuerca M 12 ISO 4032-8		2
141	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		2

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
150	9002 816 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiara Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 150	1
160	4065 004 01	Schraube M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Bolt M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Boulon M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Vite M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Parafuso M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Tornillo M 4 x 12 ISO 4017-8.8		2
190	6056 323 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 30 006 1440	1
200	6056 138 01	Stecksockel Plug base Socle á enficher Basetta ad innesto Tomada electrica Enchufe	09 30 006 1440	1
210	6024 010 01	Reduzierung DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reducer DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Réduction DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Riduzione DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Redução DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reduccion DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS		1
220	6026 040 01	Reduzierung DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reducer DIN 4632 H PG13,5 x 11 Réduction DIN 4632 H PG13,5 x 11 Riduzione DIN 4632 H PG13,5 x 11 Redução DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reduccion DIN 4632 H PG13,5 x 11		1

Litchtransformator 4,7 kVa

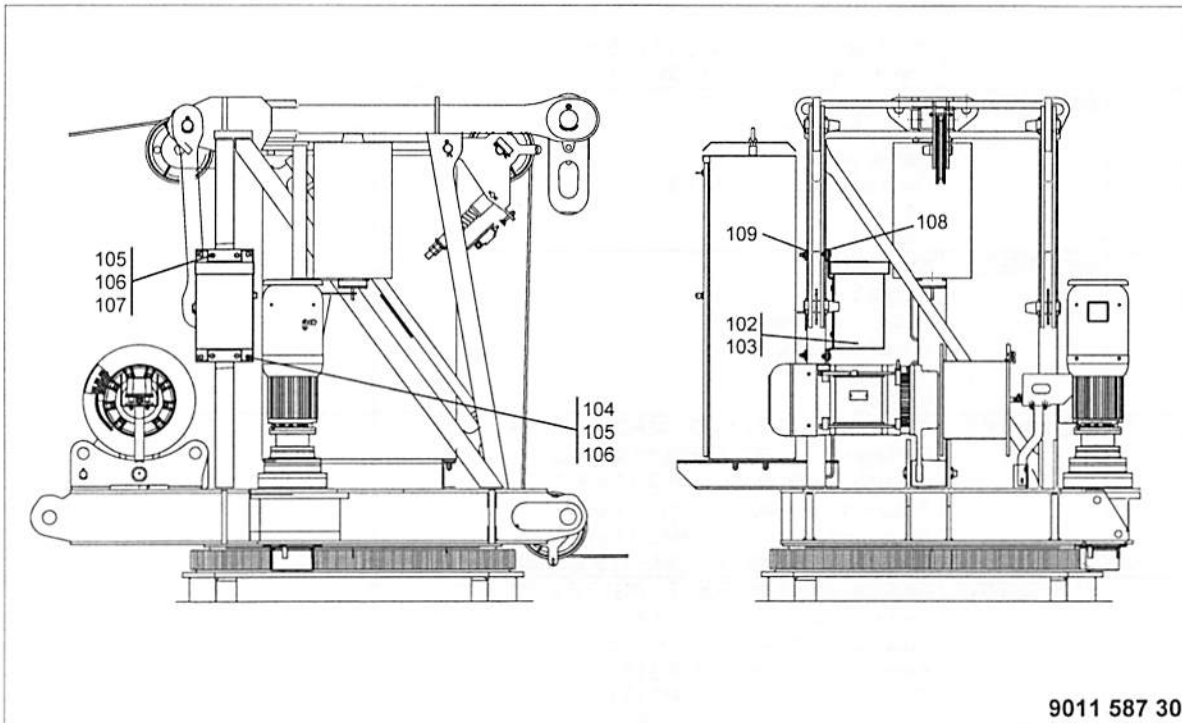
Lighting transformer 4,7 kVa
 Transformateur éméché 4,7 kVa
 Trasformatore illuminato 4,7 kVa
 Transformador alumiado 4,7 kVa
 Transformador alumbrado 4,7 kVa

Bestell-Nr. 9011 587 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 300 BD 000 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9011 587 30

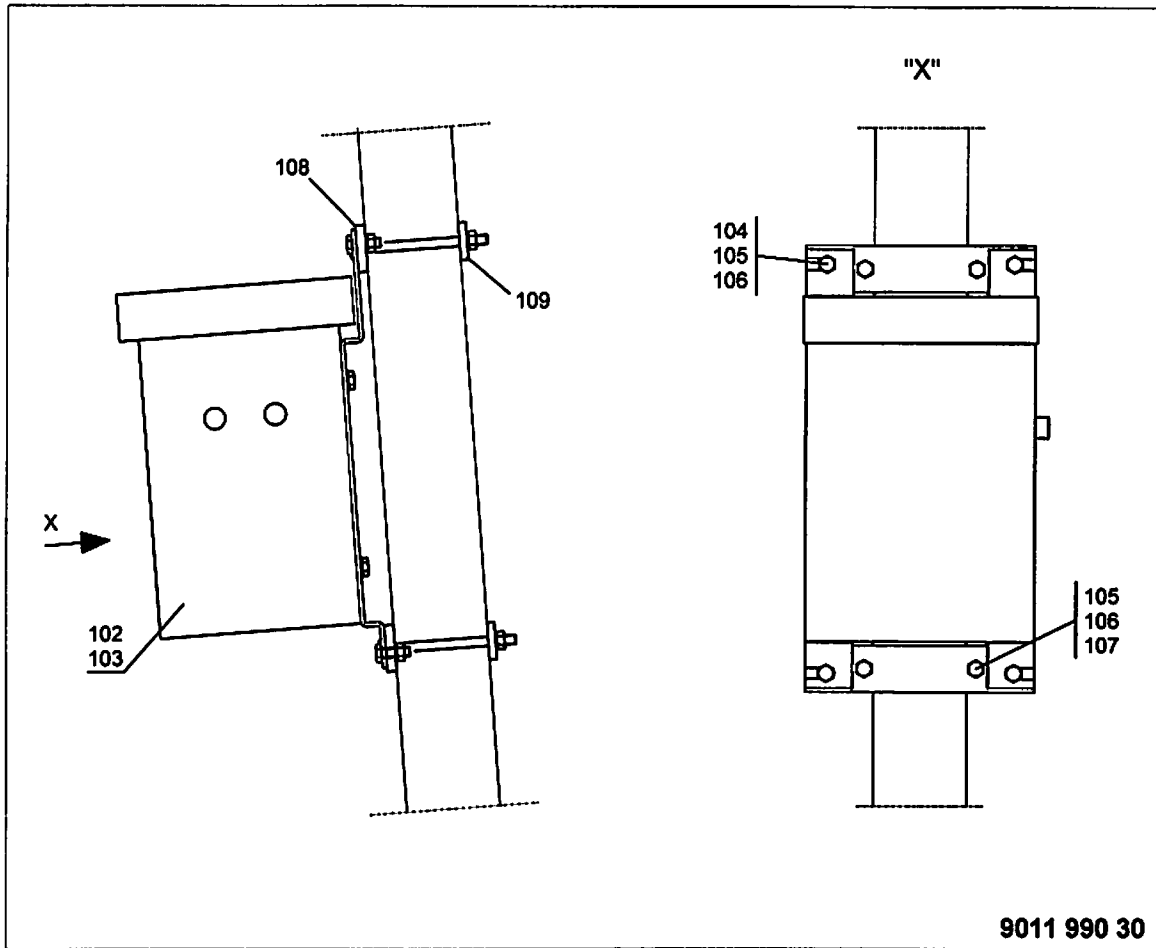
Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	1016 6712	Automat 10A 440V60V Automatic 10A 440V60V Automatique 10A 440V60V Automatico 10A 440V60V Automatico 10A 440V60V Automático 10A 440V60V		1
102	6130 051 01	Transformator 4,7 kVa Transformer 4,7 kVa Transformateur 4,7 kVa Trasformatore 4,7 kVa Transformador 4,7 kVa Transformador 4,7 kVa		1
103	6380 009 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letrero		2

Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Tellebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
104	4000 828	Schraube M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 30 ISO 4017-8.8		4
105	4115 011 05	Mutter M 10 ISO 4032-8 Nut M 10 ISO 4032-8 Écrou M 10 ISO 4032-8 Dado M 10 ISO 4032-8 Porca M 10 ISO 4032-8 Tuerca M 10 ISO 4032-8		8
106	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		8
107	4061 044	Schraube M 10 x 120 ISO 4014-8.8 Bolt M 10 x 120 ISO 4014-8.8 Boulon M 10 x 120 ISO 4014-8.8 Vite M 10 x 120 ISO 4014-8.8 Parafuso M 10 x 120 ISO 4014-8.8 Tornillo M 10 x 120 ISO 4014-8.8		4
108	9010 222 30	Lasche Connecting plate Éclisse Biscotto Fixação Amarre	ELZ 300 BT 000 - 024	2
109	9010 223 30	Lasche Connecting plate Éclisse Biscotto Fixação Amarre	ELZ 300 BT 000 - 025	2

Litchtransformator 6 kVa 460/480V
 Lighting transformer 6 kVa 460/480V
 Transformateur éméché 6 kVa 460/480V
 Trasformatore illuminato 6 kVa 460/480V
 Transformador alumiado 6 kVa 460/480V
 Transformador alumbrado 6 kVa 460/480V

Bestell-Nr. 9011 990 30
 Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 301 BT 003 - 000
 Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Telle-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	1016 6712	Automat 10A 440V60V Automatic 10A 440V60V Automatique 10A 440V60V Automatico 10A 440V60V Automatico 10A 440V60V Automático 10A 440V60V		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	6330 488 01	Transformator 6,0 KVA Transformer 6,0 KVA Transformateur 6,0 KVA Transformatore 6,0 KVA Transformador 6,0 KVA Transformador 6,0 KVA		1
103	6380 009 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letreiro		2
104	4000 828	Schraube M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 30 ISO 4017-8.8		4
105	4115 011 05	Mutter M 10 ISO 4032-8 Nut M 10 ISO 4032-8 Écrou M 10 ISO 4032-8 Dado M 10 ISO 4032-8 Porca M 10 ISO 4032-8 Tuerca M 10 ISO 4032-8		8
106	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		8
107	4061 057	Schraube M 10 x 140 ISO 4014-8.8 Bolt M 10 x 140 ISO 4014-8.8 Boulon M 10 x 140 ISO 4014-8.8 Vite M 10 x 140 ISO 4014-8.8 Parafuso M 10 x 140 ISO 4014-8.8 Tornillo M 10 x 140 ISO 4014-8.8		4
108	9010 222 30	Lasche Connecting plate Éclisse Biscotto Fixação Amarre	ELZ 300 BT 000 - 024	2
109	9010 223 30	Lasche Connecting plate Éclisse Biscotto Fixação Amarre	ELZ 300 BT 000 - 025	2